

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 179



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

53. évfolyam

2010. július 3.

Közléményszám

Tartalom

Oldal

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Az Európai Unió Bírósága

2010/C 179/01

A Bíróság utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* HL C 161., 2010.6.19. 1

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2010/C 179/02

C-145/08. és C-149/08. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (negyedik tanács) 2010. május 6-i ítélete (a Symvoulia tis Epikrateias (Görögország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Club Hotel Loutraki AE, Athinaiki Techniki AE, Evangelos Marinakis (C-145/08. sz. ügy), Aktor Anonymi Techniki Etaireia (Aktor ATE) (C-149/08. sz. ügy) kontra Ethniko Symvoulia Radiotileorasis Ypourgos Epikrateias (C-145/08. sz. ügy), Ethniko Symvoulia Radiotileorasis (C-149/08. sz. ügy) (92/50/EGK irányelv — Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Szolgáltatási koncessziók — Vegyes szerződés — Kaszinót működtető közvállalkozás részvénytársaságjának átruházásáról szóló szerződés — Olyan szerződés, amelyben az ajánlatkérő megbízza a nyertes ajánlattevőt a kaszinóvállalkozás ügyvezetésével, valamint az utóbbi helyiségei modernizációs és fejlesztési tervének, továbbá a környező terület rendezési tervének megvalósításával — 89/665/EGK irányelv — Az ajánlatkérő határozata — Hatékony és gyors jogorvoslatok — Nemzeti eljárási szabályok — A kártérítés megítélésének feltételei — Jogellenes aktus vagy mulasztás előzetes hatályon kívül helyezése, vagy érvénytelenségük megállapítása a hatáskörrel rendelkező bíróság által — Közbeszerzési szerződés odaítélési eljárása során ajánlattevőként eljáró konzorcium tagjai — Az ajánlatkérőtől eltérő hatóság által ezen eljárás keretében hozott határozat — A konzorcium egyes tagjai által egyénileg benyújtott jogorvoslati kérelem — Elfogadhatóság) 2

HU

Ár:
4 EUR

(folytatás a túloldalon)

2010/C 179/03	C-304/08. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2010. január 14-i ítélete (a Bundesgerichtshof (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV kontra Plus Warenhandels-gesellschaft mbH (2005/29/EK irányelv — Tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok — A fogyasztók nyereséjében való részvételét áruk megvételeitől vagy szolgáltatások igénybevételeitől függővé tévő kereskedelmi gyakorlatok főszabályszerű tilalmát előíró nemzeti szabályozás) ...	3
2010/C 179/04	C-308/08. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2010. május 20-i ítélete — Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság (Tagállami kötelezettségszegés — 92/43/EGK irányelv — A természetes élőhelyek védelme — Vadon élő állatok és növények — Valamely élőhely közösségi jelentőségű természeti területek jegyzékébe történő felvételét megelőző védelmi rendszer — 12. cikk, (4) bekezdés — Mezőgazdasági út felújításának projektje)	3
2010/C 179/05	C-341/08. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2010. január 12-i ítélete (a Sozialgericht Dortmund (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Domnica Petersen kontra Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe (2000/78/EK irányelv — A 2. cikk (5) bekezdése és a 6. cikk (1) bekezdése — Az életkor alapján történő hátrányos megkülönböztetés tilalma — A társadalombiztosítóval szerződött fogorvosként végzett tevékenység gyakorlásához 68 éves korhatárt előíró nemzeti rendelkezés — Az elérni kívánt cél — „Az emberi egészség védelme érdekében szükséges intézkedés” fogalma — Koherencia — Az intézkedés alkalmassága és megfelelősége)	4
2010/C 179/06	C-352/08. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2010. május 20-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Modehuis A. Zwijnenburg BV kontra Staatssecretaris van Financiën (Jogszabályok közelítése — 90/434/EGK irányelv — A különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, eszközátruházására és részesedéscseréjére alkalmazandó adóztatás közös rendszere — A 11. cikk (1) bekezdésének a) pontja — A vagyónátruházási illetékre való alkalmazhatóság)	5
2010/C 179/07	C-365/08. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2010. május 20-i ítélete (a Verwaltungsgerichtshof (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Agrana Zucker GmbH kontra Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Cukor — 318/2006/EK rendelet — 16. cikk — A termelési díj összegének számítása — A piacról kivont kvótacukor-mennyiség beszámítása a díj számításai alapjába — Az arányosság elve és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve)	5
2010/C 179/08	C-370/08. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2010. május 20-i ítélete (a Bundesfinanzhof (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Data I/O GmbH kontra Hauptzollamt Hannover, korábban Bundesfinanzdirektion Südst (Közös Vámtarifa — Tarifális besorolás — Kombinált Nomenklatúra — 84. árucsoport, 5. B) megjegyzés — Memóriacsipet tartalmazó, az automatikus programozó gép és a programozandó elektronikus modulok közötti összeköttetésre szolgáló adapter — 8471, 8473 és 8536 vámtarifaszám)	6
2010/C 179/09	C-434/08. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2010. május 20-i ítélete (az Oberlandesgericht Oldenburg (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Arnold und Johann Harms als Gesellschaft bürgerlichen Rechts kontra Freerk Heidinga (Közös agrárpolitika — Egyes közösségi támogatási programok integrált igazgatási és ellenőrzési rendszere — 1782/2003/EK rendelet — Egységes támogatási rendszer — A támogatási jogosultság átruházása — Végleges átruházás)	6

2010/C 179/10	C-533/08. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2010. május 4-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — TNT Express Nederland BV kontra AXA Versicherung AG (Polgári és kereskedelmi ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — A joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása — 44/2001/EK rendelet — 71. cikk — A tagállamok által különös jogterületeken megkötött egyezmények — A Nemzetközi Közúti Árufuvarozási Szerződésről szóló egyezmény (CMR)) 7	7
2010/C 179/11	C-545/08. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2010. május 6-i ítélete — Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés — Elektronikus hírközlés — 2002/21/EK és 2002/22/EK irányelvek — Szélessávú szolgáltató — A szélessávú szolgáltatásokra vonatkozó díjak engedélyeztetésére és e szolgáltatások nyújtásának költségei alapján való megállapítására vonatkozó kötelezettség előírása — Piaci elemzés hiánya) 8	8
2010/C 179/12	C-583/08. P. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2010. május 20-i ítélete — Christos Gogos kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Tisztviselők — Az egyik besorolási osztályból egy másik besorolási osztályba történő áthelyezésre irányuló belső versenyvizsga — Kinevezés — Besorolási fokozatba történő besorolás — A személyzeti szabályzat 31. cikkének (2) bekezdése — Korlátlan felülvizsgálati jogkör — Pénzügyi természetű jogviták — Az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás időtartama — Ésszerű határidő — Méltányos kártérítés iránti kérelem) 8	8
2010/C 179/13	C-17/09. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2010. január 21-i ítélete — Európai Bizottság kontra Németországi Szövetségi Köztársaság (Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Biológiai le bomló és növényi hulladékok ártalmatlanítására irányuló szolgáltatás — Nyílt közbeszerzési eljárás nélküli odaítélés) 9	9
2010/C 179/14	C-56/09. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2010. május 20-i ítélete (a Commissione tributaria provinciale di Roma (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Emiliano Zanotti kontra Agenzia delle Entrate — Ufficio Roma 2 (Szolgáltatásnyújtás szabadsága — Uniós polgárság — EK 18. cikk és EK 49. cikk — A jövedelemadóról szóló nemzeti szabályozás — A képzési költségek összessége meghatározott százalékának a bruttó adóból történő levonásához való jog — Más tagállamban látogatott egyetemi tanfolyam — Mennyiségi korlátozás előírása — A nemzeti állami egyetemek által nyújtott szolgáltatásokhoz hasonló szolgáltatásokért fizetendő díjak és hozzájárulások tekintetében rögzített felső határt meg nem haladó levonás — Területi korlátozás előírása — Az adóalany adóilletőségi helyéhez legközelebb eső nemzeti állami egyetem által nyújtott szolgáltatáshoz hasonló szolgáltatásért fizetendő díjak és hozzájárulások tekintetében rögzített felső határt meg nem haladó levonás) 9	9
2010/C 179/15	C-63/09. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2010. május 6-i ítélete (a Juzgado de lo Mercantil (Spanyolország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Axel Walz kontra Clickair S.A. (Légi közlekedés — Montreali Egyezmény — A fuvarozóknak a feladott poggyászok tekintetében fennálló felelőssége — A 22. cikk (2) bekezdése — A felelősség korlátozása a poggyászok megsemmisülése, elvesztése, sérülése vagy késése esetén — A „kár” fogalma — Vagyoni és nem vagyoni kár) 10	10
2010/C 179/16	C-94/09. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2010. május 6-i ítélete — Európai Bizottság kontra Francia Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés — HÉA — 2006/112/EK irányelv — A 98. cikk (1) és (2) bekezdése — Temetkezési vállalkozások által teljesített szolgáltatásnyújtások — Kedvezményes adómérték alkalmazása a gépjárművel történő halottszállításra irányuló szolgáltatások esetében) 11	11

2010/C 179/17	C-111/09. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2010. május 20-i ítélete (az Okresní soud v Chebu (Cseh Köztársaság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Česká podnikatelská pojišťovna a.s., Vienna Insurance Group kontra Michal Bilas (44/2001/EK rendelet — A biztosítótól eltérő tagállamban lakóhellyel rendelkező kötvénytulajdonos ellen egy biztosító által a székhelye szerint illetékes bíróság előtt biztosítási díj megfizetése iránt indított kereset — Az alperesnek az eljáró bíróság előtti megjelenése — Joghatósági kifogás hiánya és érdemi védekezés — Joghatóságot megalapozó megjelenés) 11	11
2010/C 179/18	C-138/09. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2010. május 20-i ítélete (Tribunale Ordinario di Palermo (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Todaro Nunziatina & C. SNC kontra Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale, della Formazione Professionale e dell'Emigrazione della regione Sicilia (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Állami támogatások — A Bizottság határozatai — Értelmezés — Szicília tartomány által a képzési vagy munkaszerveződést kötő vagy az ilyen szerződést határozatlan időre szóló szerződéssé átalakító vállalkozásoknak nyújtott támogatások — A támogatások nyújtásának határideje — Költségvetési korlátok — Késedelmi kamat — Elfogadhatatlanság) 12	12
2010/C 179/19	C-158/09. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2010. május 20-i ítélete — Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság (Tagállami kötelezettségszegés — 2003/88/EK irányelv — Munkaidő-szervezés — A közigazgatásban dolgozó nem civil állomány — Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása) ... 12	12
2010/C 179/20	C-160/09. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2010. május 20-i ítélete (a Symvoulia tis Epikrateias (Görögország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ioannis Katsivardas — Nikolaos Tsitsikas O.E. kontra Ypourgos Oikonomikon (1591/84/EGK rendelet — Egyrésze az Európai Gazdasági Közösség, másrésze pedig a Cartagenai Megállapodás és tagországai, Bolívia, Kolumbia, Ecuador, Peru és Venezuela közötti együttműködési megállapodás — A legnagyobb kedvezményről szóló záradék — Közvetlen hatály — A Görögországba irányuló banánbehozatal jövedéki adója) 13	13
2010/C 179/21	C-210/09. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2010. május 20-i ítélete (a Cour administrative d'appel de Nantes (Franciaország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Scott SA, Kimberly Clark SAS, korábban Kimberly Clark SNC kontra Ville d'Orléans (Állami támogatás — 659/1999 rendelet — 14. cikk (3) bekezdés — A támogatás visszatérítése — A tényleges érvényesülés elve — Alaki hibában szenvedő fizetési felszólítások — Megsemmisítés) 13	13
2010/C 179/22	C-311/09. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2010. május 6-i ítélete — Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság (Tagállami kötelezettségszegés — Adózás — HÉA — Nemzetközi személyszállítás — A külföldi székhelyű szállítók általányjellegű adóztatása) 14	14
2010/C 179/23	C-136/09. sz. ügy: A Bíróság 2010. március 18-i végzése (az Areios Pagos (Görögország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Organismos Sillogikis Diacheirisis Dimiourgon Theatrikon kai Optikoakoustikon Ergon kontra Divani Akropolis Anonimi Xenodocheiaki kai Touristiki Etaireia (Az eljárási szabályzat 104. cikkének 3. §-a — Szerzői jog és szomszédos jogok az információs társadalomban — 2001/29/EK irányelv — 3. cikk — A „nyilvánossághoz közvetítés” fogalma — Szállodai szobákban elhelyezett televíziókészülékek útján közvetített művek) 14	14

Közléményszám	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 179/24	C-153/10. sz. ügy: Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2010. április 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Sony Logistics Europe BV kontra Staatsecretaris van Financiën	15
2010/C 179/25	C-154/10. P. sz. ügy: A T-460/07. sz., Nokia Oyj kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2010. január 20-án hozott ítélet ellen a Nokia Oyj által 2010. április 1-jén benyújtott fellebbezés	15
2010/C 179/26	C-157/10. sz. ügy: A Tribunal Supremo (Spanyolország) által 2010. április 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. kontra Administración General del Estado	16
2010/C 179/27	C-177/10. sz. ügy: Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 12 de Sevilla (Spanyolország) által 2010. április 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Francisco Javier Rosado Santana kontra Consejería de Justicia y Administración Pública de la Junta de Andalucía	16
2010/C 179/28	C-180/10. sz. ügy: A Naczelny Sąd Administracyjny (Lengyel Köztársaság) által 2010. április 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Jarosław Słaby kontra Minister Finansów	17
2010/C 179/29	C-181/10. sz. ügy: A Naczelny Sąd Administracyjny (Lengyel Köztársaság) által 2010. április 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Emilian Kuć és Halina Jeziorska-Kuć kontra Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie	17
2010/C 179/30	C-182/10. sz. ügy: A Cour constitutionnelle (Belgium) által 2010. április 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Marie-Noëlle Solvay, Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Jean-Marie Solvay de la Hulpe, La Hulpe — Notre village ASBL, Alix Walsh, André Philips, Les amis de la Forêt de Soignes ASBL, Association des Riverains et Habitants des Communes Proches de l'Aéroport B.S.C.A. (Brussels South Charleroi Airport) ASBL, Grégoire Stassin, André Gilliard, Société Wallonne des Aéroports SA (SOWAER), Paul Fastrez, Henriette Fastrez, Infrabel SA, Jean-Pierre Olivier, Pierre Deneye, Paul Thiry, Antoine Boxus, Willy Roua, Gouvernement flamand, Inter-Environnement Wallonie ASBL, Sartau SA, Charleroi South Air Pur ASBL, Pierre Grymonprez, Philippe Grisard de la Rochette, Nicole Laloux, Annabelle Denoël-Gevers, Marc Traversin, Joseph Melard, Chantal Michiels, Thierry Regout, René Canfin, Georges Lahaye, Jeanine Postelmans, Christophe Dehousse, Christine Lahaye, Jean-Marc Lesoinne, Jacques Teheux, Anne-Marie Larock, Bernadette Mestdag, Jean-François Serrafin, Françoise Mahoux, Ferdinand Wallraf, Jeanne Mariel, Agnès Fortemps, Georges Seraffin, Jeannine Melen, Groupement Cerexhe-Heuseux/Beaufays ASBL, Action et Défense de l'Environnement de la vallée de la Senne et de ses affluents ASBL, Réserves naturelles RNOB ASBL, Stéphane Banneux, Zénon Darquenne, Guido Durlot, Société régionale wallonne du transport SRWT, Philippe Daras, Bernard Croiselet, Bernard Page, Intercommunale du Brabant Wallon SCRL, Codic Belgique SA, Fédéral Express European Services Inc. kontra Région wallonne	18
2010/C 179/31	C-184/10. sz. ügy: A Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Németország) által 2010. április 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Mathilde Grasser kontra Freistaat Bayern	19
2010/C 179/32	C-186/10. sz. ügy: Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Egyesült Királyság) által 2010. április 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tural Oguz kontra Secretary of State for the Home Department	20

Közléményszám	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 179/33	C-195/10. sz. ügy: 2010. április 21-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Észt Köztársaság	20
2010/C 179/34	C-198/10. sz. ügy: A Corte d'appello di Milano (Olaszország) által 2010. április 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cassina S.p.A. kontra Alivar Srl, Galliani Host Arredamenti Srl	20
2010/C 179/35	C-200/10 P. sz. ügy: A Törvényszék (negyedik tanács) által a T-340/07. sz., Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE kontra Európai Bizottság ügyben 2010. február 9-én hozott ítélet ellen az Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE által 2010. április 26-án benyújtott fellebbezés	21
2010/C 179/36	C-204/10. P. sz. ügy: A Törvényszék (hatodik tanács) T-472/07. sz., Enercon GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) ügyben 2010. február 3-án hozott ítélete ellen az Enercon GmbH által 2010. április 28-án benyújtott fellebbezés	21
2010/C 179/37	C-206/10. sz. ügy: 2010. április 30-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Németországi Szövetségi Köztársaság	22
2010/C 179/38	C-207/10. sz. ügy: A Højesteret (Dánia) által 2010. április 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Parnova Danmark A/S, Paranova Pack A/S kontra Merck Sharp & Dohme Corp., Merck Sharp & Dohme, Merck Sharp & Dohme BV	23
2010/C 179/39	C-208/10. sz. ügy: 2010. április 30-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Portugál Köztársaság	24
2010/C 179/40	C-209/10. sz. ügy: Højesteret (Dánia) által 2010. május 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Post Danmark A/S kontra Konkurrencerådet	25
2010/C 179/41	C-211/10. sz. ügy: Oberster Gerichtshof (Ausztria) által 2010. május 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Doris Povse kontra Mauro Alpago	25
2010/C 179/42	C-216/10. P. sz. ügy: A Törvényszék (hatodik tanács) T-321/07. sz., Lufthansa AirPlus Servicekarten GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) ügyben 2010. március 3-án hozott ítélete ellen a Lufthansa AirPlus Servicekarten GmbH által 2010. május 6-án benyújtott fellebbezés	26
2010/C 179/43	C-231/10. sz. ügy: 2010. május 10-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Észt Köztársaság	27
2010/C 179/44	C-315/09. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2010. március 25-i végzése — Európai Bizottság kontra Belga Királyság	27

2010/C 179/45	C-105/10. PPU. sz. ügy: A Bíróság harmadik tanácsa elnökének 2010. április 3-i végzése (a Korkein oikeus (Finnország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Virallinen syyttäjä kontra Malik Gataev, Khadizhat Gataeva	27
---------------	---	----

Törvényszék

2010/C 179/46	T-425/04., T-444/04., T-450/04. és T-456/04. sz. egyesített ügyek: A Törvényszék 2010. május 21-i ítélete — Franciaország kontra Bizottság („Állami támogatások — A France Télécom javára elfogadott pénzügyi intézkedések — Részvényesi előlegre vonatkozó terv — A francia kormány egyik tagjának nyilvános nyilatkozatai — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító és visszatérítettségét el nem rendelő határozat — Megsemmisítés iránti kereset — Eljáráshoz fűződő érdek — Elfogadhatóság — Állami támogatás fogalma — Előny — Állami források — Indokolási kötelezettség”)	28
2010/C 179/47	T-11/05. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Wieland-Werke és társai kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — A rézből készült vízvezetékcsövek ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Folyamatos és több elemből álló jogsértés — A büntetések törvényességének elve — A ne bis in idem elve — Bírságok — A piacra gyakorolt tényleges hatás — Az érintett piac mérete — A jogsértés időtartama — Enyhítő körülmények”)	29
2010/C 179/48	T-18/05. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — IMI és társai kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — A rézből készült vízvezetékcsövek ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Folyamatos és több elemből álló jogsértés — A részvétel megszakítása — Bírságok — A kartellben való korlátozott részvétel”)	29
2010/C 179/49	T-19/05. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Boliden és társai kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — A rézből készült vízvezetékcsövek ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Folyamatos és több elemből álló jogsértés — Bírságok — Elévülés — Együttműködés”)	30
2010/C 179/50	T-20/05. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Outokumpu és Luvata kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — A rézből készült vízvezetékcsövek ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Bírságok — Az érintett piac mérete — Súlyosbító körülmény — Visszaesés”)	30
2010/C 179/51	T-21/05. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Chalkor kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — A rézből készült vízvezetékcsövek ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Folyamatos és több elemből álló jogsértés — Bírságok — A kartellben való korlátozott részvétel — Az érintett piac földrajzi kiterjedése — A jogsértés időtartama — Együttműködés”)	31
2010/C 179/52	T-25/05. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — KME Germany és társai kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — A rézből készült vízvezetékcsövek ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Bírságok — A piacra gyakorolt tényleges hatás — Az érintett piac mérete — A jogsértés időtartama — Fizetőképesség — Együttműködés”)	31

2010/C 179/53	T-432/05. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 12-i ítélete — EMC Development kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — Az európai cementpiac — Panaszt elutasító határozat — A cementre vonatkozó harmonizált szabvány — Kötelező jelleg — Az EK 81. cikk horizontális együttműködési megállapodásokra való alkalmazhatóságáról szóló iránymutatás”) 32	32
2010/C 179/54	T-258/06. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 20-i ítélete — Németország kontra Bizottság (A közbeszerzésre vonatkozó rendelkezések — A közbeszerzési szerződésekről szóló irányelvek által nem, vagy csak részben szabályozott közbeszerzési eljárások — A Bizottság értelmező közleménye — Megtámadható aktus — Kötelező joghatások kiváltását célzó aktus) 32	32
2010/C 179/55	T-121/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 11-i ítélete — PC-Ware Information Technologies kontra Bizottság („Árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződés — Közösségi közbeszerzési eljárás — Szoftvertermékek és licenciák beszerzése — Valamely ajánlattevő ajánlatának elutasítása — Kívívóan alacsony összegű árajánlat — Indokolási kötelezettség”) 33	33
2010/C 179/56	T-148/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 12-i ítélete — Beifa Group kontra OHIM — Schwan-Stabilo Schwanhäußer (Íróeszköz) (Közösségi formatervezési minta — Megsemmisítési eljárás — Íróeszközt ábrázoló, lajstromozott közösségi formatervezési minta — Korábbi nemzeti ábrás védjegy — Megsemmisítési ok — Olyan korábbi megjelölés használata a közösségi formatervezési mintában, amelynek a jogosultja megtilthatja a használatot — A 6/2002 rendelet 25. cikke (1) bekezdésének e) pontja — A korábbi védjegy tényleges használatának igazolására vonatkozó kérelem, amelyet első ízben a fellebbezési tanács előtt nyújtottak be) 33	33
2010/C 179/57	T-163/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Arbeitsgemeinschaft Golden Toast kontra OHIM (Golden Toast) („Közösségi védjegy — A Golden Toast közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja)”) 34	34
2010/C 179/58	T-181/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Tay Za kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — Mianmarral szembeni korlátozó intézkedések — A pénzkészletek befagyasztása — Megsemmisítés iránti kereset — Az együttesen az EK 60. és EK 301. cikk alapján alkotott jogalap — Indokolási kötelezettség — Védelemhez való jog — Hatékony bírósági felülvizsgálathoz való jog — A tulajdon tiszteletben tartásához való jog — Arányosság”) 34	34
2010/C 179/59	T-237/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 11-i ítélete — Abadía Retuerta kontra OHIM (CUVÉE PALOMAR) (Közösségi védjegy — A CUVÉE PALOMAR közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Földrajzi jelzéseket tartalmazó borvédjegyek — TRIPs-megállapodás — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének j) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének j) pontja)) 35	35
2010/C 179/60	T-243/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Ravensburger kontra OHIM — Educa Borrás (EDUCA Memory game) („Közösségi védjegy — Törlési eljárás — EDUCA Memory game közösségi ábrás védjegy — MEMORY korábbi nemzeti és nemzetközi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — A megjelölések hasonlóságának hiánya — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja, 74. és 75. cikke (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja, 76. és 77. cikke)”) 35	35

2010/C 179/61	T-424/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Nexus Europe (Ireland) kontra Bizottság („Választottbírósi kikötés — Kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó ötödik keretprogram — Az európai információs társadalomban megfigyelhető makroökonomiai és urbanizációs tendenciákra vonatkozó program (Muteis) — A projektben résztvevő személyek által viselt költségek megtérítésének rendszerére vonatkozó szerződésmódosítás következtében elszenvedett kár”) 36	36
2010/C 179/62	T-464/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Zeta Europe kontra OHIM (Superleggera) („Közösségi védjegy — A Superleggera közösségi ábrás védjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja) — A tények hivatalból történő vizsgálata — A 40/94 rendelet 74. cikke (helyébe lépett a 207/2009 rendelet 76. cikke) — Indokolási kötelezettség — A 40/94 rendelet 73. cikke (helyébe lépett a 207/2009 rendelet 75. cikke)”) 36	36
2010/C 179/63	T-491/08. P. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 12-i ítélete — Bui Van kontra Bizottság (Fellebbezés — Közzolgálat — Tisztviselők — Kinevezés — Besorolási fokozatba történő besorolás — Közigazgatási aktus visszavonása — Bizalomvédelem — Ésszerű határidő — Meghallgatáshoz való jog) 37	37
2010/C 179/64	T-492/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 11-i ítélete — Wessang kontra OHIM — Greinwald (star foods) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A star foods közösségi ábrás védjegy bejelentése — A STAR SNACKS korábbi közösségi szó- és ábrás védjegyek bejelentése — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)”) 37	37
2010/C 179/65	T-560/08. P. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 12-i ítélete — Bizottság kontra Stefan Meierhofer („Fellebbezés — Közzolgálat — Felvétel — Nyílt versenyvizsga — A pályázó szóbeli vizsgájának sikertelenségét megállapító határozat — A pervezető intézkedésben foglaltak teljesítésének Bizottság általi megtagadása”) 38	38
2010/C 179/66	T-108/09. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Ravensburger kontra OHIM — Educa Borrás (MEMORY) („Közösségi védjegy — Törlési eljárás — MEMORY közösségi szövegvédjegy — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja és 75. cikke (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja és 77. cikke)”) 38	38
2010/C 179/67	T-100/08. P. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 6-i végzése — Kerelov kontra Bizottság („Fellebbezés — Közzolgálat — Felvétel — Nyílt versenyvizsga — A versenyvizsgára vonatkozó információk és dokumentumok pályázóval való közlésének az EPSO igazgatója általi megtagadása — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan, részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés”) 39	39
2010/C 179/68	T-410/09. R. sz. ügy: A Törvényszék elnökének 2010. május 7-i végzése — Almamet kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedés — Verseny — Bírságot kiszabó bizottsági határozat — Bankgarancia — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Vagyoni kár — Kivételes körülmények hiánya — A sürgősség hiánya”) 39	39

Közléményszám	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 179/69	T-30/10. R. sz. ügy: A Törvényszék elnökének 2010. május 12-i végzése — Reagens kontra Bizottság (Ideiglenes intézkedés — Verseny — Bírságot kiszabó bizottsági határozat — Bankgarancia — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Vagyoni kár — Különleges körülmények hiánya — Sürgősség hiánya)	39
2010/C 179/70	T-71/10. R. sz. ügy: A Törvényszék elnökének 2010. április 30-i végzése — Xeda International kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedés — 91/414/EGK irányelv — A difenil-aminnak a 91/414 irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról szóló határozat — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Sürgősség hiánya”)	40
2010/C 179/71	T-103/10. P(R)-R. sz. ügy: A Törvényszék elnökének 2010. április 28-i végzése — Parlament kontra U (Fellebbezés — Közzolgálat — Tisztviselők — Elbocsátásról szóló határozat — Az Európai Unió Közzolgálati Törvényszékének elnöke által ideiglenes intézkedés iránti eljárásban hozott végzés — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Okafogottság)	40
2010/C 179/72	T-173/10. sz. ügy: 2010. április 19-én benyújtott kereset — Apotheke DocMorris kontra OHIM (Egy zöld kereszt ábrázolása)	41
2010/C 179/73	T-174/10. sz. ügy: 2010. április 12-én benyújtott kereset — ARA kontra OHIM –Allrounder (Az „A” betű két szarvval való ábrázolása)	41
2010/C 179/74	T-181/10. sz. ügy: 2010. április 23-án benyújtott kereset — Reagens kontra Bizottság	42
2010/C 179/75	T-183/10. sz. ügy: 2010. április 22-én benyújtott kereset — Sviluppo Globale kontra Bizottság	42
2010/C 179/76	T-187/10. sz. ügy: 2010. április 23-án benyújtott kereset — Emram kontra OHIM — Guccio Gucci (G)	43
2010/C 179/77	T-189/10. sz. ügy: 2010. április 20-án benyújtott kereset — GEA Group kontra Bizottság	44
2010/C 179/78	T-191/10. sz. ügy: 2010. április 20-án benyújtott kereset — Greenwood Houseware (Zhuhai) és társai kontra Tanács	44
2010/C 179/79	T-192/10. sz. ügy: 2010. április 26-án benyújtott kereset — Ferracci kontra Bizottság	45
2010/C 179/80	T-193/10. sz. ügy: 2010. április 26-án benyújtott kereset — Scuola Elementare Maria Montessori kontra Bizottság	46
2010/C 179/81	T-196/10. sz. ügy: 2010. április 29-én benyújtott kereset — Apotheke DocMorris kontra OHIM (Egy zöld és fehér kereszt ábrázolása)	46
2010/C 179/82	T-197/10. sz. ügy: 2010. április 27-én benyújtott kereset — BVR kontra OHIM — Austria Leasing (Austria Leasing Gesellschaft m.b.H. Mitglied der Raiffeisen-Bankengruppe Österreich)	47

<u>Közzététel száma</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2010/C 179/83	T-198/10. sz. ügy: 2010. április 30-án benyújtott kereset — Maximuscle Limited kontra OHIM — Foreign Supplement Trade Mark Ltd (GAKIC)	47
2010/C 179/84	T-199/10. sz. ügy: 2010. április 27-én benyújtott kereset — DRV kontra OHIM — Austria Leasing (Austria Leasing Gesellschaft m.b.H. Mitglied der Raiffeisen-Bankengruppe Österreich)	48
2010/C 179/85	T-201/10. sz. ügy: 2010. április 30-án benyújtott kereset — IVBN kontra Bizottság	49
2010/C 179/86	T-202/10. sz. ügy: 2010. április 29-én benyújtott kereset — Stichting Woonlinie és társai kontra Bizottság	50
2010/C 179/87	T-203/10. sz. ügy: 2010. április 30-án benyújtott kereset — Stichting Woonpunt és társai kontra Bizottság	51
2010/C 179/88	T-204/10. sz. ügy: 2010. május 3-án benyújtott kereset — Lancôme parfums et beauté & Cie kontra OHIM — Focus Magazin Verlag GmbH (COLOR FOCUS)	51
2010/C 179/89	T-205/10. sz. ügy: 2010. május 4-én benyújtott kereset — Cervecería Modelo kontra OHIM — Plataforma Continental (LA VICTORIA DE MEXICO)	52
2010/C 179/90	T-206/10. sz. ügy: 2010. április 30-án benyújtott kereset — Vesteda Groep kontra Bizottság	53
2010/C 179/91	T-208/10. sz. ügy: 2010. május 6-án benyújtott kereset — Cree kontra OHIM (TRUEWHITE)	53
2010/C 179/92	T-209/10. sz. ügy: 2010. május 5-én benyújtott kereset — Deutscher Ring kontra OHIM (Deutscher Ring Sachversicherungs-AG)	54
2010/C 179/93	T-219/10. sz. ügy: 2010. május 14-én benyújtott kereset — Autogrill España kontra Bizottság	54
2010/C 179/94	T-221/10. sz. ügy: 2010. május 18-án benyújtott kereset — Iberdrola kontra Bizottság	55
2010/C 179/95	T-223/10. sz. ügy: 2010. május 20-án benyújtott kereset — Regione Puglia kontra Bizottság	56
2010/C 179/96	T-225/10. sz. ügy: 2010. május 18-án/én/jén/benyújtott kereset — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria kontra Bizottság	56
2010/C 179/97	T-43/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 11-i végzése — Shetland Islands Council kontra Bizottság	57
2010/C 179/98	T-44/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 11-i végzése — Shetland Islands Council kontra Bizottság	57
2010/C 179/99	T-197/08. sz. ügy: A Törvényszék 2010. május 11-i végzése — Polson és társai kontra Bizottság ...	57

Közzszolgálati Törvényssék

2010/C 179/100	F-26/10. sz. ügy: 2010. május 6-án benyújtott kereset — Costa kontra Bizottság	58
2010/C 179/101	F-27/10. sz. ügy: 2010. május 5-én benyújtott kereset — Begue és társai kontra Bizottság	58
2010/C 179/102	F-28/10. sz. ügy: 2010. május 7-én benyújtott kereset — VE (*) kontra Bizottság	58
2010/C 179/103	F-29/10. sz. ügy: 2010. május 11-én benyújtott kereset — Lorenzo kontra EGSZB	59
2010/C 179/104	F-30/10. sz. ügy: 2010. május 12-én benyújtott kereset — de Fays kontra Bizottság	59
2010/C 179/105	F-31/10. sz. ügy: 2010. május 14-én benyújtott kereset — Guittet kontra Bizottság	59
2010/C 179/106	F-32/10. sz. ügy: 2010. május 14-én benyújtott kereset — Wilk kontra Bizottság	60

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

(2010/C 179/01)

A Bíróság utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 161., 2010.6.19.

Korábbi közzétételek

HL C 148., 2010.6.5.

HL C 134., 2010.5.22.

HL C 113., 2010.5.1.

HL C 100., 2010.4.17.

HL C 80., 2010.3.27.

HL C 63., 2010.3.13.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (negyedik tanács) 2010. május 6-i ítélete (a Symvoulío tis Epikrateias (Görögország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Club Hotel Loutraki AE, Athinaiki Techniki AE, Evangelos Marinakis (C-145/08. sz. ügy), Aktor Anonymi Techniki Etaireia (Aktor ATE) (C-149/08. sz. ügy) kontra Ethniko Symvoulío Radiotileorasis Ypourgos Epikrateias (C-145/08. sz. ügy), Ethniko Symvoulío Radiotileorasis (C-149/08. sz. ügy)

(C-145/08. és C-149/08. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(92/50/EGK irányelv — Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Szolgáltatási koncessziók — Vegyes szerződés — Kaszinót működtető közvállalkozás részvénytársaságjának átruházásáról szóló szerződés — Olyan szerződés, amelyben az ajánlatkérő megbízza a nyertes ajánlattevőt a kaszinóvállalkozás üggyeztetésével, valamint az utóbbi helyiségei modernizációs és fejlesztési tervének, továbbá a környező terület rendezési tervének megvalósításával — 89/665/EGK irányelv — Az ajánlatkérő határozata — Hatékony és gyors jogorvoslatok — Nemzeti eljárási szabályok — A kártérítés megítélésének feltételei — Jogellenes aktus vagy mulasztás előzetes hatályon kívül helyezése, vagy érvénytelenségük megállapítása a hatáskörrel rendelkező bíróság által — Közbeszerzési szerződés odaítélési eljárása során ajánlattevőként eljáró konzorcium tagjai — Az ajánlatkérőtől eltérő hatóság által ezen eljárás keretében hozott határozat — A konzorcium egyes tagjai által egyénileg benyújtott jogorvoslati kérelem — Elfogadhatóság)

(2010/C 179/02)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Symvoulío tis Epikrateias

Az alapeljárás felei

Felperesek: Club Hotel Loutraki AE, Athinaiki Techniki AE, Evangelos Marinakis

Alperesek: Ethniko Symvoulío Radiotileorasis, Ypourgos Epikrateias

A következők részvételével: Athens Resort Casino AE Symmetochon, Ellaktor AE, korábban Elliniki Technodomiki TEB AE, Regency Entertainment Psychagogiki kai Touristiki AE, korábban Hyatt Regency Xenodocheiaki kai Touristiki (Ellas) AE, Leonidas Bombolas (C-145/08. sz. ügy)

és

Felperes: Aktor Anonymi Techniki Etaireia (Aktor ATE)

Alperes: Ethniko Symvoulío Radiotileorasis

A következők részvételével: Michaniki AE (C-149/08. sz. ügy)

Tárgy

Előzetes döntéshozatali kérelem — Symvoulío tis Epikrateias — A szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelv (HL L 209., 1992.7.24., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 322. o.) 3. cikke (2) bekezdésének, 9., 14. és 16. cikkének értelmezése — Hatály — Egyrészt egy részvénytársaság eladását, másrészt szolgáltatásnyújtásra irányuló szerződés odaítélését tartalmazó vegyes jellegű szerződés — Az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i 89/665/EGK tanácsi irányelv (HL L 395., 1989.12.30., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 246. o.) 1. cikke (3) bekezdésének és 2. cikkének értelmezése — A közbeszerzési szerződés odaítélési eljárásában hozott aktusok elleni jogorvoslati jog egyéni gyakorlását az ajánlattevő, jogi személyiséggel nem rendelkező alkalmi társaság tagja számára megtiltó nemzeti szabályozás

Rendelkező rész

1. Az olyan vegyes szerződés, amelynek fő tárgya valamely közvállalkozás részvényei 49 %-ának valamely más vállalkozás általi megszerzése, és e fő tárgyhoz elválaszthatatlanul kapcsolódó járulékos tárgya szolgáltatások nyújtására és építési beruházásra irányul, egészében nem tartozik a közbeszerzési szerződéseket szabályozó irányelvek hatálya alá.

2. Az uniós joggal és különösen a hatékony bírói jogvédelem elvével ellentétben az alapügyben szóban forgó, oly módon értelmezett nemzeti szabályozás, hogy a valamely közbeszerzési eljárásban ajánlattevőként részt vevő alkalmi társaság tagjai esznek attól a lehetőségtől, hogy egyénileg kérjék az olyan határozat következtében őket egyénileg ért kár megtérítését, amelyet az ajánlatkérőtől eltérő, az eljárásban az alkalmazandó nemzeti szabályok alapján résztvevő hatóság hozott, és amely képes ezen eljárás lefolytatásának befolyásolására.

(¹) HL C 142., 2008.6.7.

A Bíróság (első tanács) 2010. január 14-i ítélete (a Bundesgerichtshof (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV kontra Plus Warenhandels-gesellschaft mbH

(C-304/08. sz. ügy) (¹)

(2005/29/EK irányelv — Tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok — A fogyasztók nyereményjátékban való részvételét áruk megvételétől vagy szolgáltatások igénybevételétől függővé tévő kereskedelmi gyakorlatok főszabályszerű tilalmát előíró nemzeti szabályozás)

(2010/C 179/03)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

Alperes: Plus Warenhandels-gesellschaft mbH

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bundesgerichtshof — A belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 149., 22. o.) 5. cikke (2) bekezdésének értelmezése — Az áru értékesítését olyan promóciós játékkal párosító kereskedelmi gyakorlat, amely az ügyszámára lehetővé teszi a nemzeti lottósorsolásokon való részvételt, ha meghatározott mennyiségű, az áru megvásárlása alkalmával szerezhető bónuszpontot gyűjtött — Nemzeti szabályozás, amelynek értelmében alapvetően nem megengedett az olyan kereskedelmi gyakorlat, amelynek keretében a fogyasztóknak a promóciós vagy nyereményjátékokban való részvételét valamely áru megvételétől vagy szolgáltatás igénybevételétől teszik függővé, függetlenül attól, hogy a hirdetés adott esetben sért-e fogyasztói érdekeket

Rendelkező rész

A belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („irányelv a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról”) úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétben az alapügyben szóban forgóhoz hasonló olyan nemzeti szabályozás, amely főszabály szerint — az adott eset különös körülményeire tekintet nélkül — tiltja az olyan kereskedelmi gyakorlatot, amely a fogyasztóknak a promóciós vagy nyereményjátékban való részvételét valamely áru megvételétől vagy szolgáltatás igénybevételétől teszi függővé.

(¹) HL C 247., 2008.9.27.

A Bíróság (negyedik tanács) 2010. május 20-i ítélete — Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság

(C-308/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés — 92/43/EGK irányelv — A természetes élőhelyek védelme — Vadon élő állatok és növények — Valamely élőhely közösségi jelentőségű természeti területek jegyzékébe történő felvételét megelőző védelmi rendszer — 12. cikk, (4) bekezdés — Mezőgazdasági út felújításának projektje)

(2010/C 179/04)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: S. Pardo Quintillán és D. Recchia meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság (képviselő: N. Díaz Abad meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A Bíróság által a C-117/03. sz. ügyben 2005. január 13-án hozott ítéletben és a C-244/05. sz. ügyben 2006. szeptember 14-én hozott ítéletben értelmezett, a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv (HL L 206., 7. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.), valamint az ezen irányelv 12. cikkének (4) bekezdéséből eredő kötelezettségek megsértése — A Villamanrique de la Condesa (Sevilla) és El Rocío (Huelva) közötti mezőgazdasági út felújításának projektje.

Rendelkező rész

1. A keresetet elutasítja.
2. Az Európai Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 223., 2008.8.30.

A Bíróság (nagytanács) 2010. január 12-i ítélete (a Sozialgericht Dortmund (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Domnica Petersen kontra Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe

(C-341/08. sz. ügy) (¹)

(2000/78/EK irányelv — A 2. cikk (5) bekezdése és a 6. cikk (1) bekezdése — Az életkor alapján történő hátrányos megkülönböztetés tilalma — A társadalombiztosítóval szerződött fogorvosként végzett tevékenység gyakorlásához 68 éves korhatárt előíró nemzeti rendelkezés — Az elérni kívánt cél — „Az emberi egészség védelme érdekében szükséges intézkedés” fogalma — Koherencia — Az intézkedés alkalmassága és megfelelősége)

(2010/C 179/05)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Sozialgericht Dortmund

Az alapeljárás felei

Felperes: Domnica Petersen

Alperes: Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe

A következők részvételével zajló eljárásban: AOK Westfalen-Lippe, BKK-Landesverband Nordrhein-Westfalen, Vereinigte IKK,

Deutsche Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See – Dezernat 0.63, Landwirtschaftliche Krankenkasse NRW, Verband der Angestellten-Krankenkassen eV, AEV – Arbeiter-Ersatzkassen-Verband eV, Kassenzahnärztliche Vereinigung Westfalen-Lippe

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sozialgericht Dortmund – A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv (HL L 303., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 79. o.) 6. cikkének értelmezése – Az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés tilalma – Az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés igazolását lehetővé tevő „törvényes cél” valamint az e célkitűzés elérését lehetővé tevő „megfelelő és szükséges eszközök” fogalmai – A betegek egészsége védelmére tekintettel a társadalombiztosítással szerződött fogorvosi foglalkozás gyakorlása tekintetében bizonyos felső életkori határt megállapító nemzeti szabályozás

Rendelkező rész

1. A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelv 2. cikkének (5) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti intézkedés, mint az alapeljárás tárgyát képező, amely felső – jelen esetben 68 éves – korhatárt állapít meg a társadalombiztosítóval szerződésben álló fogorvosi hivatás gyakorlásához, ha ezen intézkedés egyetlen célja a páciensek egészségének védelme az e kort meghaladó fogorvosok teljesítőképességének csökkenésével szemben, hiszen ugyanezen korhatár nem alkalmazandó a társadalombiztosítási szerződéses rendszeren kívüli fogorvosokra.

A 2000/78 irányelv 6. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az ilyen intézkedés, amennyiben annak célja a társadalombiztosítóval szerződésben álló fogorvosi hivatáson belül az álláslehetőségeknek a generációk közötti megosztása, ha – figyelemmel az érintett munkaerő-piaci helyzetre – ezen intézkedés megfelelő és szükséges-e cél eléréséhez.

A nemzeti bíróság feladata azonosítani az említett korhatárt megállapító intézkedés által elérni kívánt célt, megvizsgálva ezen intézkedés fenntartásának indokát.

2. Amennyiben az olyan szabályozás, mint az alapeljárás tárgyát képező, az általa elérni kívánt célra figyelemmel ellentétes a 2000/78 irányelvvel, akkor a magánszemély és az olyan közigazgatási szerv, mint a Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe közötti perben eljáró nemzeti bíróság feladata annak alkalmazását kizárni, még akkor is, ha az korábbi, mint az irányelv, és a nemzeti jog nem rendelkezik e szabályozás alkalmazásának mellőzéséről.

(¹) HL C 260., 2008.10.11.

A Bíróság (első tanács) 2010. május 20-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Modehuis A. Zwijnenburg BV kontra Staatssecretaris van Financiën

(C-352/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Jogsabályok közelítése — 90/434/EGK irányelv — A különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, eszközátruházására és részesedéscseréjére alkalmazandó adóztatás közös rendszere — A 11. cikk (1) bekezdésének a) pontja — A vagyónátruházási illetékre való alkalmazhatóság)

(2010/C 179/06)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Modehuis A. Zwijnenburg BV

Alperes: Staatssecretaris van Financiën

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hoge Raad der Nederlanden Den Haag — A különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, eszközátruházására és részesedéscseréjére alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i tanácsi irányelv (HL L 225., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 142. o.) 11. cikke (1) bekezdése a) pontjának értelmezése — Az adócsalás vagy adókikerülés fogalma — Olyan ügylet, amely egy nemzeti adó kikerülésére irányul, amelyre nem vonatkozik az irányelv által előírt adóztatási tilalom

Rendelkező rész

A különböző tagállamok társaságainak egyesülésére, szétválására, eszközátruházására és részesedéscseréjére alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/434/EGK tanácsi irányelv 11. cikke (1) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy az általa bevezetett, adókedvezményt biztosító rendszer alkalmazása nem tagadható meg azon adóalany tekintetében, aki a vállalkozások egyesülését magában foglaló jogi konstrukcióval az alapügyben érintetthez, azaz a vagyónátruházási illetékhez hasonló adó kivetését kívánta elkerülni, mivel ezen adó nem tartozik a szóban forgó irányelv hatálya alá.

⁽¹⁾ HL C 285., 2008.11.8.

A Bíróság (negyedik tanács) 2010. május 20-i ítélete (a Verwaltungsgerichtshof (Ausztria) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Agrana Zucker GmbH kontra Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

(C-365/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Cukor — 318/2006/EK rendelet — 16. cikk — A termelési díj összegének számítása — A piacról kivont kvótacukor-mennyiség beszámítása a díj számítási alapjába — Az arányosság elve és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve)

(2010/C 179/07)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Agrana Zucker GmbH

Alperes: Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Verwaltungsgerichtshof (Ausztria) — Az EK-Szerződés 34. cikkének, és különösen a hátrányos megkülönböztetés tilalma elvének, valamint a bizalomvédelem és az arányosság elvének értelmezése — A cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2006. február 20-i 318/2006/EK tanácsi rendelet (HL L 58., 1. o.) 16. cikkének értelmezése és érvényessége — Beszámítás a termelési díj összegének számítása tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet 19. cikkében említett százaléknak a 2007/2008-as gazdasági évre történő meghatározásáról szóló, 2007. március 16-i 290/2007/EK bizottsági rendelet (HL L 78., 20. o.) 1. cikke szerinti megelőző kivonás következtében nem kihasználható cukorkvótába

Rendelkező rész

1. A cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2006. február 20-i 318/2006/EK tanácsi rendelet 16. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az e rendelet 19. cikke és a 318/2006/EK tanácsi rendelet 19. cikkében említett százaléknak a 2007/2008. gazdasági évre történő meghatározásáról szóló, 2007. március 16-i 290/2007/EK bizottsági rendelet 1. cikke alkalmazásával a piacról kivont kvótacukor-mennyiséget be kell számítani a termelési díj számítási alapjába.

2. Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett második kérdés vizsgálata során nem merült fel olyan körülmény, amely a 318/2006 rendelet 16. cikkének érvényességét érintené.

(¹) HL C 285., 2008.11.8.

A Bíróság (második tanács) 2010. május 20-i ítélete (a Bundesfinanzhof (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Data I/O GmbH kontra Hauptzollamt Hannover, korábban Bundesfinanzdirektion Südst

(C-370/08. sz. ügy) (¹)

(Közös Vámtarifa — Tarifális besorolás — Kombinált Nomenklátúra — 84. árucsoport, 5. B) megjegyzés — Memóriacsipet tartalmazó, az automatikus programozó gép és a programozandó elektronikus modulok közötti összeköttetésre szolgáló adapter — 8471, 8473 és 8536 vámtarifaszám)

(2010/C 179/08)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Felperes: Data I/O GmbH

Alperes: Hauptzollamt Hannover, korábban Bundesfinanzdirektion Südst

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bundesfinanzhof — A 2004. szeptember 7-i 1810/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 327., 1. o.) módosított, a vám- és a statisztikai nomenklátúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 2. kötet, 382. o.) I. mellékletében szereplő Kombinált Nomenklátúra 84. árucsoportja 5 B megjegyzésének értelmezése — Elektromos adapter, amely biztosítja az adatátvitelt a programozó gép és a programozandó elektronikus modulok között, és amely a programozási folyamat

tárolását biztosító memória-csipe (memory chip) tartalmaz — Besorolás a Kombinált Nomenklátúra 8471 vámtarifaszáma alá

Rendelkező rész

Az olyan adapter, mint amely az alapügy tárgyát képezi, amely a programozó és a programozandó elemek közötti elektromos kapcsolat megerősítésére, valamint a programozási folyamat tárolására szolgál, ami lehetővé teszi e folyamat későbbi lehívását, megfelel a vám- és a statisztikai nomenklátúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendeletnek a 2004. szeptember 7-i 1810/2004/EK bizottsági rendelettel módosított I. mellékletét képező Kombinált Nomenklátúra 84. árucsoportjához fűzött 5. B) megjegyzés c) pontjában foglalt feltételnek, és mint automatikus adatfeldolgozó gép „önálló egységét” e nomenklátúra 8471 vámtarifaszáma alá kell besorolni, ha annak fő funkciója az adatfeldolgozás. Amennyiben ez a funkciója hiányzik, az ilyen adaptert mint gép „alkatrészét” vagy „tartozékát” az említett nomenklátúra 8473 vámtarifaszáma alá kell sorolni, feltéve hogy elengedhetetlen a gép működéséhez, illetve olyan eszköz, amely a gépet alkalmassá teszi egy meghatározott művelet végzésére, vagy az említett gép fő feladatával kapcsolatos különleges művelet elvégzésére, aminek vizsgálata a kérdést előterjesztő bíróság feladata. Amennyiben az említett adapter nem sorolható a fent említett két vámtarifaszám egyike alá sem, akkor azt a szóban forgó nomenklátúra 8536 vámtarifaszáma alá tartozó „elektromos áramkör összekapcsolására szolgáló készüléknek” kell tekinteni.

(¹) HL C 285., 2008.11.8.

A Bíróság (első tanács) 2010. május 20-i ítélete (az Oberlandesgericht Oldenburg (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Arnold und Johann Harms als Gesellschaft bürgerlichen Rechts kontra Freerk Heidinga

(C-434/08. sz. ügy) (¹)

(Közös agrárpolitika — Egyes közösségi támogatási programok integrált igazgatási és ellenőrzési rendszere — 1782/2003/EK rendelet — Egységes támogatási rendszer — A támogatási jogosultság átruházása — Végleges átruházás)

(2010/C 179/09)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberlandesgericht Oldenburg

Az alapeljárás felei

Felperes: Arnold und Johann Harms als Gesellschaft bürgerlichen Rechts

Alperes: Freerk Heidinga

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Oberlandesgericht Oldenburg — A közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK rendelet (HL L 270., 2003.10.21., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 40. kötet, 269. o.) 46. cikke (2) bekezdésének értelmezése — Szerződéses megállapodás, amellyel kifelé ugyan támogatási jogosultságok teljes és végleges átruházására kerül sor, azonban a vevő, mint a támogatási jogosultságok formális jogosultja, köteles a támogatási jogosultságokat megfelelő területeken történő gazdálkodással aktiválni, és a megkapott támogatás egy részét az eladónak kifizetni

Rendelkező rész

A közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról, továbbá a 2019/93/EGK, 1452/2001/EK, 1453/2001/EK, 1454/2001/EK, 1868/94/EK, 1251/1999/EK, 1254/1999/EK, 1673/2000/EK, 2358/71/EGK és a 2529/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendeletet úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan megállapodás, mint amelyenről az alapügyben is szó van, amelynek tárgya támogatási jogosultságok végleges átruházása, és amelynek alapján az átvevő a támogatási jogosultságok jogosultjaként köteles a jogosultságok aktiválására, és időbeli korlát nélkül a részére e címen kifizetett összegeknek vagy azok egy részének az átruházó részére történő átadására, feltéve hogy az ilyen megállapodás célja nem annak lehetővé tétele az átruházó számára, hogy az általa formailag átruházott támogatási jogosultságok egy részét az ő részére visszajuttassák, hanem a támogatási jogosultságok e részének értékére való hivatkozással a valamennyi támogatási jogosultság átruházása esetére megállapodásba foglalt ár meghatározása.

(¹) HL C 44., 2009.2.21.

A Bíróság (nagytanács) 2010. május 4-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — TNT Express Nederland BV kontra AXA Versicherung AG

(C-533/08. sz. ügy) (¹)

(Polgári és kereskedelmi ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — A joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása — 44/2001/EK rendelet — 71. cikk — A tagállamok által különös jogterületeken megkötött egyezmények — A Nemzetközi Közúti Árufuvarozási Szerződésről szóló egyezmény (CMR))

(2010/C 179/10)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: TNT Express Nederland BV

Alperes: AXA Versicherung AG

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hoge Raad der Nederlanden Den Haag — A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet („Brüsszel I.”) (HL 2001. L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.) 71. cikke (1) bekezdésének és (2) bekezdése a) és b) pontjának értelmezése — Viszony az 1956. május 19-én Genfben aláírt nemzetközi árufuvarozási szerződésről szóló egyezmény (CMR-egyezmény) — Perfüggőség — A koegzisztencia szabályai

Rendelkező rész

1. A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 71. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az alapeljáráshoz hasonló ügyben a joghatóságra, az elismerésre és a végrehajtásra vonatkozó, valamely különös jogterületen megkötött egyezményben előírt olyan szabályok, mint az 1978. július 5-én, Genfben aláírt jegyzőkönyvvel módosított, a Nemzetközi Közúti Árufuvarozási Szerződésről szóló, 1956. május 19-én Genfben aláírt egyezmény 31. cikkének (2) bekezdésében előírt, a perfüggőségre vonatkozó szabály, valamint az ezen egyezmény 31. cikkének (3) bekezdésében foglalt, a végrehajthatóságra vonatkozó szabály, azon feltétellel alkalmazhatók, hogy ezek nagymértékben kiszámíthatók, előmozdítják az igazságszolgáltatás megbízható működését, és lehetővé teszik a párhuzamos eljárások lehetőségének

elkerülését, valamint — legalább annyira kedvező feltételek mellett, mint a szóban forgó rendeletben előírt feltételek — biztosítják a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott határozatok szabad mozgását, továbbá az igazságszolgáltatás iránt az Unióban táplált kölcsönös bizalmat (*favor executionis*).

2. Az Európai Unió Bíróságának nincs hatásköre a Nemzetközi Közúti Árufuvarozási Szerződésről szóló módosított egyezmény 31. cikkének értelmezésére.

(¹) HL C 44., 2009.2.21.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. május 6-i ítélete — Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság

(C-545/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés — Elektronikus hírközlés — 2002/21/EK és 2002/22/EK irányelvek — Szélessávú szolgáltató — A szélessávú szolgáltatásokra vonatkozó díjak engedélyeztetésére és e szolgáltatások nyújtásának költségei alapján való megállapítására vonatkozó kötelezettség előírása — Piaci elemzés hiánya)

(2010/C 179/11)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Nijenhuis és K. Mojsowicz meghatalmazottak)

Alperes: Lengyel Köztársaság (képviselők: M. Dowgielewicz és M. Szpunar meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Egyetemes szolgáltatási irányelv”) (HL L 108., 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 367. o.) 16. és 17. cikkének, valamint az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Keretirányelv”) (HL L 108., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 349. o.)

16. és 27. cikkének megsértése — Az üzemeltetővel szemben a szélessávú szolgáltatásokra vonatkozó kiskereskedelmi díjszabás engedélyeztetésére vonatkozó kötelezettség előzetes piaci elemzés nélküli megállapítása

Rendelkező rész

1. A Lengyel Köztársaság — mivel a szélessávú szolgáltatásokra vonatkozó kiskereskedelmi díjszabást előzetes piaci elemzés elvégzése nélkül szabályozta — nem teljesítette az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Egyetemes szolgáltatási irányelv”) 16. és 17. cikkének, valamint az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Keretirányelv”) 16. és 27. cikkének együttesen értelmezett rendelkezéseiből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság a Lengyel Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 82., 2009.4.4.

A Bíróság (első tanács) 2010. május 20-i ítélete — Christos Gogos kontra Európai Bizottság

(C-583/08. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Tisztviselők — Az egyik besorolási osztályból egy másik besorolási osztályba történő áthelyezésre irányuló belső versenyvizsga — Kinevezés — Besorolási fokozatba történő besorolás — A személyzeti szabályzat 31. cikkének (2) bekezdése — Korlátlan felülvizsgálati jogkör — Pénzügyi természetű jogviták — Az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás időtartama — Ésszerű határidő — Méltányos kártérítés iránti kérelem)

(2010/C 179/12)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Fellebbező: Christos Gogos (képviselők: N. Korogiannakis és P. Katsimani dikigoroí)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall meghatalmazott és P. I. Anestis dikigoroí)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (hetedik tanács) T-66/04. sz., Gogos kontra Bizottság ügyben 2008. október 15-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítélettel az Elsőfokú Bíróság elutasította a fellebbezőt a kinevezésekor az A 7 besorolási fokozatba besoroló bizottsági határozat megsemmisítése iránt benyújtott keresetet

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. C. Gogos és az Európai Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 44., 2009.2.21.

A Bíróság (negyedik tanács) 2010. január 21-i ítélete — Európai Bizottság kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-17/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Biológiai lebomló és növényi hulladékok ártalmatlanítására irányuló szolgáltatás — Nyílt közbeszerzési eljárás nélküli odaítélés)

(2010/C 179/13)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: B. Schima és C. Zadra meghatalmazottak)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: M. Lumma és B. Klein meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — A szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelv (HL L 209., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 322. o.) III–VI. címével összefüggésben értelmezett 8. cikkének megsértése — Bonn városa és valamely magánjogi társaság közti, a biológiai lebomló és növényi hulladékok ártalmatlanításáról szóló szerződés megkötését megelőző formális, európai szintű közbeszerzési eljárás kiírásának hiánya

Rendelkező rész

1. A Németországi Szövetségi Köztársaság — mivel Bonn városa és a Müllverwertungsanlage Bonn GmbH formális, európai szintű közbeszerzési eljárás kiírását mellőzve ítelt oda a biológiai lebomló és növényi hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződést — nem teljesítette a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelv 8. cikkéből és III–VI. címéből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság a Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 69., 2009.3.21.

A Bíróság (második tanács) 2010. május 20-i ítélete (a Commissione tributaria provinciale di Roma (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Emiliano Zanotti kontra Agenzia delle Entrate — Ufficio Roma 2

(C-56/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Szolgáltatásnyújtás szabadsága — Uniós polgárság — EK 18. cikk és EK 49. cikk — A jövedelemadóról szóló nemzeti szabályozás — A képzési költségek összessége meghatározott százalékának a bruttó adóból történő levonásához való jog — Más tagállamban látogatott egyetemi tanfolyam — Mennyiségi korlátozás előírása — A nemzeti állami egyetemek által nyújtott szolgáltatásokhoz hasonló szolgáltatásokért fizetendő díjak és hozzájárulások tekintetében rögzített felső határt meg nem haladó levonás — Területi korlátozás előírása — Az adóalany adóilletőségi helyéhez legközelebb eső nemzeti állami egyetem által nyújtott szolgáltatáshoz hasonló szolgáltatásért fizetendő díjak és hozzájárulások tekintetében rögzített felső határt meg nem haladó levonás)

(2010/C 179/14)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Commissione tributaria provinciale di Roma

Az alapeljárás felei

Felperes: Emiliano Zanotti

Alperes: Agenzia delle Entrate — Ufficio Roma 2

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Commissione tributaria provinciale di Roma — Az EK 149. és EK 151. cikk értelmezése — A jövedelemadóról szóló nemzeti jogszabály — Külföldi közép fokú és egyetemi tanfolyamokon való részvételért fizetett költségeknek az adóköteles jövedelem után fizetendő bruttó adóból való levonása — Korlátozások

Rendelkező rész

1. Az EK 49. cikket úgy kell értelmezni:

— hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely az adóalanyok tekintetében előírja annak lehetőségét, hogy a bruttó adóból levonják az e tagállam területén található egyetemi intézmények által tartott tanfolyamok költségét, de amely szabályozás a más tagállamban letelepedett magán egyetemi intézményben látogatott egyetemi tanfolyamok költségei tekintetében e lehetőséget általánosságban kizárja;

— hogy azzal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely az adóalanyok számára előírja annak lehetőségét, hogy a bruttó adóból a más tagállamban letelepedett magán egyetemi intézményben látogatott tanfolyam költségeit azon felső határon belül vonják le, amely az adóalany adóilletőségi helyéhez legközelebb eső nemzeti állami egyetem által tartott hasonló tanfolyamok látogatása megfelelő és előre látható költségeinek tekintetében rögzítenek.

2. Az EK 18. cikket úgy kell értelmezni:

— hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely az adóalanyok tekintetében előírja annak lehetőségét, hogy a bruttó adóból levonják az e tagállam területén található egyetemi intézmények által tartott tanfolyamok költségét, de amely szabályozás a más tagállamban letelepedett magán egyetemi intézményben látogatott egyetemi tanfolyamok költségei tekintetében e lehetőséget általánosságban kizárja;

— hogy azzal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely az adóalanyok számára előírja annak lehetőségét, hogy a bruttó adóból a más tagállamban letelepedett magán egyetemi intézményben látogatott tanfolyam költségeit azon felső határon belül vonják le, amely az adóalany adóilletőségi helyéhez legközelebb eső nemzeti állami egyetem által tartott hasonló tanfolyamok látogatása megfelelő és előre látható költségeinek tekintetében rögzítenek.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. május 6-i ítélete (a Juzgado de lo Mercantil (Spanyolország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Axel Walz kontra Clickair S.A.

(C-63/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Légi közlekedés — Montreali Egyezmény — A fuvarozóknak a feladott poggyászok tekintetében fennálló felelőssége — A 22. cikk (2) bekezdése — A felelősség korlátozása a poggyászok megsemmisülése, elvesztése, sérülése vagy késése esetén — A „kár” fogalma — Vagyoni és nem vagyoni kár)

(2010/C 179/15)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de lo Mercantil n° 4

Az alapeljárás felei

Felperes: Axel Walz

Alperes: Clickair S.A.

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Juzgado de lo Mercantil n° 4 (Barcelona) — A nemzetközi légi szállítás egyes szabályainak egységesítéséről szóló egyezmény (Montreali Egyezmény) (2001/539/EK tanácsi határozat, HL L 194., 39. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 5. kötet, 491. o.) 22. cikke (2) bekezdésének értelmezése — A Bíróság hatásköre — A légifuvarozók baleset esetén fennálló felelősségéről szóló, 1997. október 9-i 2027/97/EK tanácsi rendelet (HL L 285., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 3. kötet, 489. o.) 3. cikkének értelmezése — A légifuvarozóknak az utasok és poggyászaik légifuvarozása tekintetében fennálló felelőssége — A felelősség korlátozása a poggyászok megsemmisülése, elvesztése, sérülése vagy késése esetén — Vagyoni és nem vagyoni kár

Rendelkező rész

A „kár” fogalmát, amely a nemzetközi légi szállítás egyes szabályainak egységesítéséről szóló, 1999. május 28-án Montrealban kötött egyezménynek többek között a poggyász elvesztéséből eredő kár esetén a légifuvarozó felelősségének korlátozását meghatározó 22. cikke (2) bekezdésének alapjául szolgál, úgy kell értelmezni, hogy magában foglalja a vagyoni és a nem vagyoni kárt is.

⁽¹⁾ HL C 90., 2009.4.18.

⁽¹⁾ HL C 102 2009.5.1.

A Bíróság (első tanács) 2010. május 6-i ítélete — Európai Bizottság kontra Francia Köztársaság

(C-94/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés — HÉA — 2006/112/EK irányelv — A 98. cikk (1) és (2) bekezdése — Temetkezési vállalkozások által teljesített szolgáltatásnyújtások — Kedvezményes adómérték alkalmazása a gépjárművel történő halottszállításra irányuló szolgáltatások esetében)

(2010/C 179/16)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselő: M. Afonso, meghatalmazott)

Alperes: Francia Köztársaság (képviselő: G. de Bergues és J.-S. Pilczer, meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.) 96., 97., 98. cikkének és 99. cikke (1) bekezdésének megsértése — A temetkezési vállalkozások tevékenységei — Egységes adómérték alkalmazásának kötelezettsége az e vállalkozások által nyújtott összetett és oszthatatlan szolgáltatásokra — Változó kedvezményes HÉA-mérték alkalmazásának tilalma

Rendelkező rész

1. A Bíróság a keresetet elutasítja.
2. A Bíróság az Európai Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 113., 2009.5.16.

A Bíróság (negyedik tanács) 2010. május 20-i ítélete (az Okresní soud v Chebu (Cseh Köztársaság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Česká podnikatelská pojišťovna as, Vienna Insurance Group kontra Michal Bilas

(C-111/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(44/2001/EK rendelet — A biztosítótól eltérő tagállamban lakóhellyel rendelkező kötvénytulajdonos ellen egy biztosító által a székhelye szerint illetékes bíróság előtt biztosítási díj megfizetése iránt indított kereset — Az alperesnek az eljáró bíróság előtti megjelenése — Joghatósági kifogás hiánya és érdemi védekezés — Joghatóságot megalapozó megjelenés)

(2010/C 179/17)

Az eljárás nyelve: cseh

A kérdést előterjesztő bíróság

Okresní soud v Chebu

Az alapeljárás felei

Felperes: Česká podnikatelská pojišťovna as, Vienna Insurance Group

Alperes: Michal Bilas

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Okresní soud v Chebu — A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL 2001 L 12., 2001.1.16., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.) 13. cikke (1) bekezdésének, 24. és 26. cikkének értelmezése — Joghatóság biztosítási ügyekben — A biztosítótól eltérő tagállamban lakóhellyel rendelkező kötvénytulajdonos ellen biztosítási díj megfizetése iránt indított kereset — A kötvénytulajdonos érdemi védekezése a biztosító székhelye szerinti bíróság előtt

Rendelkező rész

A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 24. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az eljáró bíróságnak abban az esetben, ha nem tartják be a rendelet II. fejezetének 3. szakaszában foglalt szabályokat, meg kell állapítania a joghatóságát, ha az alperes megjelenik előtte, és nem terjeszt elő a bíróság joghatóságának hiányára vonatkozó kifogást, mivel az alperes megjelenése a joghatóság hallgatólagos kiterjesztésének minősül.

⁽¹⁾ HL C 141., 2009.6.20.

A Bíróság (negyedik tanács) 2010. május 20-i ítélete (Tribunale Ordinario di Palermo (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Todaro Nunziatina & C. SNC kontra Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale, della Formazione Professionale e dell'Emigrazione della regione Sicilia

(C-138/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Állami támogatások — A Bizottság határozatai — Értelmezés — Szicília tartomány által a képzési vagy munkaszerződést kötő vagy az ilyen szerződést határozatlan időre szóló szerződéssé átalakító vállalkozásoknak nyújtott támogatások — A támogatások nyújtásának határideje — Költségvetési korlátok — Késedelmi kamat — Elfogadhatatlanság)

(2010/C 179/18)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Ordinario di Palermo

Az alapeljárás felei

Felperes: Todaro Nunziatina & C. SNC

Alperes: Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale, della Formazione Professionale e dell'Emigrazione della regione Sicilia

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale Ordinario di Palermo — Állami támogatások — A Szicília tartomány foglalkoztatási célú beavatkozásokról szóló, 1991. május 15-i 27. tartományi törvényére vonatkozó, 1995. december 11-i SG (95) D/15975. sz. bizottsági határozat, valamint Szicília által a képzési vagy munkaszerződést kötő vagy a képzési és munkaszerződést határozatlan időre szóló szerződéssé átalakító vállalkozásoknak nyújtott támogatásokról szóló, 2002. október 16-i 2003/195/EK bizottsági határozat (HL L 77., 57. o.) hatálya

Rendelkező rész

1. Szicília tartomány foglalkoztatási célú beavatkozásokról szóló, 1991. május 15-i 27. tartományi törvényére vonatkozó, 1995. december 11-i SG (95) D/15975. sz. bizottsági határozatot (NN 91/A/95. sz. állami támogatás) úgy kell értelmezni, hogy az elismerte a fenti 27. tartományi törvény 10. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában foglalt két olyan intézkedésből álló támogatási program közös piaccal való összeegyeztethetőségét, amelyek esetén a támogatások nem halmozhatók, és amelyek indokának — nevezetesen a munkavállaló alkalmazásának vagy a szerződés határozatlan időre szóló szerződéssé történő átalakításának — 1996. december 31-e előtt kell bekövetkeznie, azonban az e támogatások alapján történő folyósítás ezen időpont után is folytatódhat, amennyiben az alkalmazandó nemzeti költségvetési és pénzügyi szabályok ezzel nem ellentétesek, és amennyiben betartják az Európai Közöségek Bizottsága által jóváhagyott költségvetési keretösszeget.

2. Az Olaszország által Szicília tartományban végrehajtani kívánt foglalkoztatási célú támogatási programról szóló, 2002. október 16-i 2003/195/EK bizottsági határozat — C 56/99. sz. (korábbi N 668/97. sz.) 1. cikkét úgy kell értelmezni, hogy Szicília tartománynak a tartomány 1997-es költségvetési évére vonatkozó költségvetésének az általános tartalékában foglalt céltartalékok felhasználására vonatkozó kiadások engedélyezéséről szóló, 1997. május 27-i 16. tartományi törvénye 11. cikkének (1) bekezdésében szereplő támogatási program Szicília tartomány foglalkoztatási célú beavatkozásokról szóló, 1991. május 15-i 27. tartományi törvénye 10. cikkében foglalt támogatástól eltérő, új támogatásnak minősül. A fenti 1. cikk kizárja a támogatások nyújtását a képzési és munkaszerződéssel alkalmazott munkavállalók 1997. január 1-jét követő felvétele, illetve a képzési és munkaszerződések 1997. január 1-jét követő, határozatlan időre szóló szerződéssé történő átalakítása esetén.

3. Az érintett tagállamnak kell meghatároznia az eljárásban részt vevő felet, akire azon bizonyítási teher hárul, hogy Szicília tartomány foglalkoztatási célú beavatkozásokról szóló, 1991. május 15-i 27. tartományi törvénye 10. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában szereplő és az SG (95) D/15975. sz. határozattal jóváhagyott támogatási intézkedések számára biztosított költségvetési keretösszeget nem merítették ki.

4. Az SG (95) D/15975. sz. határozattal jóváhagyott támogatások késedelmes kifizetése esetén az e határozatot követő időszakra esetlegesen járó törvényes kamatok összege nem tartozik bele az e határozattal engedélyezett költségvetési keretösszegbe. A kamat mértéke és az e kamat alkalmazására vonatkozó részletes szabályok a nemzeti jog hatálya alá tartoznak.

⁽¹⁾ HL C 153., 2009.7.4.

A Bíróság (ötödik tanács) 2010. május 20-i ítélete — Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság

(C-158/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségzegés — 2003/88/EK irányelv — Munkaidő-szervezés — A közigazgatásban dolgozó nem civil állomány — Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)

(2010/C 179/19)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: I. Martinez del Peral Cagigal és M. van Beek meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság (képviselő: B. Plaza Cruz meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 299., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 381. o.) 3. cikke (1) bekezdésének és a 2003/88 irányelv 27. cikkének (1) bekezdése által hatályban tartott, ugyanezen irányelv I. mellékletének B részével együttesen értelmezendő, a munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 1993. november 23-i 93/104/EK tanácsi irányelv (HL L 307., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 197. o.) 18. cikke a) pontjának megsértése — A közigazgatásban dolgozó nem civil állomány

Rendelkező rész

1. A Spanyol Királyság — mivel nem fogadta el a közigazgatásban dolgozó nem civil állomány tekintetében a munkaidő-szervezés egyes szempontjairól szóló, 2003. november 4-i 2003/88/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv átültetéséhez szükséges törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket — nem teljesítette az említett irányelv 1. cikkének (3) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 180., 2009.8.1.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. május 20-i ítélete (a Symvoulío tis Epikrateias (Görögország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ioannis Katsivardas — Nikolaos Tsitsikas O.E. kontra Ypourgos Oikonomikon

(C-160/09. sz. ügy) (¹)

(1591/84/EGK rendelet — Egyrésről az Európai Gazdasági Közösség, másrésről pedig a Cartagenai Megállapodás és tagországai, Bolívia, Kolumbia, Ecuador, Peru és Venezuela közötti együttműködési megállapodás — A legnagyobb kedvezményről szóló záradék — Közvetlen hatály — A Görögországra irányuló banánbehozatal jövedéki adója)

(2010/C 179/20)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Symvoulío tis Epikrateias

Az alapeljárás felei

Felperes: Ioannis Katsivardas — Nikolaos Tsitsikas O.E.

Alperes: Ypourgos Oikonomikon

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Symvoulío tis Epikrateias — Az egyrésről az Európai Gazdasági Közösség, másrésről pedig a Cartagenai Megállapodás és tagországai, Bolívia, Kolumbia, Ecuador, Peru és Venezuela, közötti együttműködési megállapodás megkötéséről szóló, 1984. június 4-i 1591/84/EGK tanácsi rendelet (HL L 153., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet 15. kötet 162. o.) 4. cikkének értelmezése — A legnagyobb kedvezményről szóló záradék — Valamely belső adó visszafizetését követelő magánszemély annak bizonyítására irányuló hivatkozási joga, hogy ezen adó összegegyeztetetlen a szóban forgó megállapodással — A banánbehozatal rendszere

Rendelkező rész

Az 1984. június 4-i 1591/84/EGK tanácsi rendelettel jóváhagyott, egyrésről az Európai Gazdasági Közösség, másrésről pedig a Cartagenai Megállapodás és tagországai — Bolívia, Kolumbia, Ecuador, Peru és Venezuela — között kötött együttműködési megállapodás 4. cikke nem biztosít a magánszemélyeknek olyan jogokat, amelyekre a tagállami bíróságok előtt hivatkozhatnak.

(¹) HL C 153., 2009.7.4.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. május 20-i ítélete (a Cour administrative d'appel de Nantes (Franciaország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Scott SA, Kimberly Clark SAS, korábban Kimberly Clark SNC kontra Ville d'Orléans

(C-210/09. sz. ügy) (¹)

(Állami támogatás — 659/1999 rendelet — 14. cikk (3) bekezdés — A támogatás visszatérítése — A tényleges érvényesülés elve — Alaki hibában szenvedő fizetési felszólítások — Megsemmisítés)

(2010/C 179/21)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour administrative d'appel de Nantes

Az alapeljárás felei

Felperesek: Scott SA, Kimberly Clark SAS, korábban Kimberly Clark SNC

Alperes: Ville d'Orléans

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cour administrative d'appel de Nantes — Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet 14. cikke (3) bekezdésének értelmezése (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.) — A francia hatóságok által a Scott Paper SA/Kimberly-Clark részére nyújtott állami támogatás — A közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánított állami támogatás haladéktalan visszatérítésének kötelezettsége — Az e támogatások visszatérítése érdekében kibocsátott fizetési felszólítások formai hiba miatt történő esetleges megsemmisítésének hatása e kötelezettségre

Rendelkező rész

Az EK [88.] cikk alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet 14. cikkének (3) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes a jogellenes állami támogatás visszatérítése érdekében kibocsátott fizetési felszólítások nemzeti bíróság általi, alaki hiba miatt történő megsemmisítése olyan esetben, amikor a támogatásnak megfelelő összeget már visszatérítették, amennyiben ezen alaki hiba orvoslását a nemzeti jog biztosítja. Azonban e rendelkezéssel ellentétes az említett összegeknek a támogatás kedvezményezettjei számára történő újbóli — akár csak ideiglenes — kifizetése.

⁽¹⁾ HL C 205., 2009.8.29.

A Bíróság (hetedik tanács) 2010. május 6-i ítélete — Európai Bizottság kontra Lengyel Köztársaság

(C-311/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés — Adózás — HÉA — Nemzetközi személyszállítás — A külföldi székhelyű szállítók átalányjellegű adóztatása)

(2010/C 179/22)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: D. Triantafyllou és K. Herrmann, meghatalmazottak)

Alperes: Lengyel Köztársaság (képviselők: M. Dowgielewicz és M. Szpunar, meghatalmazottak.)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.) 73., 168. és 273. cikkének megsértése — Személyek nemzetközi közúti szállítása — A külföldi székhellyel rendelkező szállítók számára kizárólag a belföldön szállított személyek számának arányában megállapított átalányösszeget alapuló HÉA-fizetési kötelezettséget előíró nemzeti szabályozás, amely nem teszi lehetővé az előzetesen felszámított adó levonását

Rendelkező rész

1. A Lengyel Köztársaság — mivel a termékek és szolgáltatások adójáról szóló törvény bizonyos rendelkezéseit végrehajtó, 2004. április 27-i pénzügyminiszteri rendelet 13. fejezete 35. §-ának (1), (3), (4) és (5) bekezdésében előírt módon vetette ki a hozzáadottérték-adót — nem teljesítette a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 73., 168. és 273. cikkéből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a Lengyel Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 256., 2009.10.24.

A Bíróság 2010. március 18-i végzése (az Areios Pagos (Görögország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Organismos Sillogikis Diacheirisis Dimiourgon Theatrikon kai Optikoakoustikon Ergon kontra Divani Akropolis Anonimi Xenodocheiaki kai Touristiki Etaireia

(C-136/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Az eljárási szabályzat 104. cikkének 3. §-a — Szerzői jog és szomszédos jogok az információs társadalomban — 2001/29/EK irányelv — 3. cikk — A „nyilvánossághoz közvetítés” fogalma — Szállodai szobákban elhelyezett televíziókészülékek útján közvetített művek)

(2010/C 179/23)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Areios Pagos

Az alapeljárás felei

Felperes: Organismos Sillogikis Diacheirisis Dimiourgon Theatrikon kai Optikoakoustikon Ergon

Alperes: Divani Akropolis Anonimi Xenodocheiaki kai Touristiki Etaireia

A következő részvételével az eljárásban: Xenodocheiako Epimelitirio tis Ellados

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Areios Pagos — Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 167., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet 1. kötet 230. o.) 3. cikke (1) bekezdésének értelmezése — A „nyilvánossághoz közvetítés” fogalma — Szállodai szobákban elhelyezett, és a szálloda központi antennájával összekapcsolt televíziós készülékek segítségével, a szálloda részéről a jelnek a vendégek általi vétele érdekében tett egyéb közreműködés nélkül sugárzott művek

Rendelkező rész

A szállodatulajdonos azáltal, hogy a szállodai szobákban televíziós készülékeket helyez el, és ezeket összekapcsolja az épület központi antennájával, pusztán e tény okán az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikkének (1) bekezdése értelmében vett nyilvánossághoz közvetítést végez.

(¹) HL C 141., 2009.6.20.

Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2010. április 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Sony Logistics Europe BV kontra Staatsecretaris van Financiën

(C-153/10. sz. ügy)

(2010/C 179/24)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia)

Az alapeljárás felei

Felperes: Sony Logistics Europe BV

Alperes: Staatsecretaris van Financiën

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a közösségi jogot, különösen a Vámkódex (¹) 12. cikkének (2) és (5) bekezdését, valamint 217. cikkének (1) bekezdését és a végrehajtási rendeletnek (²) a Vámkódex 243. cikkével összefüggésben értelmezett 11. cikkét, hogy az érdekelt a kivetett vámok tárgyában folyamatban lévő eljárásban a vám kivetését a más tagállamban ugyanazon áruk tekintetében kiadott — ezen időpontban még bírósági eljárás tárgyát képező, végül azonban helyesbített — kötelező érvényű tarifális felvilágosítás benyújtásával megtámadhatja?
2. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén: a szabad forgalomba bocsátás bejelentése során saját nevében és saját érdekében eljáró bejelentő a jelenlegihez hasonló esetben sikeresen hivatkozhat-e olyan kötelező érvényű tarifális felvilágosításra, amelynek jogosultja nem ez a bejelentő, hanem egy vele kapcsolatban álló társaság, amelynek megbízásából e bejelentő a vámáru-nyilatkozatokat benyújtotta?
3. A második kérdésre adandó nemleges válasz esetén: ellentétes-e a közösségi joggal az, hogy az érdekelt a jelenlegihez hasonló esetben sikeresen hivatkozhat olyan nemzeti rendeletre, amellyel a nemzeti hatóságok az iránt alapoznak meg bizalmat, hogy a tarifális besorolásra bejelentett áruk tekintetében a harmadik személy részére ugyanazon áruk tekintetében adott tarifális felvilágosításra hivatkozni lehet?

(¹) A Közöségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.).

(²) A Közöségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 6. kötet, 3. o.).

A T-460/07. sz., Nokia Oyj kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2010. január 20-án hozott ítélet ellen a Nokia Oyj által 2010. április 1-jén benyújtott fellebbezés

(C-154/10. P. sz. ügy)

(2010/C 179/25)

Az eljárás nyelve: finn

Felek

Fellebbező: Nokia Oyj (képviselő: C. Rehaag)

Többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Medion AG

A fellebbező kérelmei

— A Bíróság helyezze hatályon kívül a T-460/07. sz. ügyben hozott ítéletet;

— a Bíróság az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a T-460/07. sz. ügyben hozott ítélet hatályon kívül helyezését kéri azzal az indokkal, hogy az említett ítéletben a Törvényszék tévedett a LIFE és a LIFE BLOG védjegyek összetevészhetségének megállapításakor, és ezért tévesen alkalmazta a 40/94 rendelet⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdésének b) pontját. A Törvényszék ezzel megsértette az uniós jogot.

A Törvényszék a védjegyek hasonlósága tekintetében kétségek nélkül megállapította, hogy az összehasonlítás a LIFE és a LIFE BLOG védjegyeket érinti, de ezt követően e megállapítással nyilvánvalóan ellentétesen cselekedett, amikor a védjegyek hasonlóságát kizárólag a LIFE BLOG egységes védjegy LIFE elemére alapította.

Ezen összefüggésben, mivel a Törvényszék tévesen ítélte meg a célcsoportot alkotó fogyasztók típusát és a védjegyek fogyasztók által történő észlelésének módját, megsértette a Bíróság ítélkezési gyakorlatában elismert elveket.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146 o.).

A Tribunal Supremo (Spanyolország) által 2010. április 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. kontra Administración General del Estado

(C-157/10. sz. ügy)

(2010/C 179/26)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Supremo

Az alapeljárás felei

A felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

Ellenérdeklő fél a felülvizsgálati eljárásban: Administración General del Estado

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni az Európai Unió működéséről szóló szerződés 63., illetve 65. cikkét, hogy azokkal ellentétes az a nemzeti szabályozás, amely — akár egyoldalúan, akár nemzetközi kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezmény keretében kerül megállapításra — a kettős adóztatás elkerüléséről szóló rendelkezésekre tekintettel a társasági adó vonatkozásában tiltja, hogy az Európai Unió más tagállamaiban társaságiadó-fizetési kötelezettség alá eső és az utóbbi államok területén keletkezett jövedelem után fizetendő adó összege levonásra kerüljön, amennyiben az adót annak megállapítása ellenére adómentesség, adójóváírás vagy más adókedvezmény folytán nem kell megfizetni?

Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 12 de Sevilla (Spanyolország) által 2010. április 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Francisco Javier Rosado Santana kontra Consejería de Justicia y Administración Pública de la Junta de Andalucía

(C-177/10. sz. ügy)

(2010/C 179/27)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 12 de Sevilla

Az alapeljárás felei

Felperes: Francisco Javier Rosado Santana

Alperes: Consejería de Justicia y Administración Pública de la Junta de Andalucía

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az [ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 99/70/EK tanácsi] irányelvet⁽¹⁾, hogy mivel az Unió egyik tagországának alkotmánybírósága korábban már kimondta, hogy eltérő jogok megállapítása a határozott időre szerződöttség és a határozatlan időre kinevezett köztisztviselők tekintetében nem feltétlenül ellentétes az alkotmánnyal, ezért ez szükségesszerűen az említett közösségi norma alkalmazhatóságának kizárását jelenti a közszolgálat területén?

2. Úgy kell-e értelmezni az említett irányelvet, hogy azzal ellentétes, ha valamely nemzeti bíróság úgy értelmezi az egyenlő bánásmód és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét, hogy az általános jelleggel kizárja hatálya alól a határozott időre szerződöttest és a határozatlan időre kinevezett köztisztviselők egyenlőnek tekintését?
3. Úgy kell-e értelmezni az említett szakaszt, hogy azzal ellentétes, ha az ideiglenes rendszerben teljesített szolgálatot nem veszik figyelembe szolgálati időként akkor, amikor az illető határozatlan időre kinevezett köztisztviselővé válik, konkrétan a javadalmazás, a besorolás és a köztisztviselői előmenetel szempontjából?
4. Az említett szakasz értelmében úgy kell-e értelmezni a nemzeti jogszabályt, mint amely nem zárja ki az ideiglenes jogviszony keretében teljesített közszolgálat beszámítását?
5. Úgy kell-e értelmezni az említett szakaszt, hogy bár valamely pályázati kiírás feltételei közzétételre kerültek és azokat az érdekelt nem támadta meg, a nemzeti bíróság köteles vizsgálni, hogy azok ellentétesek-e a közösségi jogszabállyal, és ilyen esetben, ha azok az említett szakaszba ütköznek, akkor e feltételeket vagy a szóban forgó nemzeti rendelkezést nem alkalmazhatja?

(¹) HL L 175., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.

A Naczelny Sąd Administracyjny (Lengyel Köztársaság) által 2010. április 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Jarosław Słaby kontra Minister Finansów

(C-180/10. sz. ügy)

(2010/C 179/28)

Az eljárás nyelve: lengyel

A kérdést előterjesztő bíróság

Naczelny Sąd Administracyjny

Az alapeljárás felei

Felperes: Jarosław Słaby

Alperes: Minister Finansów

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 2006/112/EK irányelv (¹) 9. cikkének (1) bekezdése értelmében, valamint a 77/388/EGK hatodik irányelv (²) 4. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében kereskedelmi tevékenység okán hozzáadottérték-adó elszámolásra köteles

adóalanynak minősül-e az a természetes személy, aki valamely telken mezőgazdasági tevékenységet folytatott, ezt a tevékenységet azonban később a beépítési tervek akaratától függetlenül bekövetkezett módosulása miatt beszüntette, a vagyont magánvagyonná minősítette át, azt kisebb részekre (hétvégi házzal beépíthető telkekre) osztotta fel, és értékesíteni kezdte?

(¹) A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.)

(²) A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításáról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.)

A Naczelny Sąd Administracyjny (Lengyel Köztársaság) által 2010. április 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Emilian Kuć és Halina Jeziorska-Kuć kontra Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

(C-181/10. sz. ügy)

(2010/C 179/29)

Az eljárás nyelve: lengyel

A kérdést előterjesztő bíróság

Naczelny Sąd Administracyjny

Az alapeljárás felei

Felperesek: Emilian Kuć és Halina Jeziorska-Kuć

Alperes: Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (¹) 295. cikke (1) bekezdésének 3. pontja szerinti, olyan térítési átalányban részesülő mezőgazdasági termelőre, aki korábban mezőgazdasági tevékenységéhez használt, a település beépítési terve szerint lakás- és szolgáltatási célú beépítésre előirányzott telkeket értékesít, amelyeket azonban mezőgazdasági telkeként (hozzáadottértékadó-mentesen) szerzett meg, alkalmazandó-e ezen irányelv 16. cikke, amely szerint az adóalany által saját vállalkozásából termékeknek az adóalany személyes szükségleteinek kielégítése, vagy más, vállalkozásidegen célokból történő kivonása csak akkor minősül ellenérték fejében történő termékértékesítésnek, ha e termékek vonatkozásában a hozzáadottérték-adó teljesen vagy részben levonható volt?

2. A hozzáadottértékadó-elszámolásra az általános szabályok szerint köteles adóalanynak minősül-e a 2006/112/EK irányelv 295. cikke (1) bekezdésének 3. pontja szerinti, olyan térítési átalányban részesülő mezőgazdasági termelő, aki korábban mezőgazdasági tevékenységéhez használt, a település beépítési terve szerint lakás- és szolgáltatási célú beépítésre előirányzott telkeket értékesít, amelyeket azonban mezőgazdasági telkeként (hozzáadottértékadó-mentesen) szerzett meg?

(¹) HL L 347., 1. o.

A Cour constitutionnelle (Belgium) által 2010. április 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Marie-Noëlle Solvay, Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Jean-Marie Solvay de la Hulpe, La Hulpe — Notre village ASBL, Alix Walsh, André Philips, Les amis de la Forêt de Soignes ASBL, Association des Riverains et Habitants des Communes Proches de l'Aéroport B.S.C.A. (Brussels South Charleroi Airport) ASBL, Grégoire Stassin, André Gilliard, Société Wallonne des Aéroports SA (SOWAER), Paul Fastrez, Henriette Fastrez, Infrabel SA, Jean-Pierre Olivier, Pierre Deneye, Paul Thiry, Antoine Boxus, Willy Roua, Gouvernement flamand, Inter-Environnement Wallonie ASBL, Sartau SA, Charleroi South Air Pur ASBL, Pierre Grymonprez, Philippe Grisard de la Rochette, Nicole Laloux, Annabelle Denoël-Gevers, Marc Traversin, Joseph Melard, Chantal Michiels, Thierry Regout, René Canfin, Georges Lahaye, Jeanine Postelmans, Christophe Dehousse, Christine Lahaye, Jean-Marc Lesoinne, Jacques Teheux, Anne-Marie Larock, Bernadette Mestdag, Jean-François Serrafin, Françoise Mahoux, Ferdinand Wallraf, Jeanne Mariel, Agnès Fortemps, Georges Seraffin, Jeannine Melen, Groupement Cerexhe-Heuseux/Beaufays ASBL, Action et Défense de l'Environnement de la vallée de la Senne et de ses affluents ASBL, Réserves naturelles RNOB ASBL, Stéphane Banneux, Zénon Darquenne, Guido Durllet, Société régionale wallonne du transport SRWT, Philippe Daras, Bernard Croiselet, Bernard Page, Intercommunale du Brabant Wallon SCRL, Codic Belgique SA, Fédéral Express European Services Inc. kontra Région wallonne

(C-182/10. sz. ügy)

(2010/C 179/30)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour constitutionnelle

Az alapeljárás felei

Felperesek: Marie-Noëlle Solvay, Le Poumon vert de la Hulpe ASBL, Jacques Solvay de la Hulpe, Jean-Marie Solvay de la Hulpe, La Hulpe — Notre village ASBL, Alix Walsh, André

Philips, Les amis de la Forêt de Soignes ASBL, Association des Riverains et Habitants des Communes Proches de l'Aéroport B.S.C.A. (Brussels South Charleroi Airport) ASBL, Grégoire Stassin, André Gilliard, Paul Fastrez, Henriette Fastrez, Jean-Pierre Olivier, Pierre Deneye, Paul Thiry, Antoine Boxus, Willy Roua, Gouvernement flamand, Inter-Environnement Wallonie ASBL, Sartau SA, Charleroi South Air Pur ASBL, Pierre Grymonprez, Philippe Grisard de la Rochette, Nicole Laloux, Annabelle Denoël-Gevers, Marc Traversin, Joseph Melard, Chantal Michiels, Thierry Regout, René Canfin, Georges Lahaye, Jeanine Postelmans, Christophe Dehousse, Christine Lahaye, Jean-Marc Lesoinne, Jacques Teheux, Anne-Marie Larock, Bernadette Mestdag, Jean-François Serrafin, Françoise Mahoux, Ferdinand Wallraf, Jeanne Mariel, Agnès Fortemps, Georges Seraffin, Jeannine Melen, Groupement Cerexhe-Heuseux/Beaufays ASBL, Action et Défense de l'Environnement de la vallée de la Senne et de ses affluents ASBL, Réserves naturelles RNOB ASBL, Stéphane Banneux, Zénon Darquenne, Guido Durllet, Philippe Daras, Bernard Croiselet, Bernard Page

Alperes: Région wallonne

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A környezeti ügyekben az információhoz való hozzáféréstől, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló Aarhusi Egyezmény (¹) 2. cikkének 2. pontját és 9. cikkének (4) bekezdését az Aarhusi Egyezmény végrehajtási útmutatójában található információknak megfelelően kell-e értelmezni?
2. a) Az Aarhusi Egyezmény 2. cikkének 2. pontját úgy kell-e értelmezni, hogy az kizárja az említett Egyezmény hatálya alól az olyan jogalkotói aktusokat, mint a Région wallonne az egyes olyan engedélyekről szóló, 2008. július 17-i rendeletének, amelyek tekintetében közérdeken alapuló kényszerítő indokok állnak fenn, 1–4. cikkében foglalt eljárás szerint kiadott városfejlesztési vagy környezetvédelmi engedélyek?
- b) Az Aarhusi Egyezmény 2. cikkének 2. pontját úgy kell-e értelmezni, hogy az kizárja az említett Egyezmény hatálya alól az olyan jogalkotói aktusokat, mint az ugyanezen rendelet 5–9. és 14–17. cikkében foglalt, városfejlesztési vagy környezetvédelmi engedélyekre vonatkozó ratifikációk?
- c) Az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 85/337/EGK irányelv (²) 1. cikkének (5) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy az kizárja az említett irányelv hatálya alól az olyan jogalkotói aktusokat, mint az ugyanezen rendelet 1–4. cikkében foglalt eljárásnak megfelelően kiadott városfejlesztési vagy környezetvédelmi engedélyek?

- d) A 85/337/EGK irányelv 1. cikkének (5) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy az kizárja az említett irányelv hatálya alól az olyan jogalkotói aktusokat, mint az ugyanezen rendelet 5–9. és 14–17. cikkében foglalt, városfejlesztési vagy környezetvédelmi engedélyekre vonatkozó ratifikációk?
3. a) Az Aarhusi Egyezmény 3. cikkének (9) bekezdését és 9. cikkének (2), (3) és (4) bekezdését, valamint a 85/337/EGK irányelv 10a. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan eljárás, mint amelyet ugyanezen rendelet 1–4. cikke állapít meg, amely alapján a rendeletalkotó olyan városfejlesztési és környezetvédelmi engedélyeket ad ki, amelyeket közigazgatási hatóság készít elő, és amelyek csak a B.6. és B.7. pontban ismertetett jogorvoslattal támadhatók meg a Cour constitutionnelle és a rendes bíróságok előtt?
- b) Az Aarhusi Egyezmény 3. cikkének (9) bekezdését és 9. cikkének (2), (3) és (4) bekezdését, valamint a 85/337/EGK irányelv 10a. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan jogalkotói aktusok elfogadása, mint az ugyanezen rendelet 5–9. és 14–17. cikkében foglalt, visszaható hatályú ratifikációk, amelyek csak a B.6. és B.7. pontban ismertetett jogorvoslattal támadhatók meg a Cour constitutionnelle és a rendes bíróságok előtt?
4. a) Az Aarhusi Egyezmény 6. cikkének (9) bekezdését és a 85/337/EGK irányelv 9. cikkének (1) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan eljárás, mint amelyet ugyanezen rendelet 1–4. cikke állapít meg, amely alapján a városfejlesztési és környezetvédelmi engedélyeket kiadó rendeletnek nem kell tartalmaznia minden olyan információt, amely lehetővé teszi annak ellenőrzését, hogy ezek az engedélyek az Aarhusi Egyezmény és a 85/337/EGK irányelv követelményeinek megfelelően elvégzett, megfelelő előzetes vizsgálaton alapulnak?
- b) Az Aarhusi Egyezmény 6. cikkének (9) bekezdését és a 85/337/EGK irányelv 9. cikkének (1) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan jogalkotói aktusok elfogadása, mint az ugyanezen rendelet 5–9. és 14–17. cikkében foglalt ratifikációk, amelyek nem tartalmaznak minden olyan információt, amely lehetővé teszi annak ellenőrzését, hogy ezek az engedélyek az Aarhusi Egyezmény és a 85/337/EGK irányelv követelményeinek megfelelően elvégzett, megfelelő előzetes vizsgálaton alapulnak?
5. A természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló 92/43/EGK irányelv⁽³⁾ 6. cikkének (3) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy ennek alapján a jogalkotó annak ellenére engedélyezhet olyan projekteket, mint amelyek az ugyanezen rendelet 16. és 17. cikkében szerepelnek, hogy a Conseil d'Etat a projektekre vonatkozóan lefolytatott hatásvizsgálatot rendkívüli

sürgősségi eljárásban hozott határozatával hiányosnak minősítette, és a Région wallonne-nak a természetes környezet ökológiai kezelésért felelős hatósága a hatásvizsgálattal ellentétesen foglalt állást?

6. Az előző kérdésre adott nemleges válasz esetén a 92/43/EGK irányelv 6. cikkének (4) bekezdését úgy kell-e értelmezni, hogy ez alapján egy magáncég vezetése központjának helyt adó, nagy számú munkavállalót foglalkoztató létesítmény létrehozása nyomós közérdeken alapuló kényszerítő indoknak tekinthető?

⁽¹⁾ Az Európai Közösség nevében 1998. június 25-én megkötött és a 2005. február 17-i 2005/370/EK tanácsi határozattal (HL L 124., 1. o.) jóváhagyott Aarhusi Egyezmény

⁽²⁾ Az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 1985. június 27-i 85/337/EGK tanácsi irányelv (HL L 175., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 248. o.)

⁽³⁾ A természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv (HL L 206., 7. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.)

A Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Németország) által 2010. április 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Mathilde Grasser kontra Freistaat Bayern

(C-184/10. sz. ügy)

(2010/C 179/31)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Mathilde Grasser

Alperes: Freistaat Bayern

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Akként értelmezendő-e a 91/439/EGK irányelv⁽¹⁾ 1. cikkének (2) bekezdése, valamint 8. cikkének (2) és (4) bekezdése, hogy a fogadó tagállam anélkül jogosult egy másik tagállamban kiállított vezetői engedély elismerésének megtagadására, amennyiben az e jogosítványban szereplő adatok alapján ezen irányelv 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése állapítható meg,

hogy előzőleg a 91/439/EGK irányelv 8. cikkének (2) bekezdése szerinti intézkedést alkalmazott volna az engedély jogosultjával szemben?

(¹) A vezetői engedélyekről szóló, 1991. július 29-i 91/439/EGK tanácsi irányelv (HL L 237., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 1. kötet, 317. o.).

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)
(Egyesült Királyság) által 2010. április 15-én benyújtott
előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tural Oguz
kontra Secretary of State for the Home Department

(C-186/10. sz. ügy)

(2010/C 179/32)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Az alapeljárás felei

Felperes: Tural Oguz

Alperes: Secretary of State for the Home Department

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Ha az a török állampolgár, akinek azzal a feltétellel engedélyezték az Egyesült Királyságban való tartózkodását, hogy nem kezdhet vállalkozásba vagy valamilyen szakmába, önálló vállalkozást hoz létre az említett feltétel megszegésével, majd a nemzeti hatóságokhoz fordul további tartózkodási engedély iránt az általa létrehozott vállalkozás alapján, hivatkozhat-e az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodáshoz fűzött kiegészítő jegyzőkönyv 41. cikkének (1) bekezdésére?

**2010. április 21-én benyújtott kereset — Európai Bizottság
kontra Észt Köztársaság**

(C-195/10. sz. ügy)

(2010/C 179/33)

Az eljárás nyelve: észt

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Marghelis, E. Randvere)

Alperes: Észt Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy az Észt Köztársaság a hulladéklerakókról szóló, 1999. április 26-i 1999/31/EK tanácsi irányelv (¹) 8. cikke a) pontjának iv. alpontját, valamint 10. cikkét nem ültette át megfelelő módon;

— az Észt Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jáátmeseadás (hulladékra szóló törvény) 91. §-ának 5. pontja nem írja elő, hogy a biztosítékot mindaddig visszatartják, amíg a telepnek a 13. cikk d) bekezdése szerinti fenntartása és utógondozási műveletei azt megkívánják, és azt sem, hogy a biztosítéknak a telep legalább 30 évig tartó utógondozásának becsült költségeit fedeznie kell.

(¹) HL L 182., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 228. o.

A Corte d'appello di Milano (Olaszország) által 2010. április 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Cassina S.p.A. kontra Alivar Srl, Galliani Host Arredamenti Srl

(C-198/10. sz. ügy)

(2010/C 179/34)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte d'appello di Milano

Az alapeljárás felei

Felperes: Cassina S.p.A.

Alperesek: Alivar Srl, Galliani Host Arredamenti Srl

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 98/71/EK irányelv (¹) 17. és 19. cikkét akként kell-e értelmezni, hogy egy tagállamnak biztosított azon lehetőség, hogy önállóan határozza meg a védelem terjedelmét és feltételeit, magában foglalhatja-e magának a védelemnek a kizárását, ha valamely, az e formatervezési mintákhoz fűződő szerzői jog jogosultja által fel nem hatalmazott — harmadik személy az adott államban már gyártott és forgalmazott

ezen, az átültető nemzeti jogszabály hatályba lépésének napját megelőzően a közkinccs részévé vált formatervezési mintáknak megfelelően előállított termékeket?

2. A 98/71/EK irányelv 17. és 19. cikkét akként kell-e értelmezni, hogy egy tagállamnak biztosított azon lehetőség, hogy önállóan határozza meg a védelem terjedelmét és feltételeit, magában foglalhatja-e magának a védelemnek a kizárását, ha valamely, az e formatervezési mintákhoz fűződő szerzői jog jogosultja által fel nem hatalmazott harmadik személy az adott államban már gyártott és forgalmazott ezen formatervezési mintáknak megfelelően előállított termékeket, feltéve, hogy e kizárás a korábbi használat korlátai tekintetében kerül meghatározásra?

(¹) HL L 289., 28. o.

A Törvényszék (negyedik tanács) által a T-340/07. sz., Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE kontra Európai Bizottság ügyben 2010. február 9-én hozott ítélet ellen az Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE által 2010. április 26-án benyújtott fellebbezés

(C-200/10 P. sz. ügy)

(2010/C 179/35)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (képviselő: N. Korogiannakis, Δικηγόρος)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

Fellebbezésében a fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a Törvényszék határozatát;
- kötelezze a Bizottságot a fellebbező által amiatt elszenvedett kár megtérítésére, hogy nem tett eleget szerződéses kötelezettségeinek az „e-Content Exposure and business Opportunities” című projekthez kapcsolódó EDC-53007 EEBO/27873 szerződés teljesítése során;
- és kötelezze a Bizottságot a fellebbezőnek az eredeti eljárással kapcsolatban felmerült jogi és egyéb költségeinek és

kiadásainak a viselésére abban az esetben is, ha a jelen fellebbezést elutasítják, valamint a jelen fellebbezéssel kapcsolatban felmerült jogi és egyéb költségeinek és kiadásainak a viselésére, amennyiben a fellebbezésnek helyt ad a Bíróság.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező álláspontja szerint a Törvényszék nem indokolta kellően világosan a fellebbező által felhozott számos érv elutasításának indokait.

A fellebbező álláspontja szerint a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor tévesen értelmezte a szerződés 7. cikkének (6) bekezdését, amely a szerződő felek azon kötelezettségére utal, hogy a Bizottság szerződés megszüntetéséről értesítő levelének kézhezvételét követően megfelelő intézkedéseket kell tenniük kötelezettségvállalásaik megszüntetése vagy csökkentése érdekében.

A Törvényszék (hatodik tanács) T-472/07. sz., Enercon GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) ügyben 2010. február 3-án hozott ítélete ellen az Enercon GmbH által 2010. április 28-án benyújtott fellebbezés

(C-204/10. P. sz. ügy)

(2010/C 179/36)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Enercon GmbH (képviselők: J. Mellor barrister, R. Böhm Rechtsanwalt)

Többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Hasbro Inc.

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság adjon helyt a Törvényszék ítélete ellen benyújtott fellebbezésének és helyezze hatályon kívül a Törvényszék ítéletét, helyezze hatályon kívül a negyedik fellebbezési tanács határozatát és — amennyiben szükséges — a felszólalási osztály határozatát;
- a Bíróság (amennyiben szükséges) utalja vissza az ügyet az OHIM elé a felszólalásra vonatkozó kérdések újabb megfontolása céljából;

— a Bíróság kötelezze a beavatkozót és az OHIM-ot a fellebbező részéről a fellebbezés során felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező azt állítja, hogy a Törvényszék figyelmen kívül hagyta a fellebbezési tanács határozatában szereplő azon hibákat, amelyek a felszólalási osztály egyébként jogellenes határozatán alapultak. Különösen teljes mértékben figyelmen kívül hagyta, hogy (a) a Medion-ügyben hozott ítélet⁽¹⁾ egy olyan kivételes helyzetre vonatkozott, amikor nem érvényesült az az általános szabály, miszerint az átlagfogyasztó a védjegyet általában az összbemérés alapján észleli, azonban (b) ebben az esetben nem állt fenn egyetlen olyan körülmény sem, amely e kivételes megközelítésmód igazolására elegendő lett volna. Az ebben az esetben szereplő korábbi védjegy egyetlen alkotóelemének sem volt „önálló megkülönböztető pozíciója”.

Ezen túlmenően a fellebbező azt állítja, hogy a Medion-féle elvnek a hasonlóság értékelésének korai szakaszában való téves alkalmazása miatt az összetéveszthetőség átfogó értékelésére nem fordítottak megfelelő figyelmet.

⁽¹⁾ HL C 106., 2004.4.30., 31. o.

2010. április 30-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-206/10. sz. ügy)

(2010/C 179/37)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselő: V. Kreuschitz meghatalmazott)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság — mivel a vakok és a fogyatékkal élő — a siketeket is ideértve — ellátásainak biztosítását (Blindengeld ill. Landesblindengeld, Blindenbeihilfe ill. Landesblindenbeihilfe, Pflegegeld an Blinde und Gehörlose, Hilfe für Blinde und Gehörlose, Blinden- und Gehörlosengeld, stb. [vakoknak nyújtott pénzjuttatás, ill. vakoknak nyújtott tartományi pénzjuttatás, vakoknak nyújtott támogatás ill. vakoknak nyújtott tartományi támogatás, vakoknak és siketeknek nyújtott gondozási pénzjuttatás ill. támogatás, vakoknak és siketeknek nyújtott pénzjuttatás stb.]) tarto-

mányi jogszabályi előírások alapján az olyan személyek esetében, akik tekintetében a Németországi Szövetségi Köztársaság az illetékes tagállam, attól az előfeltételtől teszi függővé, hogy a kedvezményezettnek az érintett szövetségi tartományban lakóhellyel vagy szokásos tartózkodási hellyel kell rendelkeznie — a nemzeti szabályozása alapján nem teljesítette a munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló, 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 7. cikkének (2) bekezdéséből, és a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet⁽²⁾ 4. cikke (1) bekezdésének a III. címének I. fejezetével (Betegség és anyaság) összefüggésben értelmezett a) pontjából eredő kötelezettségeit.

— A Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset tárgya az, hogy azon német tartományi jogszabályi előírások, amelyek a vakok és a fogyatékkal élő ellátásait azon feltételtől teszik függővé, hogy a kedvezményezettnek az érintett szövetségi tartományban lakóhellyel vagy szokásos tartózkodási hellyel kell rendelkeznie, ellentétesek az 1408/71/EGK és 1612/68/EGK rendelettel.

Az 1408/71/EGK rendelet célja, hogy a mozgás szabadságának keretében az EK-Szerződés 42. cikkében (jelenleg EUMSZ 48. cikk) foglalt célok szerint összehangolja a tagállami szociális biztonsági rendelkezéseket. A rendelet 4. cikkének (2b) bekezdése értelmében a rendelet nem alkalmazható egy tagállam jogszabályainak a II. melléklet III. szakaszában említett, különleges, nem járulékalapú ellátásokkal kapcsolatos rendelkezéseire, amelyek hatálya azon tagállam területének egy részére korlátozott. A kérdéses német ellátások a rendelet II. mellékletének III. szakaszában különleges ellátásként felsorolásra kerülnek.

A Bizottság ennek ellenére úgy véli, hogy az, hogy egy ellátás szerepel az 1408/71/EGK rendelet II. mellékletének listáján, nem elég ahhoz, hogy az „különleges, nem járulékalapú ellátásként” kikerüljön a rendelet alkalmazási köréből. A rendelet 4. cikkének (2b) bekezdése, amely kivételt előíró rendelkezés, megszorítóan értelmezendő: csak azokra az ellátásokra alkalmazandó, amelyek az e rendelkezésben felsorolt feltételek közül valamennyit teljesítik. Ezért a rendelkezés csak azokra az ellátásokra terjed ki, amelyek különleges ellátásnak minősülnek, nem járulékalapúak, a rendelet II. mellékletének III. szakaszában felsorolásra kerülnek, és amelyeket olyan jogszabályi előírások vezetnek be, amelyeknek a hatálya a tagállam területének egy részére korlátozott.

A kérdéses, német tartományi törvényekben foglalt ellátások azonban nem teljesítik ezen összes feltételt: a következőkben kifejtett okokból ugyanis nem „különleges, nem járulékalapú ellátásoknak”, hanem „egészségbiztosítási ellátásoknak” minősülnek.

Egyrészt a tartományok szóban forgó ellátásait a törvényben meghatározott tényállás alapján, az egyéni rászorultság vizsgálata nélkül nyújtják. Ezek az ellátások a fogyatékosághoz kapcsolódó többletköltségeket hivatottak fedezni, és a céljuk a fogyatékosággal élők egészségi állapotának és életfeltételeinek a javítása. Következésképpen az ellátások lényegében az egészség-biztosítási ellátások kiegészítésére irányulnak. Az, hogy a szövetségi jogszabályi előírások alapján nyújtott gondozási segély a vakoknak és a fogyatékosággal élőknek nyújtott tartományi ellátásokba beszámít, szintén azt bizonyítja, hogy mindkét ellátás ugyanazon kockázat — nevezetesen a betegséghez kapcsolódó többletköltségek — fedezését célozza, és nem a kockázattal szembeni „járulékos, pótlólagos vagy kiegészítő védelemről” van szó.

Ezenfelül valamely meghatározott ellátásnak a tagállami alkotmány szerinti besorolása nem befolyásolja azt, hogy azt az 1408/71 rendelet értelmében szociális biztonsági ellátásnak kell-e tekinteni.

Ezenfelül a jelen keresetben kifogásolt tartományi törvények anyagi szempontból nem minősülnek kiegészítő, csak regionális kedvezményeknek. Ez az ellátás a betegséghez kapcsolódó többletköltségeket érintő kockázatok elleni biztosítás rendszerébe illeszkedik, amelyet Németország teljes területén nyújtanak, és a költsönös beszámítás miatt a szövetségi joghoz szorosan kapcsolódik.

Ebből következően a kérdéses tartományi ellátások egészségbiztosítási ellátásoknak minősülnek, és nem különleges ellátásoknak. Az ezen ellátásoknak az 1408/71/EGK rendelet II. mellékletének III. szakaszában való felsorolása ezért jogellenes, és az ellátások a rendelet hatálya alá tartoznak.

A német jogszabályi előírások által támasztott, lakóhelyre vonatkozó feltétel az 1612/68/EGK rendelettel is ellentétes, mivel megakadályozza, hogy a határmenti ingázók és családtagjaik ezekben az ellátásokban részesülhessenek.

A Bíróság egyértelműen megerősítette, hogy a tagállam valamely szociális kedvezmény nyújtását nem teheti függővé attól, hogy a kedvezményezett ezen államban rendelkezik-e lakóhellyel. A Bíróság ezen megállapítása az 1612/68 rendelet 7. cikkének (2) bekezdése értelmében vett valamennyi szociális kedvezményre vonatkozik.

A „szociális kedvezmény” fogalma széles: nem csak azok a kedvezmények tartoznak ide, amelyek munkaszerződéshez kapcsolódnak, hanem minden olyan kedvezmény, amelyet a tagállam az állampolgárainak — és így a munkavállalóknak is — nyújt. A Bizottság álláspontja szerint az, hogy a kérdéses ellátások nyújtása nem igazodik foglalkoztatás gyakorlásához, sem pedig az érintettnek vagy annak családjának a pénzeszközeihez, és ezért arra kizárólag az érintett tartományban fennálló lakóhely alapján kerül sor, nem igazolja azoknak a következményeknek a figyelmen kívül hagyását, amelyek ezáltal a Németországbán

dolgozó, és más tagállamban lakóhellyel rendelkező munkavállalók tekintetében bekövetkeznek. Következésképpen nincs megfelelő indok arra, hogy ezek az ellátások ne minősüljenek az 1612/68 rendelet értelmében vett szociális kedvezményeknek.

A Németországban dolgozó határmenti ingázóknak és családtagaiknak tehát jogosultaknak kell lenniük a tartományi jogszabályi előírások által a fogyatékosággal élőknek és vakoknak nyújtott ellátásokra akkor is, ha e tagállamban nem rendelkeznek lakóhellyel. Az a feltétel tehát, amely szerint az érintett tartományban lakóhellyel vagy szokásos tartózkodási hellyel kell rendelkezniük, ellentétes az 1612/68 rendelettel.

(¹) HL L 257., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 15. o.

(²) HL L 149., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.

A Højesteret (Dánia) által 2010. április 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Parnova Danmark A/S, Paranova Pack A/S kontra Merck Sharp & Dohme Corp., Merck Sharp & Dohme, Merck Sharp & Dohme BV

(C-207/10. sz. ügy)

(2010/C 179/38)

Az eljárás nyelve: dán

A kérdést előterjesztő bíróság

Højesteret (Dánia)

Az alapeljárás felei:

Felperesek: Parnova Danmark A/S, Paranova Pack A/S.

Alperesek: Merck Sharp & Dohme Corp., Merck Sharp & Dohme, Merck Sharp & Dohme BV.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések:

1. Úgy kell-e értelmezni a védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EGK tanácsi irányelv (¹) 7. cikkének (2) bekezdését és az ahhoz fűződő ítélkezési gyakorlatot, különösen a Bíróság 102/77. sz., Hoffmann-La Roche kontra Centrafarm ügyben hozott ítéletét (²), a 1/81. sz., Pfizer kontra Eurim-Pharm ügyben hozott ítéletét (³), valamint a C-427/93., C-429/93. és C-436/93. sz., Bristol-Myers Squibb és társai kontra Paranova egyesített ügyekben hozott ítéletét (⁴), hogy a védjegyjogosult hivatkozhat e rendelkezésekre

annak érdekében, hogy megakadályozza, hogy a párhuzamos importőrnek a párhuzamos importra kerülő gyógyszerkészítmény vonatkozásában a tagállamok egyikében forgalombahozatali engedéllyel rendelkező forgalmazó társasága e készítményt az általa történt újracsomagolásra utaló jelzéssel értékesítse, jöllehet az újracsomagolást ténylegesen egy másik társasággal, az újracsomagoló társasággal végeztette el, amelynek utasításokat ad a készítmény megvásárlására és újracsomagolására, a termékcsomagolás kivitelének részleteire és a termékkel kapcsolatos intézkedések megtételére, és amely az újracsomagolási engedéllyel rendelkezik, és a védjegyet az újracsomagolás során újra elhelyezi az új csomagoláson?

2. Az (1) kérdés megválaszolása során jelentőséggel bír-e, hogy valószínűsíthető, hogy a fogyasztók vagy végfelhasználók a termék eredetét illetően nem jutnak téves feltevésre, és a csomagoláson a gyártó nevének a párhuzamos importőr részéről történő feltüntetése, valamint az újracsomagolásért felelős vállalkozás ismertett módon történő feltüntetése nem kelti bennük azt a benyomást, hogy a védjegyjogosult felelős az újracsomagolásért?

3. Az (1) kérdés megválaszolása során csak annak kockázata bír-e jelentőséggel, hogy a fogyasztó vagy végfelhasználó arra a téves feltevésre juthat, hogy a védjegyjogosult felelős az újracsomagolásért, vagy a védjegyjogosulttal kapcsolatos egyéb szempontok is jelentőséggel bírnak, például, hogy (a) a megvásárlást, az újracsomagolást és a védjegyjogosult védjegyének a termék csomagolásán történő újra-elhelyezését ténylegesen végző személy fenti tevékenységével ily módon önállóan sérti a védjegyjogosult védjegyjogát, és hogy olyan tényezőknek köszönhetően, melyekért az újracsomagolást ténylegesen végző személy felelős, (b) az újracsomagolás hatással van a termék eredeti állapotára, vagy (c) az újracsomagolt készítmény olyan kivitelezésű, mely valószínűsíthetően sérti a védjegyet vagy jogosultjának jóhírnevét?

4. Ha a (3) kérdés megválaszolása során a Bíróság úgy ítéli meg, hogy annak a ténynek a figyelembevétele is jelentőséggel bír, hogy az újracsomagoló társaság adott esetben önállóan sérti a védjegyjogosult védjegyjogát, a Bíróságnak meg kell állapítania, hogy jelentőséggel bír-e e válasz szempontjából, hogy a párhuzamos importőr forgalmazó és újracsomagoló társasága a nemzeti jog szerint egyetemlegesen felel a védjegyjogosult védjegyjogának megsértéséért?

5. Az (1) kérdés megválaszolása során jelentőséggel bír-e, hogy forgalombahozatali engedéllyel rendelkező párhuzamos importot végző, aki magát az újracsomagolás felelőseként tüntetette fel, a védjegyjogosultnak az újracsomagolt gyógyszerkészítmény tervezett értékesítését megelőző értesítése időpontjában az újracsomagoló társasággal azonos cégcsoporthoz tartozik (leányvállalat)?

6. Az (1) kérdés megválaszolása során jelentőséggel bír-e, hogy a csomagolásban elhelyezett betegájékoztató az újracsomagoló társaságot gyártóként tünteti fel?

(¹) HL L 40., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 92. o.

(²) 1978. május 23-i ítélet

(³) 1981. december 3-i ítélet

(⁴) 1996. július 11-i ítélet

2010. április 30-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Portugál Köztársaság

(C-208/10. sz. ügy)

(2010/C 179/39)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Nijenhuis és M. Teles Romão)

Alperes: Portugál Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Portugál Köztársaság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a 92/49/EGK tanácsi irányelvnek és a 2002/83/EK, a 2004/39/EK, a 2005/68/EK és a 2006/48/EK irányelvnek a pénzügyi szektorbeli részesedésszerzések és részesedésnövelések prudenciális értékelésének eljárási szabályai és az értékelés kritériumai tekintetében történő módosításáról szóló, 2007. szeptember 5-i 2007/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (¹), vagy legalábbis e rendelkezéseket nem közölte a Bizottsággal — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

— a Portugál Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelvnek a nemzeti jogba történő átültetésére előírt határidő 2009. március 20-án lejárt.

(¹) HL L 247., 1. o.

Højesteret (Dánia) által 2010. május 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Post Danmark A/S kontra Konkurrencerådet

(C-209/10. sz. ügy)

(2010/C 179/40)

Az eljárás nyelve: dán

A kérdést előterjesztő bíróság

Højesteret (Dánia).

Az alapeljárás felei

Felperes: Post Danmark A/S.

Alperes: Konkurrencerådet.

Beavatkozó: Forbruger-Kontakt a-s.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az EK 82. cikk [jelenleg EUMSZ 102. cikk] úgy értelmezendő-e, hogy olyan szelektív árengedmények alkalmazása az erőfölényben lévő, egyetemes szolgáltatási kötelezettséggel terhelt postai vállalkozás részéről, amelyek az árat a postai vállalkozás átlagos teljes költségétől alacsonyabb szintre csökkentik, amely ugyanakkor magasabb, mint a szolgáltató átlagos költségnövekedése, versenykorlátozó visszaélést valósít meg, amennyiben bizonyított, hogy az árakat nem a versenytárs kizárásának szándékával állapították meg az említett szinten?
2. Amennyiben az első kérdésre az a válasz, hogy az első kérdésben jellemzett szelektív árengedmény bizonyos körülmények között versenykorlátozó visszaélést valósíthat meg, melyek a nemzeti bíróság által figyelembe veendő körülmények?

Oberster Gerichtshof (Ausztria) által 2010. május 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Doris Povse kontra Mauro Alpago

(C-211/10. sz. ügy)

(2010/C 179/41)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberster Gerichtshof

Az alapeljárás felei

Fellebbező fél: Doris Povse

Ellenérdekű fél a fellebbezési eljárásban: Mauro Alpago

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az olyan ideiglenes rendelkezést is érteni kell-e a 2201/2003/EK rendelet ⁽¹⁾ (II.a. Brüsszeli Rendelet) 10. cikke b) pontjának iv. alpontja értelmében vett, „a gyermek visszaviteléről nem rendelkező, felügyeletről szóló [határozat]” alatt, amellyel a „szülői döntési jogot”, különösen a tartózkodási hely meghatározásának jogát, a felügyeletről szóló végleges határozat meghozataláig a gyermeket jogellenesen elvivő szülőre ruházzák?
2. Csak akkor tartozik-e a visszavitel elrendelése a II.a. Brüsszeli Rendelet 11. cikke (8) bekezdésének hatálya alá, ha a bíróság a visszavitt egy általa hozott felügyeletről szóló határozat alapján rendeli el?
3. Az 1. vagy 2. kérdésre adandó igenlő válasz esetén:
 - 3.1. Lehet-e a második államban a származási bíróság joghatóságának hiányára (1. kérdés) vagy a II.a. Brüsszeli Rendelet 11. cikke (8) bekezdésének alkalmazhatatlanságára (2. kérdés) kifogásként hivatkozni egy olyan határozat végrehajtásával szemben, amelyet a származási bíróság a II.a. Brüsszeli Rendelet 42. cikkének (2) bekezdése alapján igazolással látott el?
 - 3.2. Vagy az alperesnek ilyen esetben a származási államban az igazolás hatályon kívül helyezését kell kérnie, mire tekintettel a végrehajtás a második államban a származási állam határozatának meghozataláig felfüggeszthető?
4. Az 1. és 2. kérdésre vagy a 3.1. kérdésre adandó nemleges válasz esetén:

A II.a. Brüsszeli Rendelet 47. cikkének (2) bekezdése alapján akkor is útjában áll-e a második állam bírósága által hozott és annak joga szerint végrehajthatónak tekintendő, az ideiglenes gondozást a gyermeket jogellenesen elvivő szülőre ruházó határozat az első állam által korábban a II.a. Brüsszeli Rendelet 11. cikkének (8) bekezdése alapján elrendelt visszavitel végrehajtásának, ha az a második állam által a gyermekek jogellenes külföldre vitelének polgári jogi vonatkozásairól szóló, 1980. október 25-én kelt Hágai Egyezmény (HE) alapján elrendelt visszavitel végrehajtását nem akadályozná?

5. A 4. kérdésre adandó szintén nemleges válasz esetén:

5.1. Megtagadható-e a második államban a származási bíróság által a II.a. Brüsszeli Rendelet 42. cikkének (2) bekezdése alapján igazolással ellátott határozat végrehajtása, ha a körülmények annak meghozatala óta úgy változtak, hogy a végrehajtás a gyermek alapvető érdekeit immár súlyosan veszélyeztetné?

5.2. Vagy az alperesnek a származási államban hivatkoznia kell e megváltozott körülményekre, mire tekintettel a végrehajtás a második államban a származási állam határozatának meghozataláig felfüggeszthető?

(¹) A házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 338, 1. o.; magyar nyelvű kiadás 19. fejezet, 6. kötet, 243. o.)

A Törvényszék (hatodik tanács) T-321/07. sz., Lufthansa AirPlus Servicekarten GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) ügyben 2010. március 3-án hozott ítélete ellen a Lufthansa AirPlus Servicekarten GmbH által 2010. május 6-án benyújtott fellebbezés

(C-216/10. P. sz. ügy)

(2010/C 179/42)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Lufthansa AirPlus Servicekarten GmbH (képviselők: R. Kunze, G. Würtenberger Rechtsanwältin)

Többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM); Applus Servicios Tecnológicos, SL

A fellebbező kérelmei

— A Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-321/07. sz., Lufthansa AirPlus Servicekarten GmbH kontra OHIM — Applus Servicios Tecnológicos, SL ügyben 2010. március 3-án hozott ítéletét (a megtámadott ítélet), amellyel a Törvény-

szék elutasította a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának 2007. június 7-i azon határozatának hatályon kívül helyezése iránt benyújtott keresetet, amely helyben hagyta a felszólalási osztálynak a 002 933 356. sz. közösségi védjegybejelentés ellen benyújtott felszólalás elutasítását;

— a Bíróság az eljárás írásbeli szakaszának lezárása után tűzzön ki bírósági tárgyalást;

— a Bíróság kötelezze az alperest az eljárások költségeinek megfizetésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező arra hivatkozik, hogy a Törvényszék ítéletét a következő indokok alapján kell hatályon kívül helyezni:

— a Törvényszék tévesen hagyta helyben a fellebbezési tanácsnak a közösségi védjegyről szóló rendelet (¹) 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti összetéveszthetőség feltételére vonatkozó értékelését;

— a Törvényszék nem megfelelően járt el, amikor nem foglalkozott a fellebbezőnek a rendelet 8. cikkének (5) bekezdésén alapuló felszólalásával;

— a Törvényszék megsértette a rendelet 75. cikkét, amikor úgy ítélte meg, hogy a fellebbezési tanács jogosult volt arra, hogy a „pergazdaságosság indoka” alapján ne folytassa le a fellebbező további érveinek — különösen a fellebbező korábbi lajstromozott védjegyeknek megkülönböztető képességére vonatkozó érveinek — vizsgálatát;

— a megtámadott ítélet sérti a rendelet 76. cikkét;

— a Törvényszék tévesen ismerte el, hogy az a tény, hogy az OHIM nem tájékoztatta a fellebbezőt a közösségi védjegybejelentések jogosultjának változásáról és ezáltal megfosztotta annak lehetőségétől, hogy a fél megváltozására észrevételt tegyen, nem valósította meg a fellebbező tisztességes eljáráshoz való joga súlyos megsértését;

— a Törvényszék olyan költségek megfizetésére kötelezte, amely nem felel meg az Európai Unió joga releváns rendelkezéseinek.

(¹) A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK rendelet (HL L 11., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2010. május 10-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Észt Köztársaság**(C-231/10. sz. ügy)**

(2010/C 179/43)

*Az eljárás nyelve: észt***Felek***Felperes:* Európai Bizottság (képviselők: S. Pardo Quintillán, E. Randvere)*Alperes:* Észt Köztársaság**Kereseti kérelmek**

A Bizottság kéri, hogy a Bíróság:

- állapítsa meg, hogy az Észt Köztársaság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a felszín alatti vizek szennyezés és állapotromlás elleni védelméről szóló, 2006. december 12-i 2006/118/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, és/vagy nem közölte e rendelkezéseket a Bizottsággal — nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit.
- az Észt Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv belső jogba való átültetésének a határideje 2009. január 16-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 372., 19. o.; helyesbítés: HL L 145., 38. o.

A Bíróság elnökének 2010. március 25-i végzése — Európai Bizottság kontra Belga Királyság**(C-315/09. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2010/C 179/44)

Az eljárás nyelve: francia

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 256., 2009.10.24.

A Bíróság harmadik tanácsa elnökének 2010. április 3-i végzése (a Korkein oikeus (Finnország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Virallinen syöttäjä kontra Malik Gataev, Khadizhat Gataeva**(C-105/10. PPU. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2010/C 179/45)

Az eljárás nyelve: finn

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 100., 2010.4.17.

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2010. május 21-i ítélete — Franciaország kontra Bizottság

(T-425/04., T-444/04., T-450/04. és T-456/04. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(„Állami támogatások — A France Télécom javára elfogadott pénzügyi intézkedések — Részvényesi előlegre vonatkozó terv — A francia kormány egyik tagjának nyilvános nyilatkozatai — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító és visszatéríttetését el nem rendelő határozat — Megsemmisítés iránti kereset — Eljáráshoz fűződő érdek — Elfogadhatóság — Állami támogatás fogalma — Előny — Állami források — Indokolási kötelezettség”)

(2010/C 179/46)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Francia Köztársaság (képviselők: kezdetben G. de Bergues, R. Abraham és S. Ramet meghatalmazottak, később E. Belliard, G. de Bergues és S. Ramet meghatalmazottak, végül pedig E. Belliard, G. de Bergues, A.-L. Vendrolini és J.-C. Niollet meghatalmazottak) (T-425/04. sz. ügy); France Télécom SA (Párizs, Franciaország) (képviselők: kezdetben A. Gosset-Grainville és S. Hautbourg ügyvédek, később S. Hautbourg ügyvéd) (T-444/04. sz. ügy); Bouygues SA (Párizs); Bouygues Télécom SA (Boulogne-Billancourt, Franciaország) (képviselők: J. Vogel, F. Sureau, D. Théophile és J. Blouet Gaillard ügyvédek) (T-450/04. sz. ügy); valamint Association française des opérateurs de réseaux et services de télécommunications (AFORS Télécom) (Párizs) (képviselők: O. Fréget, F. Herrenschmidt, M. Struys és L. Eskenazi ügyvédek) (T-456/04. sz.)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben C. Giolito és J. Buendía Sierra meghatalmazottak, később C. Giolito és D. Grespan meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Francia Köztársaság (képviselők: E. Belliard, G. de Bergues, A.-L. Vendrolini és J.-C. Niollet meghatalmazottak a T-450/04. sz. ügyben, illetve G. de Bergues meghatalmazott a T-456/04. sz. ügyben) (T-450/04. és T-456/04. sz. ügyek); Bouygues SA (Párizs); Bouygues Télécom SA (Boulogne-Billancourt) (képviselők: J. Vogel, F. Sureau, D. Théophile és J. Blouet Gaillard ügyvédek) (T-444/04. sz. ügy); valamint France Télécom SA (Párizs) (képviselők: kezdetben A. Gosset-Grainville és S. Hautbourg ügyvédek, később S. Hautbourg ügyvéd) (T-450/04. és T-456/04. sz. ügyek)

Az ügy tárgya

A Franciaország részéről a France Télécom részére biztosított állami támogatásról szóló, 2004. augusztus 2-i 2006/621/EK bizottsági határozat (HL L 257., 11. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a Franciaország részéről a France Télécom részére biztosított állami támogatásról szóló, 2004. augusztus 2-i 2006/621/EK bizottsági határozat 1. cikkét megsemmisíti.
2. A 2006/621/EK határozat 2. cikkének megsemmisítése iránti kérelmekről már nem szükséges határozni.
3. A T-425/04. és T-444/04. sz. ügyekben a Bizottság viseli saját, valamint a Francia Köztársaság és a France Télécom SA költségeit.
4. A T-425/04. és a T-444/04. sz. ügyben a Bouygues SA és a Bouygues Télécom SA viselik saját költségeiket.
5. A T-450/04. sz. ügyben a Bouygues és a Bouygues Télécom viselik saját költségeiket, valamint a Bizottság költségeinek felét.
6. A T-450/04. sz. ügyben a Bizottság viseli saját költségeinek felét.
7. A T-456/04. sz. ügyben az Association française des opérateurs de réseaux et services de télécommunications (AFORS Télécom) és a Bizottság viselik saját költségeiket.
8. A T-450/04. és T-456/04. sz. ügyben a Francia Köztársaság és a France Télécom viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 19., 2005.1.22.

A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Wieland-Werke és társai kontra Bizottság

(T-11/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — A rézből készült vízvezetékcsövek ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Folyamatos és több elemből álló jogsértés — A büntetések törvényességének elve — A ne bis in idem elve — Bírságok — A piacra gyakorolt tényleges hatás — Az érintett piac mérete — A jogsértés időtartama — Enyhítő körülmények”)

(2010/C 179/47)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperesek: Wieland-Werke AG (Ulm, Németország); Buntmetall Amstetten GmbH (Amstetten, Ausztria); és Austria Buntmetall AG (Enzesfeld, Ausztria); (képviselők: R. Bechtold és U. Soltész, ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: Castillo de la Torre és É. Gippini Fournier meghatalmazottak, segítőkük G. Eickstädt ügyvéd)

Az alperest támogató beavatkozó: az Európai unió Tanácsa (képviselők: J. Huber és G. Kimberley meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Elsősorban az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/38.069 — rézből készült vízvezetékcsövek) 2004. szeptember 3-án hozott C(2004) 2826 bizottsági határozat megsemmisítése iránti kereset, másodsorban, másodlagosan az e határozatban a felperesekkel szemben kiszabott bírságok összegének csökkentése, és harmadsorban a Bizottságnak az említett összegek emelésére irányuló viszontkeresete.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a kereset elutasítja.
2. A Törvényszék az Európai Bizottság által benyújtott viszontkereset elutasítja.
3. A Törvényszék a Wieland-Werke AG, a Buntmetall Amstetten GmbH és a Austria Buntmetall AG társaságokat kötelezi saját költségeik, és a Bizottság részéről felmerült költségek 90 %-ának viselésére.
4. A Törvényszék a Bizottságot kötelezi saját költségei 10 %-ának viselésére.

5. Az Európai Unió Tanácsa maga viseli a saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 93., 2005.4.16.

A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — IMI és társai kontra Bizottság

(T-18/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — A rézből készült vízvezetékcsövek ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Folyamatos és több elemből álló jogsértés — A részvétel megszakitása — Bírságok — A kartellben való korlátozott részvétel”)

(2010/C 179/48)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: IMI plc (Birmingham, Warwickshire, Egyesült Királyság), IMI Kynoch Ltd (Birmingham) és Yorkshire Copper Tube (Liverpool, Merseyside, Egyesült Királyság) (képviselők: M. Struys és D. Arts ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: É. Gippini Fournier és S. Noë, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészről az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/38.069 — „rézből készült vízvezetékcsövek”-ügy) 2004. szeptember 3-án hozott C(2004) 2826 bizottsági határozat 1. cikke h)–j) pontjának és 2. cikke f) pontjának megsemmisítése iránti kérelem, másrészről pedig másodlagosan az e határozatban a felperesekre kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/38.069 — „rézből készült vízvezetékcsövek”-ügy) 2004. szeptember 3-án hozott C(2004) 2826 bizottsági határozat 1. cikke h)–j) pontját az 1994. december 1-jétől 1996. április 11-ig tartó időszakra vonatkozó részében megsemmisíti.
2. A Törvényszék az IMI plc, az IMI Kynoch Ltd és a Yorkshire Copper Tube vállalkozásokra a C(2004) 2826 határozat 2. cikkének f) pontjában egyetemlegesen kiszabott bírság összegét 38,556 millió euróban állapítja meg.

3. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

4. Az Európai Bizottság viseli saját költségeit, valamint az IMI, az IMI Kynoch és a Yorkshire Copper Tube részéről felmerült költségek 40 %-át.

5. Az IMI, az IMI Kynoch és a Yorkshire Copper Tube viseli saját költségei 60 %-át.

(¹) HL C 69., 2005.3.19.

A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Boliden és társai kontra Bizottság

(T-19/05. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — A rézből készült vízvezetékcsövek ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Folyamatos és több elemből álló jogsértés — Bírságok — Elévülés — Együttműködés”)

(2010/C 179/49)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Boliden AB (Stockholm, Svédország), Outokumpu Copper Fabrication AB, korábban Boliden Fabrication AB (Västerås, Svédország) és Outokumpu Copper BCZ SA, korábban Boliden Cuivre & Zinc SA (Liège, Belgium) (képviselők kezdetben: C. Wetter és O. Rislund, később: C. Wetter és M. Johansson ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: É. Gippini Fournier és S. Noë meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Először is az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/38.069 — „rézből készült vízvezetékcsövek”-ügy) 2004. szeptember 3-án hozott C(2004) 2826 bizottsági határozat 1. cikke a)–c) pontjának megsemmisítése iránti kérelem — amennyiben az megállapítja, hogy a felperesek 1995. július 1-je és 1998. augusztus 27. között, valamint 1998. december 10. és 1999. október 7. között részt vettek a jogsértésben —, másodszor az e határozatban a felperesekre kiszabott bírság összegének csökkentése

iránti kérelem, harmadszor pedig a Bizottságnak az említett összeg növelése iránt benyújtott viszontkeresete

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. A Törvényszék az Európai Bizottság által benyújtott viszontkeresetet elutasítja.

3. A Boliden AB, az Outokumpu Copper Fabrication AB és az Outokumpu Copper BCZ SA viseli saját költségeit és a Bizottság részéről felmerült költségek 90 %-át.

4. A Bizottság viseli saját költségeinek 10 %-át.

(¹) HL C 82., 2005.4.2.

A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Outokumpu és Luvata kontra Bizottság

(T-20/05. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — A rézből készült vízvezetékcsövek ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Bírságok — Az érintett piac mérete — Súlyosbító körülmény — Visszaesés”)

(2010/C 179/50)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Outokumpu Oyj (Espoo, Finnország); és Luvata Oy, korábban Outokumpu Copper Products Oy (Espoo) (képviselők: J. Ratliff, barrister, F. Distefano és J. Luostarinen, ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: É. Gippini Fournier és S. Noë meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/38.069 — rézből készült vízvezetékcsövek) 2004. szeptember 3-án hozott C(2004) 2826 bizottsági határozat 2. cikke j) pontjában a felperesekkel szemben kiszabott bírság megsemmisítése, vagy csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az Outokumpu Oyj és Luvata Oy vállalkozásokat kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 82., 2005.4.2.

A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Chalkor kontra Bizottság

(T-21/05. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — A rézből készült vízvezetékcsövek ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Folyamatos és több elemből álló jogsértés — Bírságok — A kartellben való korlátozott részvétel — Az érintett piac földrajzi kiterjedése — A jogsértés időtartama — Együttműködés”)

(2010/C 179/51)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Chalkor AE Epexergasias Metallon (Athén, Görögország) (képviselők: I. Forrester QC, A. Schulz és A. Komninos ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: P. Oliver és S. Noë meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/38.069 — „rézből készült vízvezetékcsövek”-ügy) 2004. szeptember 3-án hozott C(2004) 2826 bizottsági határozatban a felperesre kiszabott bírság megsemmisítése, illetve csökkentése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a Chalkor AE Epexergasias Metallonra az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/38.069 — „rézből készült vízvezetékcsövek”-ügy) 2004. szeptember 3-án hozott C(2004) 2826 bizottsági határozat 2. cikkének d) pontjában kiszabott bírság összegét 8,2467 millió euróban állapítja meg.

2. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3. A Chalkor Epexergasias Metallon és az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 82., 2005.4.2.

A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — KME Germany és társai kontra Bizottság

(T-25/05. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — A rézből készült vízvezetékcsövek ágazata — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Bírságok — A piakra gyakorolt tényleges hatás — Az érintett piac mérete — A jogsértés időtartama — Fizetőképesség — Együttműködés”)

(2010/C 179/52)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: KME Germany AG, korábban KM Europa Metal AG (Osnabrück, Németország); KME France SAS, korábban Tréfiné-
taux SA (Courbevoie, Franciaország); és KME Italy SpA, korábban Europa Metall SpA (Firenze, Olaszország) (képviselők: M. Siragusa, A. Winckler, G. C. Rizza, T. Graf, M. Piergiovanni ügyvédek, és R. Elderkin barrister)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: É. Gippini Fournier, S. Noë és C. Thomas meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/38.069 — „rézből készült vízvezetékcsövek”) 2004. szeptember 3-én hozott C(2004) 2826 bizottsági határozat 2. cikke g), h) és i) pontjában a felperesekkel szemben kiszabott bírságok összegének csökkentése, másrészt a Bizottságnak az említett összegek emelésére irányuló viszontkeresete.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az Európai Bizottság által benyújtott viszontkeresetet elutasítja.

3. A Törvényszék a KME Germany AG, a KME France SAS és a KME Italy Spa társaságokat kötelezi saját költségeik, és a Bizottság részéről felmerült költségek 50 %-ának viselésére.

4. A Törvényszék a Bizottságot kötelezi saját költségei 50 %-ának viselésére.

(¹) HL C 82., 2005.4.2.

A Törvényszék 2010. május 12-i ítélete — EMC Development kontra Bizottság

(T-432/05. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — Az európai cementpiac — Panaszt elutasító határozat — A cementre vonatkozó harmonizált szabvány — Kötelező jelleg — Az EK 81. cikk horizontális együttműködési megállapodásokra való alkalmazhatóságáról szóló iránymutatás”)

(2010/C 179/53)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: EMC Development AB (Luleå, Svédország), (képviselők: M. Elvinger és W.-N. Schelp ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők kezdetben: É. Gippini Fournier és B. Doherty, később: É. Gippini Fournier és J. Bourke meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperesnek az európai portlandcement-gyártók, az európai cementtársulás (Cembureau) és az Európai Szabványügyi Bizottság (CEN) ellen a cement európai piacára vonatkozóan benyújtott panaszát elutasító, 2005. szeptember 28-i, SG-Greffe (2005) D/205249 bizottsági határozat megsemmisítése iránti kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. Az EMC Development AB maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

(¹) HL C 36., 2006.2.11.

A Törvényszék 2010. május 20-i ítélete — Németország kontra Bizottság

(T-258/06. sz. ügy) (¹)

(A közbeszerzésre vonatkozó rendelkezések — A közbeszerzési szerződésekről szóló irányelvek által nem, vagy csak részben szabályozott közbeszerzési eljárások — A Bizottság értelmező közleménye — Megtámadható aktus — Kötelező joghatások kiváltását célzó aktus)

(2010/C 179/54)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: M. Lumma és C. Schulze-Bahr meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: X. Lewis és B. Schima, meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozók: Francia Köztársaság (képviselők: kezdetben: G. de Bergues, később: G. de Bergues és J.-C. Gracia, végül: G. de Bergues és J.-S. Pilczer meghatalmazottak), Osztrák Köztársaság (képviselők: M. Fruhmann, C. Pesendorfer és C. Mayr meghatalmazottak), Lengyel Köztársaság (képviselők: kezdetben: E. Ośniecka-Tamecka, később: T. Nowakowski, később: M. Dowgielewicz, később: M. Dowgielewicz, K. Rokicka és K. Zawisza, végül: M. Szpunar meghatalmazottak), Holland Királyság (képviselők kezdetben: H. Sevenster, később: C. Wissels és M. de Grave, végül: C. Wissels, M. de Grave és Y. de Vries meghatalmazottak), Európai Parlament (képviselők: U. Rösslein és J. Rodrigues meghatalmazottak), Görög Köztársaság (képviselők: D. Tsagkaraki és M. Tassopoulou meghatalmazottak), és Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: kezdetben: Z. Bryanston-Cross, később: L. Seebooth meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A közbeszerzési irányelvek hatálya alá nem tartozó, vagy csak részben tartozó szerződések odaítélésére vonatkozó közösségi joggal kapcsolatos 2006. június 23-i bizottsági értelmező közlemény (HL C 179., 2. o.) megsemmisítése iránti kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
2. A Németországi Szövetségi Köztársaság maga viseli a saját költségeit, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket

3. A Francia Köztársaság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Holland Királyság, az Európai Parlament, a Görög Köztársaság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 294., 2006.12.2.

A Törvényszék 2010. május 11-i ítélete — PC-Ware Information Technologies kontra Bizottság

(T-121/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződés — Közöségi közbeszerzési eljárás — Szoftvertermékek és licenciák beszerzése — Valamely ajánlattevő ajánlatának elutasítása — Kirívóan alacsony összegű árajánlat — Indokolási kötelezettség”)

(2010/C 179/55)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: PC-Ware Information Technologies BV (Amszterdam, Hollandia) (képviselők: L. Devillé és B. Maerevoet ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselő: E. Manhaeve meghatalmazott, segítője: P. Wytinck ügyvéd)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen a Bizottság által 2008. január 11-én hozott, a felperes részéről a DIGIT/R2/PO/2007/022 közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlat elutasításáról szóló határozat megsemmisítése iránti kérelem, másodlagosan pedig a felperes által a Bizottság magatartása miatt állítólagosan elszenvedett kár megtérítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a PC-Ware Information Technologies BV-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 116., 2008.5.9.

A Törvényszék 2010. május 12-i ítélete — Beifa Group kontra OHIM — Schwan-Stabilo Schwanhäußler (íróeszköz)

(T-148/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közösségi formatervezési minta — Megsemmisítési eljárás — Íróeszközt ábrázoló, lajstromozott közösségi formatervezési minta — Korábbi nemzeti ábrás védjegy — Megsemmisítési ok — Olyan korábbi megjelölés használata a közösségi formatervezési mintában, amelynek a jogosultja megtilthatja a használatot — A 6/2002 rendelet 25. cikke (1) bekezdésének e) pontja — A korábbi védjegy tényleges használatának igazolására vonatkozó kérelem, amelyet első ízben a fellebbezési tanács előtt nyújtottak be)

(2010/C 179/56)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Beifa Group Co. Ltd (Ningbo, Zhejiang, Kína) (képviselők: R. Davis barrister és N. Cordell solicitor)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Folliard-Monguiral meghatalmazott)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Schwan-Stabilo Schwanhäußler GmbH & Co. KG (Heroldsberg, Németország) (képviselők: U. Blumenröder és H. Gauß ügyvédek)

Az ügy tárgya

A Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) harmadik fellebbezési tanácsának az R 1352/2006-3. sz. ügyben, a Schwan-Stabilo Schwanhäußler GmbH & Co. KG és a Beifa Group Co. Ltd közötti közösségi formatervezési minta megsemmisítésével kapcsolatos eljárásra vonatkozó 2008. január 31-én hozott határozata ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) harmadik fellebbezési tanácsának 2008. január 31-én hozott határozatát (R 1352/2006-3. sz. ügy).

2. A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3. Az OHIM viseli a saját, valamint a Beifa Group Co. Ltd részéről felmerült költségeket. A Schwan-Stabilo Schwanhaiüßer GmbH & Co. KG maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 142., 2008.6.7.

A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Arbeitsgemeinschaft Golden Toast kontra OHIM (Golden Toast)

(T-163/08. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — A Golden Toast közösségi szövegvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja)”)

(2010/C 179/57)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Arbeitsgemeinschaft Golden Toast e.V. (Düsseldorf, Németország) (képviselők: A. Späth és G. Hasselblatt ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: S. Schöffner meghatalmazott)

Az ügy tárgya

A Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának a Golden Toast szövmegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása iránti kérelemre vonatkozó, 2008. január 31-i határozata (R 761/2007-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék az Arbeitsgemeinschaft Golden Toast e.V.-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 171., 2008.7.5.

A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Tay Za kontra Tanács

(T-181/08. sz. ügy) (¹)

(„Közös kül- és biztonságpolitika — Mianmarral szembeni korlátozó intézkedések — A pénzkészletek befagyasztása — Megsemmisítés iránti kereset — Az együttesen az EK 60. és EK 301. cikk alapján alkotott jogalap — Indokolási kötelezettség — Védelemhez való jog — Hatékony bírósági felülvizsgálathoz való jog — A tulajdon tiszteletben tartásához való jog — Arányosság”)

(2010/C 179/58)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Pye Phyto Tay Za (Yangon, Myanmar) (képviselők: D. Anderson QC, M. Lester barrister és G. Martin solicitor)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bishop és E. Finnegan meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviseli kezdetben: S. Behzadi-Spencer meghatalmazott, később: I. Rao meghatalmazott, segítője: D. Beard barrister) és az Európai Bizottság (képviselik: A. Bordes, P. Aalto és S. Boelaert meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Burmával/Mianmarral szembeni korlátozó intézkedések megújításáról és megerősítéséről, valamint a 817/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. február 25-i 194/2008/EK tanácsi rendelet (HL 2008 L 66., 1. o.) részleges megsemmisítése, amennyiben a felperes neve szerepel az e rendelet hatálya alatt álló személyek, csoportok vagy szervezetek jegyzékében.

Az ítélet rendelkező része

1. A keresetet elutasítja.
2. Pye Phyto Tay Za viseli saját költségeit, valamint az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségeket.

3. Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, valamint az Európai Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

2. A Törvényszék az Abadía Retuerta, SA-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 171., 2008.7.5

(¹) HL C 272., 2008.10.25.

A Törvényszék 2010. május 11-i ítélete — Abadía Retuerta kontra OHIM (CUVÉE PALOMAR)

(T-237/08. sz. ügy) (¹)

(Közösségi védjegy — A CUVÉE PALOMAR közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Földrajzi jelzéseket tartalmazó borvédjegyek — TRIPS-megállapodás — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének j) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének j) pontja))

(2010/C 179/59)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Abadía Retuerta, SA (Sardón de Duero, Spanyolország) (képviselők: X. Fàbrega Sabaté és M-l. Curell Aguilà ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. Crespo Carrillo meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a CUVÉE PALOMAR szómegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozására vonatkozó, 2008. április 2-i határozata (R 1185/2007-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Ravensburger kontra OHIM — Educa Borrás (EDUCA Memory game)

(T-243/08. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Törlési eljárás — EDUCA Memory game közösségi ábrás védjegy — MEMORY korábbi nemzeti és nemzetközi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — A megjelölések hasonlóságának hiánya — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja, 74. és 75. cikke (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja, 76. és 77. cikke)”)

(2010/C 179/60)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Ravensburger AG (Ravensburg, Németország) (képviselő: G. Würtenberger és R. Kunze ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Botis meghatalmazott)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Educa Borrás, SA (Barcelona, Spanyolország) (képviselő: I. Valdelomar Serrano ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsa 2008. április 8-i — az Educa Borrás, SA és a Ravensburger AG között folyamatban lévő törlési eljárással kapcsolatos — határozata (R 597/2007-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. A Törvényszék a Ravensburger AG-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 209., 2008.8.15.

A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Nexus Europe (Ireland) kontra Bizottság

(T-424/08. sz. ügy) (¹)

(„Választottbírósi kikötés — Kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó ötödik keretprogram — Az európai információs társadalomban megfigyelhető makroökonómiai és urbanizációs tendenciákra vonatkozó program (Muteis) — A projektben résztvevő személyek által viselt költségek megtérítésének rendszerére vonatkozó szerződésmódosítás következtében elszenvedett kár”)

(2010/C 179/61)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Nexus Europe (Ireland) Ltd. (Dublin, Írország) (képviselő: M. Noonan, barrister)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: R. Lyal és A. Sauka meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Bizottság által a 2001. október 31-én aláírt Muteis IST-2000-30117 számú szerződéssel kapcsolatban elért bizonyos módosítások következtében a felperes által állítólagosan elszenvedett kár megtérítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Nexus Europe (Ireland) Ltd-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 6., 2009.1.10.

A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Zeta Europe kontra OHIM (Superleggera)

(T-464/08. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — A Superleggera közösségi ábrás védjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja) — A tények hivatalból történő vizsgálata — A 40/94 rendelet 74. cikke (helyébe lépett a 207/2009 rendelet 76. cikke) — Indokolási kötelezettség — A 40/94 rendelet 73. cikke (helyébe lépett a 207/2009 rendelet 75. cikke)”)

(2010/C 179/62)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Zeta Europe BV (Arnhem, Hollandia) (képviselők: V. Bilardo, C. Bacchini és M. Mazzitelli ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: A. Sempio és O. Montalto meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának 2008. július 17-i, a Superleggera ábrás megjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozásának tárgyában hozott határozata (R 666/2008-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Zeta Europe BV-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 313., 2008. 12.6.

A Törvényszék 2010. május 12-i ítélete — Bui Van kontra Bizottság(T-491/08. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Közszolgálat — Tisztviselők — Kinevezés — Besorolási fokozatba történő besorolás — Közigazgatási aktus visszavonása — Bizalomvédelem — Ésszerű határidő — Meghallgatáshoz való jog)

(2010/C 179/63)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Philippe Bui Van (Hettange-Grande, Franciaország)
(képviselő: P. Nelissen Grade ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és G. Berscheid meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Közszolgálati Törvényszék (második tanács) F-51/07. sz., Bui Van kontra Bizottság ügyben 2008. szeptember 11-én hozott ítélete (az EBHT-ban még nem tették közzé) ellen benyújtott, és ezen ítélet hatályon kívül helyezése iránti fellebbezés.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a Közszolgálati Törvényszék (második tanács) F-51/07. sz., Bui Van kontra Bizottság ügyben 2008. szeptember 11-én hozott ítéletét hatályon kívül helyezi annyiban, amennyiben az 1 500 euró kártérítést állapít meg Philippe Bui Van részére.
2. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. A Törvényszék az ügyet visszautalja a Közszolgálati Törvényszék elé abból a célból, hogy az határozzon a kártérítési kérelemről.
4. A Törvényszék a költségekről nem határoz.

⁽¹⁾ HL C 32., 2009.2.7.

A Törvényszék 2010. május 11-i ítélete — Wessang kontra OHIM — Greinwald (star foods)(T-492/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A star foods közösségi ábrás védjegy bejelentése — A STAR SNACKS korábbi közösségi szó- és ábrás védjegyek bejelentése — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja)”)

(2010/C 179/64)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Nicolas Wessang (Zimmerbach, Franciaország) (képviselő: A. Grolée ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: A. Führer et G. Schneider meghatalmazottak)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Greinwald GmbH (Kempten, Németország) (képviselő: A. Schulz ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2008. szeptember 17-i, a Nicolas Wessang és a Greinwald GmbH. közötti felszólalási eljárás tárgyában hozott határozata (R 1408/2007-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2008. szeptember 17-i határozatát (R 1408/2007-4. sz. ügy).
2. A Greinwald GmbH maga viseli saját költségeit, valamint Nicolas Wessang költségeinek egyharmadát.
3. Nicolas Wessang maga viseli saját költségeinek kétharmadát.

4. Az OHIM maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 32., 2009.2.7.

3. A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

(¹) HL C 55., 2009.3.7.

A Törvényszék 2010. május 12-i ítélete — Bizottság kontra Stefan Meierhofer

(T-560/08. P. sz. ügy) (¹)

(„Fellebbezés — Közszolgálat — Felvétel — Nyílt versenyvizsga — A pályázó szóbeli vizsgájának sikertelenségét megállapító határozat — A pervezető intézkedésben foglaltak teljesítésének Bizottság általi megtagadása”)

(2010/C 179/65)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és B. Eggers meghatalmazottak, segítőjük: B. Wägenbaur ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Stefan Meierhofer (München, Németország) (képviselő: H.-G. Schiessl ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke (első tanács) F-74/07. sz., Meierhofer kontra Bizottság ügyben 2008. október 14-én hozott ítélete (az EBHT-ban még nem tették közzé) ellen benyújtott és ezen ítélet hatályon kívül helyezése iránti fellebbezés.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke (első tanács) F-74/07. sz., Meierhofer kontra Bizottság ügyben 2008. október 14-én hozott ítéletét (az EBHT-ban még nem tették közzé) hatályon kívül helyezi.

2. A Törvényszék az ügyet visszautalja a Közszolgálati Törvényszékhez.

A Törvényszék 2010. május 19-i ítélete — Ravensburger kontra OHIM — Educa Borrás (MEMORY)

(T-108/09. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Törlési eljárás — MEMORY közösségi szövegdjegy — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja és 75. cikke (jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja és 77. cikke)”)

(2010/C 179/66)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Ravensburger AG (Ravensburg, Németország) (képviselő: G. Würtenberger és R. Kunze ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Botis meghatalmazott)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Educa Borrás, SA (Barcelona, Spanyolország) (képviselő: I. Valdelomar Serrano ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsa 2009. január 8-i — az Educa Borrás, SA és a Ravensburger AG között folyamatban lévő törlési eljárással kapcsolatos — határozatának (R 305/2008-2. sz. ügy) hatályon kívül helyezése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.

2. A Törvényszék a Ravensburger AG-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 129., 2009.6.6.

A Törvényszék 2010. május 6-i végzése — Kerelov kontra Bizottság

(T-100/08. P. sz. ügy) (¹)

(„Fellebbezés — Közzolgálat — Felvétel — Nyílt versenyvizsga — A versenyvizsgára vonatkozó információk és dokumentumok pályázóval való közlésének az EPSO igazgatója általi megtagadása — Részben nyilvánvalóan elfogadhatatlan, részben nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés”)

(2010/C 179/67)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Georgi Kerelov (Pazardzhik, Bulgária) (képviselő: A. Kerelov ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: B. Eggers és K. Herrmann meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közzolgálati Törvényszékének (második tanács) az F-110/07. sz., Kerelov kontra Bizottság ügyben 2007. december 12-én hozott végzése (az EBHT-ban nem tették közzé) ellen benyújtott, és e végzés hatályon kívül helyezésére irányuló fellebbezés.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék a fellebbezést elutasítja.
2. Georgi Kerelov viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Bizottságnál felmerült költségeket.

(¹) HL C 69., 2009.3.21.

A Törvényszék elnökének 2010. május 7-i végzése — Almamet kontra Bizottság

(T-410/09. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés — Verseny — Bírságot kiszabó bizottsági határozat — Bankgarancia — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Vagyoni kár — Kivételes körülmények hiánya — A sürgősség hiánya”)

(2010/C 179/68)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Almamet GmbH Handel mit Spänen und Pulvern aus Metall (Ainring, Németország) (képviselők: S. Hautbourg és C. Renner, ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: N. Khan, V. Bottka és N. von Lingen meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.396 — „kalciumkarbid- és magnéziumalapú reagensek az acél- és a földgázágazatban” ügy) 2009. július 22-én hozott bizottsági határozat végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
2. A Törvényszék elnöke a költségekről jelenleg nem határoz.

A Törvényszék elnökének 2010. május 12-i végzése — Reagens kontra Bizottság

(T-30/10. R. sz. ügy)

(Ideiglenes intézkedés — Verseny — Bírságot kiszabó bizottsági határozat — Bankgarancia — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Vagyoni kár — Különleges körülmények hiánya — Sürgősség hiánya)

(2010/C 179/69)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Reagens SpA (San Giorgio di Piano, Olaszország) (képviselők: B. O'Connor Solicitor, L. Toffoletti, D. Gullo és E. De Giorgi ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: J. Bourke és F. Ronkes Agerbeek meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikkének alkalmazására vonatkozó eljárásban 2009. november 11-én hozott bizottsági határozat (COMP/38.589 „hőstabilizátorok”-ügy) végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
2. A Törvényszék elnöke a költségekről jelenleg nem határoz.

A Törvényszék elnökének 2010. április 30-i végzése — Xeda International kontra Bizottság

(T-71/10. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés — 91/414/EGK irányelv — A difenil-aminnak a 91/414 irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról szóló határozat — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Sürgősség hiánya”)

(2010/C 179/70)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Xeda International SA (Saint-Andiol, Franciaország) (képviselők: C. Mereu, K. Van Maldegem ügyvédek, és P. Sellar solicitor)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: D. Bianchi és L. Parpala meghatalmazottak, segítőjük: J. Stuyck ügyvéd)

Az ügy tárgya

A difenil-aminnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról szóló, 2009. november 30-i 2009/859/EK bizottsági határozat (HL L 314., 79. o.) végrehajtásának az alapkeresetről hozott ítélet kihirdetése történő felfüggesztése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. A Törvényszék az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
2. A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

A Törvényszék elnökének 2010. április 28-i végzése — Parlament kontra U

(T-103/10. P(R)-R. sz. ügy)

(Fellebbezés — Közzolgálat — Tisztviselők — Elbocsátásról szóló határozat — Az Európai Unió Közzolgálati Törvényszékének elnöke által ideiglenes intézkedés iránti eljárásban hozott végzés — Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem — Okafogyottság)

(2010/C 179/71)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Parlament (képviselők: S. Seyr és K. Zejdová meghatalmazottak)

Alperes: U (Luxembourg, Luxemburg) (képviselők: F. Moyse és A. Salerno ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közzolgálati Törvényszékének elnöke által az F-92/09. R. sz., U kontra Parlament ügyben 2009. december 18-án hozott végzés (az EBHT-KSZ-ben még nem tették közzé) végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

1. Az Európai Parlament által előterjesztett ideiglenes intézkedés iránti kérelemről már nem szükséges határozni.
2. A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

2010. április 19-én benyújtott kereset — Apotheke DocMorris kontra OHIM (Egy zöld kereszt ábrázolása)

(T-173/10. sz. ügy)

(2010/C 179/72)

*Az eljárás nyelve: német***Felek**

Felperes: Apotheke DocMorris Holding GmbH (Stuttgart, Németország) (képviselő: Y. Dick ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) negyedik fellebbezési tanácsának az R 1606/2008-4. sz. ügyben 2010. február 15-én hozott határozatát;

— a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: Egy zöld keresztet ábrázoló ábrás védjegy a 3., 5., 8., 9., 10., 11., 11., 16., 21., 25., 29., 30., 32., 35-42. és 44. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában — 5 930 946. sz. védjegybejelentés.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikk (1) bekezdés b) pontjának megsértése, mivel számos szempontból téves a fellebbezési tanácsnak a megkülönböztető képességre vonatkozó értékelése.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).

2010. április 12-én benyújtott kereset — ARA kontra OHIM –Allrounder (Az „A” betű két szarvval való ábrázolása)

(T-174/10. sz. ügy)

(2010/C 179/73)

*A keresetlevél nyelve: német***Felek**

Felperes: ara AG (Langenfeld, Németország) (képviselő: M. Gail ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Allrounder SARL (Saarburg, Franciaország)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsa által az R 481/2009-1. sz. ügyben 2010. január 26-án hozott határozatot;

— a Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt (védjegyek és formatervezési minták) kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: Allrounder SARL.

Az érintett közösségi védjegy: a 18. és 25. osztályba tartozó árukra vonatkozó, két szarvval ellátott „A” betűt megjelenítő ábrás védjegy.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: különösen a 18. és 25. osztályba tartozó árukra vonatkozó „A” szövegvédjegy.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel az ütköző védjegyek között fennáll az összetévesztés veszélye.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL 2009. L 78., 1. o.).

2010. április 23-án benyújtott kereset — Reagens kontra Bizottság

(T-181/10. sz. ügy)

(2010/C 179/74)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Reagens SpA (San Giorgio di Piano, Olaszország) (képviselők: B. O'Connor solicitor, valamint L. Toffoletti, D. Gullo és E. De Giorgi ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a GESTDEM 2009/5145. sz. dokumentumokhoz való hozzáférés iránti megerősítő kérelem keretében meghozott 2010. február 23-i bizottsági határozatot (SG.E.3/HP/cr-Ares (2010)95823);

— a Törvényszék kötelezze a Bizottságot, hogy a megtámadott határozat 3. oldalán felsorolt dokumentumokat (nem bizalmas formájukban) hozza nyilvánosságra; és

— a Törvényszék kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresettel a felperes az 1049/2001/EK rendelet ⁽¹⁾ szerinti eljárással kapcsolatos, GESTDEM 2009/5145. sz. dokumentumokhoz való hozzáférés iránti megerősítő kérelem keretében meghozott 2010. február 23-i bizottsági határozat (SG.E.3/HP/cr-Ares (2010)95823) EUMSZ 263. cikk szerinti megsemmisítését kéri. A határozat az EK 81. cikk és az EGT 53. cikk megsértése miatt a felperesre kiszabott bírság megfizetésére való képtelenségre vonatkozó kérelmekkel kapcsolatos dokumentumokhoz való hozzáférésre irányuló kérelemre vonatkozott (COMP/38589 — hőstabilizátorok).

Keresete alátámasztása végett a felperes a következő jogalapokra hivatkozik:

A Bizottság nyilvánvaló jogi hibát vétett az 1049/2001 rendelet 4. cikke szerinti kivételek kiterjesztő módon történő alkalmazásával.

A Bizottság ezen túlmenően nyilvánvaló jogi hibát vétett a dokumentumokhoz való hozzáférés iránti kérelemnek a vállalkozások kereskedelmi érdekeinek védelme, valamint a vizsgálat céljának védelme alapján történő elutasításával.

A Bizottság továbbá — a részleges hozzáférés elutasításával — megsértette a felperesnek az 1049/2001 rendelet szerinti dokumentumok nem bizalmas változataihoz való hozzáférésre irányuló jogát.

Végül pedig a Bizottság — a kiszabott bírságok megállapításáról szóló iránymutatás ⁽²⁾ 35. pontja Bizottság általi alkalmazási módjának megállapításához szükséges információkhoz való hozzáférés megtagadásával — megsértette a gondos ügyintézés és a jogos bizalom elvét, valamint a jogszerű ügyintézés elvét.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.)

⁽²⁾ Az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott bírságok megállapításáról szóló iránymutatás (HL 2006. C 210., 2. o.).

2010. április 22-én benyújtott kereset — Sviluppo Globale kontra Bizottság

(T-183/10. sz. ügy)

(2010/C 179/75)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Sviluppo Globale GEIE (Róma, Olaszország) (képviselők: F. Sciaudone ügyvéd, R. Sciaudone ügyvéd, A. Neri ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a Bizottság 2010. február 14-i határozatát,

— a Törvényszék kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset a Bizottság 2010. február 14-i határozata ellen irányul, amely határozattal a Bizottság — ajánlatkérő hatóságként — közölte a felperessel, hogy kizárta a Sviluppo Globale GEIE által irányított konzorcium pályázatát a decentralizációs folyamat és a helyi fejlődés elősegítésére irányuló, műszaki segítségnyújtással összefüggő szolgáltatások szíriai kormány részére történő nyújtásának tárgyában kiírt EUROPEAID/129038/C/SER/SYR meghívásos közbeszerzési eljárás vonatkozásában létrehozott rövidlistáról.

Megsemmisítés iránti kérelmének alátámasztása érdekében a felperes az ajánlati felhívásban előírt kiválasztási szempontokkal kapcsolatos nyilvánvaló értelmezési és alkalmazási hibára hivatkozik. A Bizottság különösen az ajánlati felhívásban előírt, a műszaki képességre vonatkozó kiválasztási szempontokat nem alkalmazta helyesen azáltal, hogy annak ellenére zárta ki a felperes által irányított konzorciumot a rövid listáról, hogy esetében teljesültek a magában a felhívásban előírt követelmények. Az ajánlatkérő hatóság által vétett e nyilvánvaló hiba egyrészt a szóban forgó közbeszerzési eljárás rövidlistájára való felvétel tekintetében előírt, a műszaki képességre vonatkozó követelmények tartalmának, másrészt pedig a felperes által irányított konzorcium műszaki képessége tényleges mibenlétének egyszerű összevetése alapján nyilvánvaló.

Ezenfelül mindenesetre a felperes a kizárásról szóló 2010. február 14-i határozat indokolásának hiányosságára hivatkozik, amennyiben az semmilyen módon nem fejt ki, hogy a felperes által benyújtott pályázat miért nem felel meg az ajánlati felhívásban előírt, a műszaki képességre vonatkozó kiválasztási szempontoknak.

2010. április 23-án benyújtott kereset — Emram kontra OHIM — Guccio Gucci (G)

(T-187/10. sz. ügy)

(2010/C 179/76)

A keresetlevél nyelve: francia

Felek

Felperes: Maurice Emram (Marseille, Franciaország) (képviselő: M. Benaví ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Guccio Gucci SpA (Firenze, Olaszország)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül az OHIM R 1281/2008-1. sz. ügyben hozott határozatát;

— a Törvényszék utasítsa el a Gucci spa társaság által a 2 421 402. sz. G line védjegy bejelentésével szemben benyújtott felszólalást;

— következésképpen a Törvényszék az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére;

— a Törvényszék a Gucci spa-t kötelezze az OHIM előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „G” ábrás védjegy a 9., 18. és 25. osztályba tartozó áruk tekintetében — 2 421 402. sz. védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Guccio Gucci SpA.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „G” közösségi és nemzeti ábrás védjegyek a 9., 18. és 25. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a felszólalási osztály határozatát hatályon kívül helyezte és a bejelentett védjegy lajstromozását megtagadta.

Jogalapok: a 40/94 rendelet 8. és 75. cikkének megsértése (jelenleg a 207/2009 rendelet 8. és 77. cikke), mivel a fellebbezési tanács a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseket nem helyesen alkalmazta, és a felperes által hivatkozott tényezőket csak röviden vizsgálta.

2010. április 20-án benyújtott kereset — GEA Group kontra Bizottság**(T-189/10. sz. ügy)**

(2010/C 179/77)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: GEA Group AG (Bochum, Németország) (képviselők: A. Kallmayer, I. du Mont és G. Schiffers ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg a módosító határozat 1. cikkét a felperesre bírságot kiszabó részében;
- a Törvényszék másodlagosan csökkentse a módosító határozat 1. cikkében a felperesre kiszabott bírságot;
- a Törvényszék az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a 2010. február 8-i C(2010) 727 végl. bizottsági határozatot támadja, amelyben a Bizottság többek között a felperes vonatkozásában módosította a COMP/38589 — hőstabilizátorok-ügyben 2009. november 11-én hozott C(2009) 8682 végl. határozatát (a továbbiakban: módosító határozat). A módosítás a C(2009) 8682 végl. bizottsági határozat 2. cikkének a felperes egyetemleges felelősségére vonatkozó 31. és 32. pontját érinti.

Keresetének alátámasztására a felperes öt jogalpra hivatkozik.

A felperes először is a védelemhez való jogának megsértését kifogásolja, mivel a módosító határozat meghozatala előtt nem hallgatták meg, és más módon sem vonták be az eljárásba. Második jogalként a felperes a módosító határozat hiányos indoklására hivatkozik, mivel az csupán az 1/2003/EK rendelet⁽¹⁾ 23. cikke (2) bekezdésének hivatalból figyelembe veendő felső határa figyelmen kívül hagyásán alapul, és a felperes tekintetében nem tartalmaz egyedi indokolást. A harmadik jogalap keretében a felperes a módosító határozat hiányzó jogalapját kifogásolja, amely határozat bizonyos címzettek vonatkozásában már jogerőssé vált, illetve bírósági jogorvoslat tárgyát képezi. Negyedik jogalként a felperes előadja, hogy a bírságnak az ő terhére való módosítása elfogad-

hatatlan. Végül a felperes elévülésre hivatkozik, mivel a módosító határozatot az 1/2003 rendelet 25. cikkének (6) bekezdése szerinti elévülési idő lejártát követően hozták meg.

⁽¹⁾ A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

2010. április 20-án benyújtott kereset — Greenwood Houseware (Zhuhai) és társai kontra Tanács**(T-191/10. sz. ügy)**

(2010/C 179/78)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd (Zhuhai, Kína), Brabantia S&S Ltd (Hong Kong, Kína), Brabantia S&L Belgium NV (Overpelt, Belgium), Brabantia Belgium NV (Overpelt, Belgium), Brabantia Netherlands BV (Valkenswaard, Hollandia) és Brabantia (U.K.) Ltd (Bristol, Egyesült Királyság) (képviselők: E. Vermulst and Y. van Gerven ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a 2010. január 19-i 77/2010/EU végrehajtási rendeletet⁽¹⁾;
- kötelezze a Tanácsot az eljárás költségeinek viselésére; és
- amennyiben vannak beavatkozók, kötelezze őket saját költségeik viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresettel a felperesek az EUMSZ 263. cikk értelmében a többek között a Kínai Népköztársaságból származó vasalódeszkák behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 452/2007/EK rendelet módosításáról szóló, 2010. január 19-i 77/2010/EU végrehajtási rendelet megsemmisítését kérik.

A felperesek keresetük alátámasztására az alábbi jogalapokra hivatkoznak:

Először is azzal, hogy a Tanács a megtámadott rendelet közzétételét követően hozott további adatokat nyilvánosságra, megsértette az 1225/2009/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 20. cikkének (4) bekezdését és a felperesek védelemhez való jogát. Az Európai Unió intézményei a megtámadott rendelet véglegesítését és a Tanácsnak elfogadásra való megküldését megelőzően nem tájékoztatták a felpereseket a dömpingellenes vám módosítását alátámasztó új tényekről és megfontolásokról, és nem tették lehetővé a felperesek számára új érvek előterjesztését, illetve azt, hogy az előzőleg nyújtott információkat pontosítsák, amely a dömpingellenes vám további csökkentését eredményezhette volna.

Másodszor a Tanács az exportár képzése során nyilvánvaló értékelési hibát vétett, és megsértette az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 2. cikkének (9) bekezdését, valamint 11. cikkének (10) bekezdését. Az uniós intézmények tévesen vonták le a 38,1 %-os dömpingellenes vámot az exportár képzése során, mivel a hivatkozott rendelet 11. cikkének (10) bekezdésében foglalt követelményt új exportőr esetében nem kell bizonyítani. Továbbá az uniós intézményeknek a dömpingellenes vám levonására vonatkozó értékelése a tények téves értékelésén alapult.

Harmadszor a Tanács nyilvánvaló értékelési hibát vétett, megsértette a gondos ügyintézés, valamint egyenlő bánásmód elvét, valamint tévesen alkalmazta az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 2. cikkének (10) bekezdését azzal, hogy az exportárat és a rendes értéket tévesen igazította ki. Az uniós intézmények az exportárból tévesen vontak le a felperesek által az érintett termék exportjában bizonyos része tekintetében meg nem fizetett közvetlen költségeket, és a rendes értéket tévesen növelték az exporteladásokkal kapcsolatos vissza nem térítendő HÉA számításba vétele érdekében, annak ellenére, hogy az eredeti vizsgálatban nem került sor ilyen kiigazításra.

Végül az uniós intézmények nyilvánvaló értékelési hibát vétettek, megsértették a gondos ügyintézés, valamint egyenlő bánásmód elvét, valamint tévesen alkalmazták az 1225/2009/EK tanácsi rendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) és c) pontját azzal, hogy megtagadták a piacgazdasággal rendelkező országokra alkalmazandó szabályok Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd-re való alkalmazását. A piacgazdasággal rendelkező országokra alkalmazandó szabályok Greenwood Houseware (Zhuhai) Ltd-re való alkalmazásának az uniós intézmények általi megtagadása a tények és a benyújtott bizonyítékok téves értékelésén alapszik. Továbbá az uniós intézmények nem jártak el megfelelő gondossággal a hivatkozott rendelet 2.

cikke (7) bekezdésének c) pontjában meghatározott 2. és 3. feltétel alkalmazása tekintetében releváns szempontok mindegyikének értékelése során.

⁽¹⁾ A többek között a Kínai Népköztársaságból származó vasalódeszkák behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 452/2007/EK rendelet módosításáról szóló, 2010. január 19-i 77/2010/EU végrehajtási rendelet (HL L 24. 1. o.)

⁽²⁾ Az Európai Közösségekben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 343., 51. o.).

2010. április 26-án benyújtott kereset — Ferracci kontra Bizottság

(T-192/10. sz. ügy)

(2010/C 179/79)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Pietro Ferracci (San Cesareo, Olaszország) (képviselő: A. Nucara ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a 2010. február 15-i levélben foglalt azon bizottsági határozatot, amellyel az alperes elutasította a felperes panaszát;

— a Törvényszék az alperest kötelezze a jelen kereset során felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresetet a 2010. február 15-i levélben foglalt azon bizottsági határozat ellen nyújtották be, amellyel a Bizottság elutasította a felperes panaszát.

Az említett panasz az 504/1992. sz. törvényrendelet 7. cikke (1) bekezdése (i) pontjában foglalt helyi ingatlanadók alóli mentességre vonatkozott, amely törvényrendelet a 203/2005. sz. törvényrendelet 7. cikke (2) bekezdése a) pontjának megfelelően törvényerőre emelkedett annak érdekében, hogy az ugyanabban a levélben hivatkozott tevékenységekre is alkalmazandó legyen, figyelmen kívül hagyta az esetleges kereskedelmi

jelleget. A felperes kérelme szerint ez a szabály az egyházaknak és a non-profit szervezeteknek nyújtott állami támogatásnak minősül, amennyiben kereskedelmi tevékenységet vagy legalábbis a közösségi ítélezési gyakorlat értelmében gazdasági tevékenységet folytatnak.

A felperes két jogalapra hivatkozik keresete alátámasztásaként:

Mindenekelőtt a felperes azt állítja, hogy a vitatott határozat hibás, mert sérti és helytelen értelmezéssel tévesen alkalmazza az EUMSZ 108. cikk (3) bekezdését. Az alperes valójában a felperestől 2006. június 16-án érkezett panasz alapján nagyon hosszú előzetes vizsgálati szakaszt indított, amelyet a felperessel folytatott sűrű levélváltás és a nemzeti hatóságoktól való információkérés jellemezett, és végül a vitatott határozatban arra a következtetésre jutott, hogy kétség nem fér hozzá, hogy a szóban forgó intézkedések nem minősülnek állami támogatásnak az EUMSZ 107. cikk értelmében.

A felperes szerint az előzetes vizsgálat lezárását megelőző rendkívül hosszú időszakból egyértelmű, hogy az alperes nem tudta megválaszolni a panaszban felvetett kétségeket, amelyekre felelnie kellett volna, és hogy legalább el kellett volna rendelni az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti második fázisú vizsgálati eljárást.

Ezenkívül a jelenlegi adóról szóló fent említett határozat alapos értelmezése csak azon vélekedésre adhat alapot, hogy az alperesnek kétségei voltak afelől, hogy a vitatott intézkedések állami támogatásnak minősülnek-e, de végül úgy döntött, hogy a második fázisú vizsgálati eljárás megindítása nélkül elutasítja a panaszt, amivel megsértette a felperesnek azon igazolásokra vonatkozó észrevételek előterjesztésére vonatkozó jogát, amelyet az olasz hatóságok a Bizottsághoz előterjesztettek a második fázisú vizsgálati eljárással összefüggésben az EUMSZ 108. cikknek megfelelően, és megakadályozta az összeegyeztethetőség szükséges vizsgálatát, amelyet a Bizottságnak el kellett volna végeznie annak értékelése érdekében, hogy a panasz tárgyát képező, preferenciális adórendszer milyen mértékben torzította a versenyt.

Másodszor a felperes azt állítja, hogy a vitatott határozatot meg kell semmisíteni az indokolás hiánya miatt, amely sérti az EUMSZ 296. cikket (korábbi EK 253. cikk).

2010. április 26-án benyújtott kereset — Scuola Elementare Maria Montessori kontra Bizottság

(T-193/10. sz. ügy)

(2010/C 179/80)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Scuola Elementare Maria Montessori (Róma, Olaszország) (képviselő: A. Nucara, ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg a 2010. február 15-i levélben foglalt azon bizottsági határozatot, amellyel az alperes elutasította a felperes panaszát;
- a Törvényszék az alperest kötelezze a jelen kereset során felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresetet a 2010. február 15-i levélben foglalt azon bizottsági határozat ellen nyújtották be, amellyel a Bizottság elutasította a felperes panaszát.

Az említett panasz nemcsak az Imposta Comunale sugli Immobili (általános ingatlanadó) alóli mentességre vonatkozik, mint a T-192/10. sz. Pietro Ferracci kontra Bizottság ügyben, hanem az olasz adójog szerinti, Imposta sul reddito delle persone giuridiche (jogi személyek bevételét terhelő adó) alóli részleges (50 %-os) mentességre is.

A jogalapok és a legfontosabb érvek hasonlóak a T-192/10. sz. ügyben előadottakhoz.

2010. április 29-én benyújtott kereset — Apotheke DocMorris kontra OHIM (Egy zöld és fehér kereszt ábrázolása)

(T-196/10. sz. ügy)

(2010/C 179/81)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Apotheke DocMorris Holding GmbH (Stuttgart, Németország) (képviselő: Y. Dick ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) negyedik fellebbezési tanácsának az R 470/2009-4. sz. ügyben 2010. február 23-án hozott határozatát;
- a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: Egy zöld és fehér színű keresztet ábrázoló ábrás védjegy a 3., 5., 8., 9., 10., 11., 11., 16., 21., 25., 29., 30., 32., 35-42. és 44. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában — 5 930 979. sz. védjegybejelentés.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikk (1) bekezdés b) pontjának megsértése, mivel számos szempontból téves a fellebbezési tanácsnak a megkülönböztető képességre vonatkozó értékelése.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).

2010. április 27-én benyújtott kereset — BVR kontra OHIM — Austria Leasing (Austria Leasing Gesellschaft m.b.H. Mitglied der Raiffeisen-Bankengruppe Österreich)

(T-197/10. sz. ügy)

(2010/C 179/82)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Bundesverband der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken eV (BVR) (Berlin, Németország) (képviselő: I. Rinke ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Austria Leasing GmbH (Frankfurt, Németország)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2010. február 3-án hozott határozatát (R 248/2009-1. sz. ügy);
- a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: az Austria Leasing GmbH.

Az érintett közösségi védjegy: az „Austria Leasing Gesellschaft m.b.H. Mitglied der Raiffeisen-Bankengruppe Österreich” szövelemet tartalmazó ábrás védjegy a 35., 36. és 37. osztályba tartozó szolgáltatások tekintetében.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: különösen egy Németországban lajstromozott, a „Raiffeisenbank” szövelemet tartalmazó ábrás védjegy a 36., 39. és 42. osztályba tartozó szolgáltatások tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának a megsértése, mivel az ütköző védjegyek között fennáll az összetévesztés veszélye.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 2009., L 78. 1. o.).

2010. április 30-án benyújtott kereset — Maximuscle Limited kontra OHIM — Foreign Supplement Trade Mark Ltd (GAKIC)

(T-198/10. sz. ügy)

(2010/C 179/83)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Maximuscle Ltd (Hertfordshire, Egyesült Királyság) (képviselők: N. Phillips solicitor és G. Fernando barrister)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Foreign Supplement Trademark Ltd (Oakville, Kanada)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának az R 1621/2008-1. sz. ügyben 2010. január 26-án hozott határozatát;
- másodlagosan módosítsa a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának az R 1621/2008-1. sz. ügyben 2010. január 26-án hozott határozatát;
- az alperest kötelezze a jelen eljárásban, valamint az OHIM előtt felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: a „GAKIC” szövegdjegy az 5., 30. és a 32. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A közösségi védjegy jogosultja: a másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: a felperes.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály a törlés iránti kérelmet elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést, és következképpen a szóban forgó lajstromozott közösségi védjegy törlése iránti kérelmet elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése, mivel a fellebbezési tanács: i) megismételte a törlési osztály tévedését, és tévesen értékelte az ügyet a 7. cikk (1) bekezdés d) pontja alapján; ii) tévesen tulajdonított jelentőséget annak, hogy a glicin-alfa-ketoisocaproic sav, amelynek a GAKIC a rövidítése, az Egyesült Államokban szabadalmaztatott vegyület; iii) a lajstromozást követően nem vett figyelembe bizonyos tényezőket, azzal az indokkal, hogy azoknak nem volt bizonyító erejük; iv) nem vett figyelembe bizonyítékot azzal az indokkal, hogy az a felpereshez kapcsolódó internetes oldalhoz kapcsolódik; v) következtelen megközelítést alkalmazott tekintettel azon következtetésre, amely szerint a GAKIC a glicin-alfa-ketoisocaproic sav rövidítése; vi)

elferdített bizonyítékokat, és nem értékelte a megfelelő súlyán azon bizonyítékot, amely tanúsítja, hogy a „GAKIC” a glicin (G)-alfa (A)-ketoisocaproic (KIC) sav természetes rövidítése; és vii) tévesen következtetett védjegy-jellegre a „GAKIC” szó nagybetűvel való írásából.

2010. április 27-én benyújtott kereset — DRV kontra OHIM — Austria Leasing (Austria Leasing Gesellschaft m.b.H. Mitglied der Raiffeisen-Bankengruppe Österreich)

(T-199/10. sz. ügy)

(2010/C 179/84)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Deutscher Raiffeisenbank eV (DRV) (Bonn, Németország) (képviselő: I. Rinke ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Austria Leasing GmbH (Frankfurt, Németország)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2010. február 3-án hozott határozatát (R 253/2009-1. sz. ügy);

- a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: az Austria Leasing GmbH.

Az érintett közösségi védjegy: az „Austria Leasing Gesellschaft m.b.H. Mitglied der Raiffeisen-Bankengruppe Österreich” szöveglelet tartalmazó ábrás védjegy a 35., 36. és 37. osztályba tartozó szolgáltatások tekintetében.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A *hivatkozott védjegy vagy megjelölés*: különösen egy Németországban lajstromozott, a „Raiffeisen” szöveget tartalmazó ábrás védjegy a 35., 36., 37., 38., 39., 40., 41. és 42. osztályba tartozó szolgáltatások tekintetében.

A *felszólalási osztály határozata*: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A *fellebbezési tanács határozata*: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának a megsértése, mivel az ütköző védjegyek között fennáll az összetévesztés veszélye.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 2009., L 78. 1. o.)

2010. április 30-án benyújtott kereset — IVBN kontra Bizottság

(T-201/10. sz. ügy)

(2010/C 179/85)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Vereniging van Institutionele Beleggers in Vastgoed, Nederland (IVBN) (Voorburg, Hollandia) (képviselő: M. Meulenbelt ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék nyilvánítsa elfogadhatónak a keresetet;
- a Törvényszék semmisítse meg a Bizottság megtámadott határozatát;
- a Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a Bizottság 2009. december 15-én hozott, az E 2/2005 és N 642/2009. sz. állami támogatásról (Hollandia — létező támogatások és különleges projekt támogatások lakás-

építő szövetkezetek részére) szóló C(2009) 9963 végleges határozatának megsemmisítését kéri. A felperes keresetét három jogalpra alapítja.

Először is előadja a felperes, hogy megsértették a 659/1999 rendelet ⁽¹⁾ 18. és 19. cikkét, az EUMSZ 106. cikk (2) bekezdését, a 107. és a 108. cikket, továbbá az indokolási kötelezettséget. A Bizottság a lakásépítő szövetkezeteknek az állam által megállapított ésszerű bérleti díjnál alacsonyabb mértékű bérleti díj felszámítására vonatkozó kötelezettségét illetően tévesen állapította meg a tényállást. Ezenfelül a szociális lakóhelyteremtés célcsoportjának körülhatárolása megalapozatlan és helytelen. Ezen túlmenően a Bizottság — tévesen — nem határozott meg objektív mértéket a támogatással érintett lakások építési költségeit, és e bérletások jellemző minőségét — ahogyan az a bérleti díjban kifejezésre jut — illetően. Ezenfelül nem kielégítő a túlzott ellentételezéssel szembeni védelem, ezáltal a Bizottság sérti az általános gazdasági érdekű szolgáltatásokról szóló határozat ⁽²⁾ 5. cikkét. Végül a felperes ezzel kapcsolatban előadja, hogy a Bizottság nem foglalkozott a Woningsinvesteringsfond (lakásberuházási alap) és a Nederlandse Waterschapsbank szerepére vonatkozó panaszával.

Másodsorban a felperes a 659/1999 rendelet 1. cikke c) pontjának és a 794/2004 rendelet ⁽³⁾ 4. cikke (1) bekezdésének, továbbá az indokolási kötelezettségnek a megsértésére hivatkozik. A Bizottság nem vizsgálta részletesen és nem állapította meg azt, hogy a lakásépítő szövetkezeteknek nyújtott támogatások — ahogyan az az E 2/2005. sz. ügyben ismertetésre került — teljes mértékben vagy legalábbis jelentős részben új támogatásoknak, és nem létező támogatásoknak minősülnek.

Végül a felperes előadja, hogy a Bizottság — mivel a 659/1999 rendelet 4. és 6. cikkével összefüggésben értelmezett EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése szerinti hivatalos vizsgálati eljárást nem indította meg — megsértette az EUMSZ 106. cikk (2) bekezdését, a 107. és a 108. cikket, ezáltal egyidejűleg megfosztotta a felperest az e rendelkezésekből eredő eljárási jogaitól.

⁽¹⁾ Az EK 93. cikk alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.).

⁽²⁾ Az EK-Szerződés 86. cikke (2) bekezdésének az általános gazdasági érdekű szolgáltatások működtetésével megbízott vállalkozásoknak közszolgáltatással járó ellentételezés formájában megítélt állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló, 2005. november 28-i 2005/842/EK bizottsági határozat (HL L 312., 67. o.).

⁽³⁾ Az EK-Szerződés 93. cikkének végrehajtásáról szóló 659/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló, 2004. április 21-i 794/2004/EK rendelet (HL L 140., 1. o.).

2010. április 29-én benyújtott kereset — Stichting Woonlinie és társai kontra Bizottság

(T-202/10. sz. ügy)

(2010/C 179/86)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperesek: Stichting Woonlinie (Woudrichem, Hollandia), Stichting Allee Wonen (Roosendaal, Hollandia), Woningstichting Volksbelang (Wijk bij Duurstede, Hollandia), Stichting WoonInvest (képviselők: E. Henny, T. Ottervanger és P. Glazener ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság**Kereseti kérelmek**

- A Törvényszék a Bizottságnak a létező támogatásra vonatkozó határozatát az EUMSZ 263. cikk szerint semmisítse meg;
- a Törvényszék a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek a Bizottság 2009. december 15-én hozott, az E 2/2005 és N 642/2009. sz. állami támogatásról (Hollandia — létező támogatások és különleges projektfinanszírozások lakásépítő szövetkezetek részére) szóló C(2009) 9963 végleges határozatának megsemmisítését kérik. A felperesek keresetüket nyolc jogalapra alapítják.

Először is a Bizottság — mivel az összes intézkedést valamely támogatási rendszer részének minősítette — tévesen alkalmazta a jogot. Ennélfogva az általa hivatkozott harmadik és negyedik intézkedést — függetlenül attól, hogy azok az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdése értelmében vett támogatásnak minősülnek-e — tévesen valamely, a 659/1999 rendelet⁽¹⁾ 1. cikke d) pontjának értelmében vett létező támogatási rendszer részének tekintette. Ennek következtében a Bizottság túllépte hatáskörét, mivel mindkét intézkedést belefoglalta valamely létező támogatási programnak a közös piaccal való összeegyeztethetőségére irányuló vizsgálatába.

Másodsorban a Bizottság E2/2005. sz. ügyben hozott határozata a vonatkozó nemzeti szabályozás és tényállás hiányos és nyilvánvalóan téves mérlegelésén alapul. A Bizottság nem vizsgálta, hogy a szociális lakóhelyteremtés finanszírozásának jelenlegi

holland szabályozása valóban nyilvánvalóan tévesen határozza-e meg az általános gazdasági érdekű szolgáltatásokat.

Harmadrészt a Bizottság tévesen és a kellő gondosság tanúsítása nélkül végezte el mérlegelését, amennyiben arra az eredményre jutott, hogy a szociális lakások jelentős jövedelemmel rendelkező személyek részére történő bérbeadása a lakásépítő szövetkezetek közbeszerzési szerződésének részét képezi.

Negyedrészt a Bizottság téves jogi álláspontot képvisel, és visszaél hatáskörével, amennyiben a „szociális lakóhelyteremtés” új meghatározását kéri a holland államtól. A Bizottság túllépte hatáskörét azáltal, hogy a szociális lakóhelyteremtést általános gazdasági érdekű szolgáltatásként definiálta, jóllehet szélesebb mérlegelési mozgásteret kell biztosítani Hollandiának az e területre vonatkozó politikájának meghatározása céljából.

Ötödrészt a Bizottság téves jogi álláspontot képvisel, mivel nem tett különbséget az általános gazdasági érdekű szolgáltatás definíciója és finanszírozásának módja között.

Hatodrészt a Bizottság megsértette a 2005/842/EK határozatot⁽²⁾, mivel az általános gazdasági érdekű szolgáltatás különleges meghatározását kéri. A Bizottság tévesen döntött akként, hogy valamely tagállam az általános gazdasági érdekű szolgáltatást meghatározott jövedelemküszöb alapján köteles meghatározni.

Hetedrészt a Bizottság mérlegelési hibát vétett, és figyelmen kívül hagyta a 2005/842/EK határozat 5. cikkét, mivel nem állapította meg, hogy az általános gazdasági érdekű szolgáltatás finanszírozásának módja nyilvánvalóan nem volt megfelelő. A Bizottság nem vizsgálta, hogy az általános gazdasági érdekű szolgáltatás definíciójára tekintettel esetlegesen fennállhat-e túlzott ellentételezés.

Nyolcadrészt a Bizottság visszaélt a létező támogatások mérlegelésére irányuló eljárással, amennyiben ezen eljárás alapján a szociális ingatlanként besorolható épületekről kimerítő listát készített, így az ebben a listában nem szereplő épületek már nem tartoznak az általános gazdasági érdekű szolgáltatás körébe.

⁽¹⁾ Az EK 93. cikk alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.).

⁽²⁾ Az EK 86. cikk (2) bekezdésének az általános gazdasági érdekű szolgáltatások működtetésével megbízott vállalkozásoknak közszolgáltatással járó ellentételezés formájában megítélt állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló 2005/842/EK határozat (HL L 312., 67. o.).

2010. április 30-án benyújtott kereset — Stichting Woonpunt és társai kontra Bizottság**(T-203/10. sz. ügy)**

(2010/C 179/87)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperesek: Stichting Woonpunt (Beek, Hollandia), Stichting Com.wonen (Rotterdam, Hollandia), Woningstichting Haag Wonen (Hága, Hollandia), Stichting Woonbedrijf SWS.Hhvl (Eindhoven, Hollandia) (képviselők: E. Henny, T. Ottervanger és P. Glazener ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék a Bizottság létező támogatásra vonatkozó határozatát az EUMSZ 263. cikk szerint semmisítse meg;
- a Törvényszék a Bizottság új támogatásokra vonatkozó határozatát az EUMSZ 263. cikk szerint semmisítse meg;
- a Törvényszék a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek a Bizottság 2009. december 15-én hozott, az E 2/2005 és N 642/2009. sz. állami támogatásról (Hollandia — létező támogatások és különleges projekttámogatások lakásépítő szövetkezetek részére) szóló C(2009) 9963 végleges határozatának megsemmisítését kérik.

A felperesek keresetüket nyolc jogalapra alapítják. A jogalapok és fontosabb érvek megegyeznek a T-202/10. sz., Stichting Woonlinie és társai kontra Bizottság ügyben előterjesztettekkel.

A felperesek második kereseti kérelmük alátámasztására három további joglapot adnak elő.

Először is a Bizottság megsértette az EUMSZ 107. és 108. cikket és a 659/1999 rendeletet ⁽¹⁾, mivel az elhanyagolt negyedekre vonatkozó projekttámogatásokat valamely létező támogatási rendszer részének tekintette, és kötelező feltételeket szabott anélkül, hogy lefolytatták volna a 659/1999 rendelet szerinti eljárást.

Másodsorban arra hivatkoznak a felperesek, hogy a Bizottság tévesen abból indult ki, hogy az Altmark-ítélet ⁽²⁾ negyedik felté-

tele nem teljesült, mivel a lakásépítő szövetkezeteket nem nyilvános közbeszerzési eljárás keretében választották ki. A Bizottság csupán azt vizsgálhatta volna, hogy az intézkedés nem vezet-e a hatékonyság hiányához.

Harmadrészt előadják a felperesek, hogy a Bizottság köteles lett volna megvizsgálni, hogy az általános gazdasági érdekű szolgáltatás tekintetében fennáll-e túlzott ellentételezés.

-
- ⁽¹⁾ Az EK 93. cikk alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.).
- ⁽²⁾ A Bíróság C-280/00. sz., Altmark Trans és Regierungspräsidium Magdeburg ügyben 2003. július 24-én hozott ítélete [EBHT 2003., I-7747. o.].

2010. május 3-án benyújtott kereset — Lancôme parfums et beauté & Cie kontra OHIM — Focus Magazin Verlag GmbH (COLOR FOCUS)**(T-204/10. sz. ügy)**

(2010/C 179/88)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Lancôme parfums et beauté & Cie (Párizs, Franciaország) (képviselők: A. von Mühlendahl és S. Abel ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Focus Magazin Verlag GmbH (München, Németország)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának az R 238/2009-2. sz. ügyben 2010. február 11-én hozott határozatát;
- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) törlési osztályának a 990 C. sz. ügyben 2008. december 16-án hozott határozatát;

- utasítsa el a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél által a bejelentő 1327410. sz. COLOR FOCUS közösségi védjegyének törlése iránt előterjesztett kérelmet, annak a 453720. sz. FOCUS közösségi védjegyén alapuló részében;
- az alperest kötelezze az eljárás költségeinek — beleértve a bejelentőnek a fellebbezési tanács előtti eljárásban felmerült költségeit is — viselésére;
- a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik felet kötelezze az eljárás költségeinek — beleértve a bejelentő által a fellebbezési tanács előtti eljárásban felmerült költségeit is — viselésére, amennyiben az a jelen eljárásban beavatkozóként részt vesz.

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: a COLOR FOCUS szóvédjegy, a 3. osztályba tartozó áruk tekintetében — 1327410. sz. közösségi védjegy

A közösségi védjegy jogosultja: a felperes.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A törlést kérelmező védjegye: a 453720. sz. FOCUS közösségi szóvédjegy, a 3., 6., 7., 9., 14., 16., 21., 25., 28., 29., 32., 33., 35., 38., 39., 41. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében; valamint a 39407564. sz. FOCUS német szóvédjegy, 24 osztályba tartozó áruk és szolgáltatások széles skálája tekintetében.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály a közösségi védjegyet törölte.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok:

A felperes két jogalapra hivatkozik kereseti kérelmének alátámasztásaként.

Az első jogalap szerint a felperes azt állítja, hogy a megtámadott határozat sérti a 207/2009/EK tanácsi rendelet 53. cikke (1) bekezdésének a) pontját, ugyanezen rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összefüggésben, annak megállapításával, hogy fennáll az összetévesztés veszélye a COLOR FOCUS és a FOCUS védjegy között. A felperes szerint a fellebbezési tanács hibát vétett azzal, hogy nem indokolta külön e megállapítást, amely a megkülönböztető képesség és a hasonlóság fokának vizsgálatát igényli, és így a megtámadott határozat indokolása lényeges elem hiányát mutatja.

Második jogalapja szerint a felperes úgy véli, hogy a megtámadott határozat figyelmen kívül hagyta azt az általános jogelvet, hogy senki sem hivatkozhat olyan jogi álláspontra, amely joggal való visszaélésen alapul.

2010. május 4-én benyújtott kereset — Cervecería Modelo kontra OHIM — Plataforma Continental (LA VICTORIA DE MEXICO)

(T-205/10. sz. ügy)

(2010/C 179/89)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Cervecería Modelo, SA de CV (képviselő: C. Lema Devesa ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Plataforma Continental, SL (Madrid, Spanyolország)

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék helyezze részben hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának (az R 322/2009-2. sz. ügyben) 2010. március 5-én hozott határozatát, kizárólag abban a részében, amely megtagadta a „LA VICTORIA DE MEXICO” védjegy lajstromozását a Nizzai Megállapodás szerinti 32. osztályba tartozó áruk tekintetében, és ennek következtében rendelje el annak lajstromozását; és

- az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „LA VICTORIA DE MEXICO” szóvédjegy, a 25., 32. és 43. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében — 4 551 214. sz. védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Plataforma Continental, S.L.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 31., 32. és 33. osztályba tartozó árukra vonatkozó, „VICTORIA” szóelemet tartalmazó, 2 632 271. sz. közösségi ábrás védjegy; és a 32. osztályba tartozó árukra vonatkozó, 1 648 564. sz. „VICTORIA” spanyol szóvédjegy

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást teljes egészében elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a megtámadott határozatot részben hatályon kívül helyezte, és a lajstromozás iránti kérelmet részben elutasította.

Jogalapok: a közösségi védjegyről szóló, 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának téves értelmezése és alkalmazása.

2010. április 30-án benyújtott kereset — Vesteda Groep kontra Bizottság

(T-206/10. sz. ügy)

(2010/C 179/90)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Vesteda Groep (Maastricht, Hollandia) (képviselők: G. van der Wal és T. Boesman ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a Bizottság 2009. december 15-i határozatát;

— a Törvényszék a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a Bizottság 2009. december 15-én hozott, az E 2/2005 és N 642/2009. sz. állami támogatásról (Hollandia — létező támogatások és különleges projekt támogatások lakásépítő szövetkezetek részére) szóló C(2006) 26 végleges határozatának megsemmisítését kéri. A felperes keresetét három jogalapra alapítja.

Először is a felperes előadja, hogy a Bizottság a megtámadott határozat 25–37. pontjában téves jogalkalmazás révén jutott arra az eredményre, hogy a szociális lakóhelyteremtés finanszírozásának holland rendszere és e rendszernek az EGK-Szerződés hatályba lépését követő módosításai létező támogatást képeznek, és hogy ebből kifolyólag az EUMSZ 108. cikk (1) bekezdése és a 659/1999 rendelet ⁽¹⁾ V. fejezete alkotják a Bizottság mérle-

gelésének kereteit. A Bizottság mérlegelési hibákat követett el, a rendszer módosításait nem vizsgálta megfelelően, és a megtámadott határozatot nem indokolta a kellő mértékben.

Másodsorban a Bizottság tévesen alkalmazta a megtámadott határozatban a 659/1999 rendelet 19. cikkét, amikor a Hollandia által bejelentett intézkedésekre a 659/1999 rendelet 19. cikke (1) bekezdésének értelmében hivatkozott. A Bizottság által felsorolt megfelelő intézkedések nem elegendőek és/vagy nem alkalmasak arra, hogy a létező támogatásoknak az EUMSZ 107. és 106. cikkével való összeegyeztethetőségét biztosítsák. A Bizottság ezenkívül tévesen alkalmazta az EUMSZ 106. cikk (2) bekezdésének feltételeit, és értékelését nem indokolta a kellő mértékben.

Harmadrészt arra hivatkozik a felperes, hogy a Bizottság tévesen jogalkalmazás miatt elmulasztotta megindítani az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése és a 659/1999 rendelet 4. cikkének (4) bekezdése szerinti eljárást.

⁽¹⁾ Az EK 93. cikk alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.).

2010. május 6-án benyújtott kereset — Cree kontra OHIM (TRUEWHITE)

(T-208/10. sz. ügy)

(2010/C 179/91)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Cree, Inc. (Durham, Egyesült Államok) (képviselő: V. Schiller ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) második fellebbezési tanácsa által az R 985/2009-2. sz. ügyben 2010. február 17-én hozott határozatot;

— a Törvényszék az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a 9. és 11. osztályba tartozó árukra vonatkozó „TRUEWHITE” szövédjegy.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a bejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 2007/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 4. cikkének, 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának és 7. cikke (2) bekezdésének a megsértése, mivel az érintett közösségi védjegy rendelkezik megkülönböztető képességgel.

A 2007/2009/EK rendelet ⁽²⁾ 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának és 7. cikke (2) bekezdésének a megsértése, mivel az érintett közösségi védjegy nem leíró jellegű.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL 2009. L 78., 1. o.).
⁽²⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL 2009. L 78., 1. o.).

2010. május 5-én benyújtott kereset — Deutscher Ring kontra OHIM (Deutscher Ring Sachversicherungs-AG)

(T-209/10. sz. ügy)

(2010/C 179/92)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Deutscher Ring Sachversicherungs-AG (Hamburg, Németország) (képviselő: A. Busse ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának az R 1290/2009-1. sz. ügyben 2010. március 11-én hozott határozatát, és lajstromozza a bejelentett védjegyet;

— a Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a „Deutscher Ring Sachversicherungs-AG” szövédjegy a 36. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikk (1) bekezdés b) és c) pontjának megsértése, mivel a bejelentett közösségi védjegy rendelkezik megkülönböztető képességgel, és nem tisztán leíró jellegű.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).

2010. május 14-én benyújtott kereset — Autogrill España kontra Bizottság

(T-219/10. sz. ügy)

(2010/C 179/93)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Autogrill España, SA (Madrid, Spanyolország) (képviselők: J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, M. Muñoz de Juan és R. Calvo Salinero ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék állapítsa meg, hogy a keresetben foglalt megsemmisítési jogalapok elfogadhatóak és megalapozottak;

— semmisítse meg az 1. cikk (1) bekezdését amennyiben megállapítja, hogy a társasági törvény egységes szerkezetbe foglalt szövege (TRLIS) 12. cikkének (5) bekezdése állami támogatásnak minősülő elemeket tartalmaz,

— másodlagosan semmisítse meg a 4. cikket, amennyiben a visszatérítetés elrendelését alkalmazza a keresettel megtámadott végleges határozat EUHL-ben való közzététele előtt megkötött ügyletekre, és

— a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresettel megtámadott határozat szerint a Spanyolország által a TRLIS 12. cikke (5) bekezdése szerint alkalmazott támogatási rendszer összeegyeztethetetlen a közös piaccal a közösségen belüli felvásárlásokat végző kedvezményezetteknek nyújtott támogatások vonatkozásában. E tekintetben a felperes előadja, hogy az említett rendelkezés lehetővé teszi a külföldi vállalkozásokban 5 %-nál nagyobb részesedésszerzésből eredő goodwill amortizációjának levonhatóságát.

Az érvei alátámasztására a felperes a következő jogalapokra hivatkozik:

1. Az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésének megsértése, mivel a megtámadott határozat szerint a szóban forgó intézkedés állami támogatásnak minősül. E tekintetben a felperes azt állítja, hogy a Bizottság nem bizonyította, hogy a vizsgált pénzügyi intézkedés „bizonyos vállalkozások[at] vagy bizonyos áruk termelésé[t]” előnyben részesíti, ahogy azt az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdése előírja. A Bizottság csak vélelmezi, hogy a pénzügyi intézkedés szelektív amiatt, hogy az csak a külföldi társaságokban való részesedésszerzésre vonatkozik, a belföldi társaságokban való részesedésszerzésre nem. A felperes úgy véli, hogy ezen érvelés téves és körkörös: az, hogy a vizsgált intézkedés alkalmazása — bármely más pénzügyi rendelkezéshez hasonlóan — meghatározott objektív követelmények teljesítésén alapul, nem teszi az intézkedést *de jure* és *de facto* szelektívvé. A Bizottság által adott érvelés automatizmusa ahhoz vezet, hogy minden pénzügyi rendelkezés *prima facie* szelektívnek minősül.

Ráadásul mind az intézkedés jogi elemzése, mind pedig a Spanyol Királyság által bemutatott statisztikai adatok bizonyítják, hogy a TRLIS 12. cikkének (5) bekezdése általános intézkedés, amely *de jure* és *de facto* nyitva áll minden, spanyol társaságiadó-köteles vállalkozás számára függetlenül a méretétől, jellegétől, ágazatától vagy eredetétől.

Másrészt a TRLIS 12. cikke (5) bekezdésének — amely egyáltalán nem jelent szelektív előnyt — *prima facie* különböző kezelése arra szolgál, hogy egyenlő adóügyi elbánást biztosítsanak minden részvényszerzési ügyletnek, legyen az belföldi vagy külföldi; mivel amennyiben a határon átnyúló egyesülések végrehajtásának lehetetlensége miatt a goodwill amortizációja csak belföldön hajtható végre — amelynek lehetővé tételére ténylegesen léteznek adórendelkezések —, a TRLIS 12. cikkének (5) bekezdése nem tesz mást, mint kiterjeszti e lehetőséget a külföldi társaságok részvényeinek megvásárlására.

Másodlagosan, a Bizottság határozata aránytalan, mivel azt ugyanúgy kell alkalmazni a külföldi társaságok feletti irányításszerzésre, mint a belföldi egyesülések esetében, és ezért a spanyol szabályozás rendszerének és logikájának azt igazolnia kell.

2. Az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésének megsértése az intézkedés kedvezményezettjének azonosításában vétett jogi tévedés miatt.

Másodlagosan, és bár a Bizottság szerint a TRLIS 12. cikkének (5) bekezdése állami támogatási elemeket tartalmaz, a Bizottságnak kimerítő gazdasági elemzést kellett volna elvégeznie a támogatási rendszer kedvezményezettjeinek azonosítása érdekében. A felperes úgy véli, hogy mindenesetre a támogatás kedvezményezettjei (a részesedés megvásárlásának túl magas ára formájában) a részesedések értékesítői voltak, és nem pedig — ahogy a Bizottság állítja —, az említett intézkedést alkalmazó spanyol társaságok.

3. Végül a felperes a bizalomvédelem elvének a megsértésére hivatkozik, ami a visszatérítetés elrendelésének időbeli hatályát illeti.

2010. május 18-án benyújtott kereset — Iberdrola kontra Bizottság

(T-221/10. sz. ügy)

(2010/C 179/94)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Iberdrola, SA (Bilbao, Spanyolország) (képviselők: J. Ruiz Calzado, M. Nuñez Müller és J. Dominguez Pérez ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a határozat 1. cikkének (1) bekezdését;

— a Törvényszék a Bizottságot kötelezze az eljárás valamennyi költségének a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen eljárás ugyanazon határozat ellen irányul, mint amely a T-219/10. sz. Autogrill España kontra Bizottság ügy tárgyát képezi.

A jogalapok és fontosabb érvek hasonlóak az említett ügy keretében felhozottakhoz. A felperes különösen az alábbiakra hivatkozik:

— A Bizottság nyilvánvaló értékelési hibát követett el azon következtetés levonásakor, hogy a TRLIS 12. cikkének (5) bekezdésében szereplő intézkedés a belső piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatás, mivel nem vette figyelembe az intézkedésből származó pozitív hatásokat, és figyelmen kívül hagyta annak a Szerződés egyéb rendelkezései által követett cél elérésére gyakorolt kedvező hatását;

- a Bizottság megsértette a bizalomvédelem és az egyenlő bánásmód elvét, mivel eltért a közvetlen adózásról szóló közlemény iránymutatásaitól és az említett közleménnyel összhangban elfogadott közigazgatási gyakorlattól;
- a Bizottság megsértette a gondos ügyintézés elvét, amely arra kötelezi, hogy gondosan, alaposan és pártatlanul megvizsgálja az ügy valamennyi releváns elemét, mivel nem folytatta le azt az eljárást, amely az intézkedés állítólagos szelektív alkalmazásának bizonyítására (mint ahogyan a Közösségen kívüli tulajdonszerzés esetében elvégezte) és a Közösségen belüli kereskedelmi fúzió gyakorlati korlátai pontos terjedelmének az eljárás lezárását megelőzően történő ellenőrzésére irányul;
- a Bizottság megsértette a Szerződés rendszere tiszteletben tartásának kötelezettségét, valamint arra irányuló kötelezettségét, hogy biztosítsa az állami támogatások ellenőrzésére vonatkozó és a Szerződésben foglalt további elvekkel és szabadságokkal — például a tőke szabad mozgásával és a belső piac létrehozásával — kapcsolatos szabályok koherens alkalmazását;
- a megtámadott határozat nem tartalmaz kellő indokolást az intézkedés szelektív jellegére és annak a versenyre, valamint a tagállamok közötti kereskedelemre gyakorolt hatására vonatkozóan a Bizottság által elvégzett értékelés különböző jelentős aspektusait illetően.

2010. május 20-án benyújtott kereset — Regione Puglia kontra Bizottság

(T-223/10. sz. ügy)

(2010/C 179/95)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Regione Puglia (Bari, Olaszország) (képviselők: F. Brunelli ügyvéd, A. Aloia ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg az Európai Bizottság 2010. február 26-i 3241001630 sz. terhelési értesítését;
- kötelezze a Bizottságot a költségek, tiszteletdíjak és díjak, valamint az átlagos költségek átalányának viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset az Európai Regionális Fejlesztési Alapból a POR Puglia 1. célkitűzés (2000–2006) operatív program részére

meghatározott támogatás egy részének törléséről szóló, 2009. december 22-i C(2009) 10350 bizottsági határozat végrehajtásaként az alperes által kibocsátott 2010. február 26-i terhelési értesítés ellen irányul. A hivatkozott határozatot a Regione Puglia és Olaszország a T-84/10. sz. ⁽¹⁾, illetve a T-117/10. sz. ⁽²⁾ ügyben megtámadta.

Állításainak alátámasztására a felperes a következőkre hivatkozik:

- A 2009. december 22-i C(2009) 10350 határozat jogellenessége, a T-84/10. sz. ügyben már hivatkozott jogalapok és fontosabb jogi érvek alapján.
- A strukturális alapok keretében nyújtott támogatások pénzügyi korrekciós eljárásai tekintetében az 1260/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2001. március 2-i 448/2001/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 7. cikke (2) bekezdésének megsértése, amely az EKB által a fő refinanszírozási műveleteinél alkalmazott kamatláb 1,5 %-os növelését írja elő, mivel a megtámadott terhelési értesítés a HL-ben 2010. április 1-jén közzétett kamatláb 3,5 %-kal növelt kamatlábát írja elő.

⁽¹⁾ HL C 113., 2010.5.1., 58. o.

⁽²⁾ A HL-ben még nem tették közzé.

⁽³⁾ HL L 64., 2001.3.6., 13. o.; magyar nyelvű különkiadás 14. fejezet, 1. kötet, 155. o.

2010. május 18-án/én/jén/benyújtott kereset — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria kontra Bizottság

(T-225/10. sz. ügy)

(2010/C 179/96)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA (Bilbao, Spanyolország) (képviselők: J. Buendia Sierra, E. Abad Valdenebro, M. Muñoz de Juan és R. Calvo Salinero ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék helyezze hatályon kívül a megtámadott határozat 1. cikkének (1) bekezdését, amennyiben kimondja, hogy a TRLIS (Texto Refundido de la Ley sobre el Impuesto de Sociedades) 5. cikkének (2) bekezdése állami támogatással kapcsolatos elemeket tartalmaz;

— másodlagosan helyezze hatályon kívül a megtámadott határozat 1. cikkének (1) bekezdését, mivel kimondja, hogy a TRLIS (Texto Refundido de la Ley sobre el Impuesto de Sociedades) 12. cikkének (5) bekezdése állami támogatással kapcsolatos elemeket tartalmaz, amennyiben olyan részesedésszerzésekre alkalmazzák, amelyek irányításszerzést feltételeznek, és

— a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen eljárás ugyanazon határozat ellen irányul, mint amely megtámadott határozat a T-219/10. sz. Autogrill España kontra Bizottság ügyben hozott ítélet és a T-221/10. sz. Iberdrola kontra Bizottság ügyben hozott ítélet tárgyát képezi

A fontosabb jogalapok és érvek hasonlóak az említett ügyek keretében felhozottakhoz.

Pontosabban arra hivatkozik, hogy jogi tévedést valósít meg mind az intézkedés állami támogatásként történő jogi minősítése, mind az említett intézkedés kedvezményezettjének azonosítása.

A Törvényszék 2010. május 11-i végzése — Shetland Islands Council kontra Bizottság

(T-43/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2010/C 179/97)

Az eljárás nyelve: angol

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 92., 2008.4.12.

A Törvényszék 2010. május 11-i végzése — Shetland Islands Council kontra Bizottság

(T-44/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2010/C 179/98)

Az eljárás nyelve: angol

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 107., 2008.4.26.

A Törvényszék 2010. május 11-i végzése — Polson és társai kontra Bizottság

(T-197/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2010/C 179/99)

Az eljárás nyelve: angol

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 209., 2008.8.15.

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

2010. május 6-án benyújtott kereset — Costa kontra Bizottság

(F-26/10. sz. ügy)

(2010/C 179/101)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Antonino Costa (Thionville, Franciaország) (képviselők: L. Levi és M. Vandebussche ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A felperest a 2009. évi előléptetési időszakból kizáró határozat megsemmisítése és az alperes kötelezése arra, hogy fizessen a felperesnek meghatározott összeget az őt ért nem vagyoni kár megtérítéseként.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóságnak a felperest a 2009. évi előléptetési időszakból kizáró határozatát, amelyről a felperes 2009. november 22-én szerzett tudomást;
- amennyiben ez szükséges, a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a panaszt elutasító 2010. január 27-i határozatot;
- következésképpen a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest arra, hogy kezdje újra szabályosan a 2009. évi előléptetési időszakot, felvéve abba a felperest is;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest nem vagyoni kár megtérítése címén 25 000 euró megfizetésére;
- a Közzolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

2010. május 5-én benyújtott kereset — Begue és társai kontra Bizottság

(F-27/10. sz. ügy)

(2010/C 179/101)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Christian Begue (Marcy, Franciaország) és társai (képviselő: A. Woimant ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A személyzeti szabályzat 56b. cikkében szereplő készenléti juttatásnak a felperesek részére visszamenőlegesen történő fizetését megtagadó határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a szerződés-kötésre jogosult hatóságnak a felperesek által a személyzeti szabályzat 56b. cikkében szereplő készenléti juttatás részükre visszamenőlegesen történő megfizetése iránt benyújtott kérelmet elutasító 2009. szeptember 3-i határozattal szemben tett „panaszokat” elutasító (R/467/09. sz.) határozatát;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az Európai Bizottságot a költségek viselésére.

2010. május 7-én benyújtott kereset — VE (*) kontra Bizottság

(F-28/10. sz. ügy)

(2010/C 179/102)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: VE (*) (képviselő: L. Vogel ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

(*) Törölt vagy áthelyezett információ a személyes és/vagy bizalmas jellegű adatok védelme érdekében.

A jogvita tárgya és leírása

A felperes számára korábban megállapított külföldi munkavégzési támogatás folyósítását megszüntető határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a szerződéskötésre jogosult hatóság 2009. június 18-i azon határozatát, amelyben megszüntette a korábban a felperes számára a személyzeti szabályzat VII. mellékletének 4. cikke alapján megállapított külföldi munkavégzési támogatás folyósítását, valamint semmisítse meg a szerződéskötésre jogosult hatóság 2010. január 28-i határozatát is, amelyben elutasította a felperes által 2009. október 2-án benyújtott panaszt;
- A Közzolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

2010. május 11-én benyújtott kereset — Lorenzo kontra EGSZB**(F-29/10. sz. ügy)**

(2010/C 179/103)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek**

Felperes: Guillermo Lorenzo (Brüsszel, Belgium) (képviselő: N. Lhoëst ügyvéd)

Alperes: Európai Gazdasági és Szociális Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A felperesnek a 2009. évi előléptetési időszakban az AD13 besorolási fokozatba előléptetett tisztviselők közé való felvételét mellőző határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az EGSZB kinevezésre jogosult hatósága által 2009. június 30-án hozott határozatot, amelyben mellőzte a felperesnek a 2009. évi előléptetési időszakban az AD13 besorolási fokozatba előléptetett tisztviselők közé való felvételét;
- amennyiben szükséges, a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az EGSZB kinevezésre jogosult hatósága által 2010. február 5-én hozott határozatot, amelyben elutasította a felperesnek a személyzeti szabályzat 90. cikkének (2) bekezdése alapján benyújtott panaszt;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest a költségek viselésére.

2010. május 12-én benyújtott kereset — de Fays kontra Bizottság**(F-30/10. sz. ügy)**

(2010/C 179/104)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek**

Felperes: Philippe de Fays (Malèves Sainte Marie Wastinnes, Belgium) (képviselő: N. Soldatos ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A felperes betegsége foglalkozási eredetének elismerését megtagadó határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság 2009. szeptember 8-i és 2010. február 12-i határozatát, továbbá mondja ki, hogy a felperes foglalkozási megbetegedés miatt 2005. május 15. óta munkaképtelen állapotban van;
- a Közzolgálati Törvényszék — mindenképpen csak másodlagosan — jelöljön ki az ionizáló sugárzással összefüggő betegségekre szakosodott orvosokból álló új orvosi bizottságot annak megállapítására, hogy a felperes a szakmai tevékenysége idején ki volt-e téve ionizáló sugárzással összefüggő betegség veszélyének;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az Európai Bizottságot a költségek viselésére.

2010. május 14-én benyújtott kereset — Guittet kontra Bizottság**(F-31/10. sz. ügy)**

(2010/C 179/105)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek**

Felperes: Christian Guittet (Cannes, Franciaország) (képviselő: L. Levi ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

Egyrészt azon határozat megsemmisítése, amely a személyzeti szabályzat 73. cikke alapján indult eljárást a felperes 64,5 %-os mértékű végleges rokkantságának elismerésével fejezte be, másrészt a felperest ért vagyoni és nem vagyoni kár megtérítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság 2009. július 27-i határozatát, amely befejezte a felperes 2003. december 8-i balesetét követően a személyzeti szabályzat 73. cikke alapján indult eljárást;
- amennyiben ez szükséges, a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperes panaszát elutasító 2010. február 16-i határozatot;
- ennek megfelelően a részleges végleges rokkantság mértékét a baleset időpontjában és 2006. január 1-jéig hatályban lévő szabályozás és értékelő-táblázat alapján állapítsa meg, újból megvizsgálva a felperes által a személyzeti szabályzat 73. cikke alapján benyújtott kérelmet egy olyan pártatlan, független és semleges orvosi bizottsággal, amely képes gyorsan, teljesen függetlenül és előítéletek nélkül dolgozni;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest a személyzeti szabályzat 73. cikke alapján járó alapösszeg után 12 %-os késedelmi kamat megfizetésére, a legkésőbb 2004. december 8-ától kezdődő és az alapösszeg teljes kifizetéséig terjedő időszakra;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest az általa hozott határozattal okozott nem vagyoni kárért méltányosan megállapított 50 000 euró kártérítés megfizetésére;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest az általa hozott határozattal okozott vagyoni kárért 15 000 euró kártérítés megfizetésére;
- a Közzolgálati Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

2010. május 14-én benyújtott kereset — Wilk kontra Bizottság

(F-32/10. sz. ügy)

(2010/C 179/106)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Christian Wilk (Trier, Németország) (képviselő: R. Adam ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A felperesnek fizetett beilleszkedési támogatás felének a felperes válása nyomán történő visszatérítését elrendelő határozatok megsemmisítése, valamint kártérítési kérelem.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az állítólagos túlfizetés visszatérítését elrendelő 2009. augusztus 20-i és 2009. szeptember 8-i bizottsági határozatokat;
- a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a visszatérítés megalapozottságát megerősítő 2010. február 15-i bizottsági határozatot;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot a visszatérített összeg és az az után a visszatérítéstől a megfizetésig járó törvényes kamatok megfizetésére;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze a Bizottságot kártérítés fizetésére amiatt, hogy súlyosan megsértette a felperes jóhírnevét és becsületét;
- a Közzolgálati Törvényszék — másodlagosan — mondja ki, hogy a felperesnek joga van az őt ért kárt illetően további kártérítést követelni;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az Európai Bizottságot a költségek viselésére.

2010-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelven	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelven	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelven	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelven	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelven	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

A CD-ROM-formátumot 2010 folyamán DVD-formátum váltja fel.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU